

PRIMORSKI DNEVNIK  
je začel izhajati v Trstu  
13. maja 1945, njegov  
predhodnik PARTIZANSKI  
DNEVNIK pa 26. novem-  
bra 1943 v vasi Zakriž nad  
Cerknim, razmožen na  
ciklostil. Od 5. do 17. se-  
ptembra 1944 se je tiskal  
v tiskarni »Doberdob«  
v Govcu pri Gorenji Trebu-  
ši, od 18. septembra 1944  
do 1. maja 1945 v tiskarni  
»Slovenija«  
pod Vojskim  
pri Idriji, do 8. maja 1945  
pa v osvobojenem Trstu,  
kjer je izšla zadnja števil-  
ka. Bil je edini tiskani par-  
tizanski DNEVNIK v za-  
sužnjeni Evropi.

# primorski dnevnik

TRST  
Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600  
Tlx 460894 PD I  
Fax 040/773715

GORICA  
Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 83382 - 85723

ČEDAD  
Stretta De Rubeis 20  
Tel. (0432) 731190

Poština plačana v gotovini  
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.000 lir - Leto XLIV. št. 222 (13.160)

Trst, petek, 7. oktobra 1988

*Tudi vlada diktatorskega generala Pinocheta je morala priznati neizpodbiten poraz*

## V Čilu zmagal »ne«

*Množice so preplavile ulice in spontano manifestirale svoje veselje - Opozicijska koalicija uspešno izkoristila priložnost in z demokratičnim referendumom premagala Pinocheta*

### Glas za prihodnost

VOJMR TAVČAR

Po petnajstih letih je Čile včeraj spet svobodno zadihal. General Pinochet, tiran, ki je v krvi zadušil čilsko demokracijo in je s silo ohranil oblast poldrugo desetletje, je bil poražen. »Fronta za ne« je namreč premočno zmagala z večino, ki se je nekaj dni pred volitvami tudi sama najbrž ni nadejala in ki je nedvomno presegla predvidevanja vseh tujih novinarjev, saj so slednji v svojih dopisih še nekaj ur pred začetkom glasovanja govorili o negotovem izidu in o enakovredni moči demokratične opozicije ter generalu naklonjenih sil.

Nedvomno je bilo v razmerah, v katerih je v zadnjem mesecu potekala

SANTIAGO DE CHILE — Čile je ponovno presenetil svet. Z izvajanjem demokratične pravice do referendumu so Čilenci premagali diktaturo in tako idejno ponovili presenetljive volitve, s katerimi je pred osemnajstimi leti prišel na oblast predsednik Allende.

Tokrat so glasovnice zahtevale glasov generala Pinocheta in to tako glasno, da je morala generalova vlada že v prvih nočnih urah priznati svoj poraz. Preštevanje glasov se še ni zaključilo, zato so številke nepopolne (opirajo se na preštevanje 6 milijonov glasov na skupnih sedem milijonov 200 tisoč volilcev), vendar je neizpodbitno dejstvo, da je »fronta za ne« prepričljivo pregazila zagovornike »da«. Na vprašanje, ali želijo, da bi Pinochet ostal na vladi do leta 1997 (tako je bilo formulirano vprašanje referenduma), je 3.379.607 Čilencev odgovorilo »ne«, 2.528.357 pa »da«. Matematično je to 55,91 odstotka glasov za »ne« in 41,83 odstotka za »da«, vendar so to številke, ki jih bodo danes še ažurirali. Kar bo ostalo nespremenjeno in bo zato predstavljalo podlago, na kateri bo Čile gradil svojo demokratično bodočnost, pa je prav zmagala nad diktaturo. Zmaga, po kateri je Čile hrepenel dolgih petnajst let.

General Pinochet je odločno podcenjeval svoje antagoniste. Njegova predvolilna dejanja je najbrž vodilo prepričanje, da lahko računa na trdne pozicije, na podporo vojske, na hvalenost tistega dela prebivalstva, ki je obogatelo z njegovo gospodarsko politiko. Morda si je celo nadejal, da so Čilenci pozabili (petnajst let ni kratko obdobje), kako je zahrbtno udaril po človeku, ki mu je zaupal in mu je pomagal, da je postal vodilni član čilskega generalštaba. Pinochet je namreč zrasel v senci predsednika Allendeja, ki je bil trdno prepričan, da bo novimenovani general spoštoval pravila igre. Potem se je koledar čilske demokracije ustavil septembra leta 1973, ko je prav Allendejev prijatelj vodil - čeprav podtalno - državni udar proti socialkomunistični vladi ljudske enotnosti.

Dan po zmagi na referendumu pa je tragične spomine na tanke pred vladno palačo La Moneda pregnalo neizmerno veselje prebivalcev, ki so se že v ranem jutru pričeli zbirati na ulicah, da bi se skupaj veselili novorojene demokracije. Kljub temu da si nihče ne

NADALJEVANJE NA 2. STRANI



Velika črka »ne« na zastavi je simbol, ki bo ostal dolgo v spominu ljudi. Predstavlja namreč prvi in izredno pomemben korak čilskega naroda na poti priborjene demokracije. Rezultati referenduma so pokazali, da se je država odločno uprla Pinochetovi diktaturi in z zmago »fronte za ne« določila, da mora Čile postati latinskoameriška demokracija. Že v noči na četrtek so množice preplavile ulice čilskega glavnega mesta, da bi manifestirale svoje zadovoljstvo, opozicija pa je najavila impozantno manifestacijo za soboto. Takrat bi morali svobodni Čilenci končno korakati po širokih drevoredih, kot si je to želel predsednik Allende

(telefoto AP)

*Vojvodina čez noč ostala brez političnega vodstva*

## Odstop vojvodinskega partijskega vodstva pod pritiskom demonstrantov

DEJAN VERČIČ

NOVI SAD — Vojvodina je pokleknila - sinoči je ostala politično obglavljena. Najprej se je izvedelo, da je odstopil predsednik pokrajinskega predsedstva Nandor Major, potem pa se je predsedstvo pokrajinskega komiteja Zveze komunistov Vojvodine priklonilo "predlogu" srbskega partijskega vodstva in še samo ponudilo kolektivni odstop. Taga je pozno sinoči na izredni in razširjeni seji pokrajinski partijski komite tudi sprejel. Na novosadskih ulicah pa so se že drugi dan nadaljevale množične demonstracije, na katerih je sodelovalo okoli 100.000 ljudi, v vojvodinskem glavnem mestu pa je bila tudi splošna stavka. Miličnikom so se pri vzdrževanju reda pridružile tudi posebne enote milice. Ranjenih je bilo več ljudi, med njimi tudi pripadniki varnostnih sil.

Prav začetke nemira v ob Sloveniji najbolj razviti jugoslovanski zvezni enoti je potrebno iskati v zmagi Miloševićeve linije v srbski partiji, ki je začela agresivno pripravljati novo srbsko ustavo, ki naj bi zmanjšala avtonomijo obeh pokrajin, in zahtevala urejanje razmer na Kosovu z vsemi sredstvi, s čimer se vojvodinsko vodstvo ni strinjalo. Dve demonstraciji Srbov v Novem Sadu (v pokrajini predstavljajo Srbi 54 odstotkov prebivalstva) sta v pokrajino prinesli razdor. Če temu dodamo še hit-

ro padajoči življenjski standard ljudi, dobimo prav eksplozivno situacijo.

Povod za sedanje novosadske demonstracije pa je bilo srbsko zborovanje v Bački Palanki, na katerem sta najvišja občinska funkcionarja ostro napadla pokrajinsko partijsko vodstvo. To je zahtevalo politično kazen zanj. Namesto te pa je prišlo predvčerajšnjim do pohoda 10.000 delavcev iz Bačke Palanke v Novi Sad, kjer so se demonstrantom pridruževali novi nezadovoljneži. Tako so se predvčerajšnjim začele velike demonstracije v vojvodinskem glavnem mestu, na katerih je množica zahtevala takojšnji odstop pokrajinskega partijskega vodstva, ob tem pa vzklikala tudi za en narod, eno ustavo, eno zastavo in eno himno, zahtevala pa je tudi odstop nekaterih slovenskih politikov.

Pred sinoči se je sestalo predsedstvo vojvodinske partije in za včeraj napovedalo izredno sejo pokrajinskega komiteja, kar pa demonstrantov ni pomirilo. Na ulicah so vztrajali vse do druge ure zjutraj. Tako je pred sinoči predsednik pokrajinske partije poslal še telegram zveznemu državnemu in partijskemu predsedstvu, ki sta se takoj sestala, in srbskemu državnemu in partijskemu predsedstvu in ju prosil za pomoč.

Predsedstvo srbske partije se je včeraj zjutraj sestalo na izredni seji in sprejelo sedem sklepov, med katerimi

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

## Zaskrbljenost predsedstva SZDL nad zadnjimi dogodki v Vojvodini

BEOGRAD — Včerajšnja seja predsedstva konference SZDL sicer ni imela predvidene točke o trenutnih dogajanjih v državi, zlasti v Vojvodini, vendar delegati niso mogli mimo dramatičnega položaja, ki je nastal zaradi "srbske vstaje" v Novem Sadu. Bosanske predstavnike je podprl tudi Jože Smole, tako da so naposled sklenili, da od predsedstva države še pred koncem seje zahtevajo izčrpno informacijo o najnovejših dogodkih. Podal jo je Stane Dolanc, vendar na internem delu seje, ki mu novinarji niso prisostvovali. Zvedelo se je le, da se menda predsedstvo (ki zaseda že dva dneva) ni odločilo za izredne ukrepe in da bodo poskusili spor rešiti po politični poti.

Sicer pa je na včerajšnji seji prišlo do besednega dvoboja med Čr-

nogorcem Nenadom Bučinom (avtorjem znane izjave o financiranju pripadnikov slovenske manjšine v Italiji) in Jožetom Smoletom. Slovenski predsednik je namreč Bučinu očital neustavno uporabo izraza Šiptarji za pripadnike albanske narodnosti ter nekatere brutalne teze glede demografske politike na Kosovu, opozoril pa ga je tudi, naj se ne vede tako pokroviteljsko do ostalih delov socialistične zveze. Glede vprašanj, od kod bojazni pred nekakšnimi centralističnimi in unitarističnimi tendencami v Sloveniji, pa je Smole odgovoril, da smo v zadnjih dneh priča napadom na SFRJ in njeno ureditev, zato mora Bučin pač dovoliti slovenskemu narodu, da ima svoje mnenje o brezumju, ki je zavladalo v delu države. (ZŠ)

## Kompromisni sporazum o postopku glasovanja o reformi pravilnika

RIM — Končno prihaja do razjasnitve v zvezi s tajnim glasovanjem. Danes ob 9.30 bo poslanska zbornica glasovala o »načelnih popravkih«, to je o tistih popravkih, ki so bili predloženi v odboru za pravilnik v zvezi s predlogom vladne večine o spremembi pravilnika poslanske zbornice. Ti popravki so »načelni«, ker bi, v primeru da bi jih parlament odobril, določili smernice za delo odbora, ki se bo moral ponovno sestati, da izdela dokončno besedilo pravilnika. O tem besedilu naj bi poslanska zbornica glasovala predvidoma prihodnji torek.

Kaj lahko je povedati, kako je prišlo do premostitve frontalnega spopada. Zbornica sicer ni sprejela glavne zahteve komunistične partije, ki je bila iznešena v obliki »načela«, tako imenovanega Occhettovega predloga, s katerim so soglašale vse opozicijske sile, vključno z misovci; pač pa je bil

sprejet podrejeni predlog, po katerem naj bi zamenjali vrstni red glasovanja o »načelnih«. Skratka, komunisti so predlagali, naj poslanska zbornica najprej glasuje o tem, kdaj bo tajno glasovanje dovoljeno, in šele nato o popravku, ki ukinja tajno glasovanje za zakone, ki predvidevajo izdatke.

Sprejetje tega podrejenega popravka je predlagal socialistični poslanec Labriola, ki je sicer dejal, da se s spremembo vrstnega reda glasovanj prav nič ne spremeni. Razlaga, ki so jo dali komunisti, pa je bila povsem drugačna, saj so včeraj poudarjali, da rešitev nikakor ni zadovoljliva, vendar predstavlja vsekakor korak na poti do sporazuma. S tem, da pride najprej do glasovanja vseh primerov, v katerih bo še vedno dovoljeno tajno glasovanje, preden zbornica glasuje o tistih vprašanjih, za katera bo obvezno jav-

no glasovanje, prihaja v bistvu do osvojitve Occhettovega predloga. Potem ko bodo premostili zastoj v postopku, bodo vsekakor politična vprašanja ostala nespremenjena. Vprašanje je, ali bo večina res strnjena in to bo mogoče preveriti ob današnjem glasovanju, ko bo mogoče prešteti, koliko predstavnikov večine bo glasovalo za predloge komunistične partije. G. R.

*Nogomet: evropski pokali*

**Velik uspeh italijanskih enajsteric**

NA 10. STRANI



*Napovedani shodi bodo tekli kot predvideno*

## Odbor za organiziranje solidarnostnih shodov s Srbi se je razpusil

**PRISTINA** — Odbor za organiziranje protestnih mitingov solidarnosti s Srbi in Črnogorci na Kosovu, se je včeraj ukinil. To so v brzojavki sporočili predsedniku CK ZKJ, ter srbskim forumom. Odbor, ki ga je zadnje čase vodil Mičo Šparavalo, je namreč ocenil, da so v popolnosti izpolnili vse naloge. Z mitingi, zborovanji in drugimi oblikami je seznanil jugoslovansko javnost z resničnim stanjem na Kosovu, zdaj pa menijo, da morajo to poslanstvo prevzeti družbenopolitične strukture, predvsem zvezna konferenca socialistične zveze. Kot je posebej poudaril Šparavalo, odbor nikoli ni imel namena izpostavljati partnerskega odnosa do legalnih institucij, kar so jim sicer večkrat podtikali. Na koncu sporočila odbor izraža prepričanje, da bo 17. seja CK ZKJ dokončno obravnavala z vsemi, ki so bili odgovorni za izbruhe kontrarevolucije na Kosovu in tudi s tistimi, ki so s svojim oportunističnim delovanjem preprečevali učinkovitejšo akcijo. Razume pa se, da odbor, ki ga uradno ni več, v celoti podpira vodstvo SR Srbije, vsi mitingi, ki so bili napovedani za prihodnje dni, pa bodo tekli po predvidenem načrtu. (dd)

## Južnotirolski skrajneži napravili nevaren kakovostni skok Bombni atentat na brennersko železnico Ein Tirol nadaljuje teroristične akcije

**BOCEN** — Nekaj minut po 5. uri jutraj je pri Vahrnu (Varna) močna eksplozija zrušila električni drog železniške proge Bocen-Brenner prav v trenutku, ko je mimo peljal tovorni vlak namenjen v Verono. Na kraj atentata so takoj prispeli preiskovalci in vojaški pirotehniki. Ti so odkrili še drugi dinamitni naboj, ki pa na srečo ni eksplodiral. Cilj teroristov je bil zelo jasen. Če bi eksplodiral še drugi naboj, bi prekinili železniški in cestni promet za Brenner. Do atentata je namreč prišlo na delu proge, ki ga z nadvozom prečkata brennerska avtocesta in državna cesta. Oba peklena stroja sta bila povezana z eksplozivno vrstico, ki se je vžgala, ko je tovorni vlak zapeljal mimo. Medtem ko je ena razstrelila dinamit, pa je druga zaradi vlage odpovedala. Dokler pirotehniki niso odstranili razstreliva, so oblasti iz previdnosti prepovedale promet na obeh cestah. V železniškem prometu pa je prišlo do daljšega zastoja, saj so prago usposobili šele nekaj minut pred deveto uro dopoldne. Potnike so medtem z avtobusi vozili iz Brixena v Franzenu (Fortezza).

Na kraju atentata so agenti Digosa našli letake južnotirolske teroristične skupine Ein

Tirol, na katerih so kot običajno zahtevali ločitev od Italije in z grožnjami pozivali italijansko prebivalstvo, naj se vrne odkoder je prišlo. Preiskovalci so že ugotovili, da sta tako dinamit kot eksplozivna vrstica avstrijskega izvora, kar bo nedvomno pomagalo pri nadaljnji preiskavi.

Z včerajšnjim atentatom, do katerega je prišlo le 48 ur po dvojnem bombnem atentatu v Klausenu (Chiusa), kjer so s trotilom razdejali parkirane avtomobile pred železničarskimi stanovanji in porušili dva daljnovoda, so južnotirolski teroristi napravili viden kakovostni skok. Po daljšem obdobju, ko so v bistvu rabili predvsem minerska razstreliva, so sedaj začeli uporabljati trotil in plastični dinamit. To je zgovoren dokaz, da v bocenski pokrajini niso na delu omejene »obrtniške« teroristične celice, temveč da je Ein Tirol razvejena teroristična organizacija, ki pripravlja atentate z vojaško tehniko, da obstaja resna nevarnost, da bo prej ali slej prišlo tudi do žrtv.

Študentje nemških in italijanskih višjih šol iz Brixena pa bodo danes na enotni mani-

festaciji izrekli svoj odločen ne nasilju in terorizmu ter se zavzeli za sožitje. Brixenski občinski odbor se je včeraj sestal na izredni seji in je obsodil atentat, ki je ponovno prizadel območje, ki je bilo tarča številnih atentatov pred šestimi leti. Odbor je tudi pozval prebivalstvo, naj v duhu omikanega sožitja, ki že leta vlada na tem območju, aktivno sodeluje s preiskovalci.

Prav vprašanje sodelovanja ali, bolje rečeno, nesodelovanja s krajevnim prebivalstvom je preiskovalcem onemogočilo, da bi izsledili atentatorje. Na Južnem Tirolskem postaja torej položaj vedno bolj eksploziven. Nemški skrajneži se nočejo sprijazniti z dejstvom, da je v bistvu konec južnotirolskega vprašanja in hočejo izničiti sporazum, ki ureničuje južnotirolski paket. O napetosti zgovorno priča tudi vest, da bodo po vsej verjetnosti odložili kongres Južnotirolske ljudske stranke (SVP), ki bi moral biti 10. decembra v Meranu. Razmerje sil v SVP se je baže spremenilo, da se bodo morali Magnagovi nasledniki pošteno potruditi, da ne bi skrajno krilo SVP vsililo svoja stališča stranki.

## ● Odstop vojvodinskega partijskega vodstva pod pritiskom demonstrantov

NADALJEVANJE S 1. STRANI

je reklo, da je prišlo do ločitve vojvodinskega vodstva od ljudstva, in priporočilo, naj pokrajinsko partijsko vodstvo odstopi. Predlagalo je še, naj se preverijo vsi politiki v pokrajini in direktorji ter uredniki javnih medijev.

Množica demonstrantov se je včeraj na novosadskih ulicah začela zbirati že okoli sedme ure jutraj. Delavci so prihajali iz tovarn, iz šol celi razredi. V vrtcih je bil uveden poseben režim, tako da so lahko starši ves dan demonstrirali. Množica je iz tovarn dobivala kamione hrane in pijače. Demonstracije so trajale ves dan in še pozno sinoči se niso končale.

Popoldan je podpredsednik predsedstva SRFJ Stane Dolanc obvestil predsedstvo zvezne SZDL o skupni seji državnega in partijskega predsedstva in sveta za varstvo ustavne ureditve, na kateri je bilo sklenjeno, da je potrebno sprejeti politične ukrepe za pomiritev situacije v Vojvo-

dini. Povedal je še, da je državno predsedstvo v stalnem stiku s srbskim in vojvodinskim predsedstvom. Predsedstvo zvezne konference SZDL je pozvalo predsedstvo SFRJ, naj čimprej pove javnosti svoj odnos do dogajanj v Novem Sadu.

Ob petih popoldan pa se je začela seja pokrajinskega komiteja Zveze komunistov Vojvodine, na kateri je bilo vojvodinsko partijsko vodstvo ostro kritizirano. Glavna greha naj bi bila napačen odnos do spremembe srbske ustave in urejanja razmer na Kosovu. Eden izmed razpravljalcev je zahteval tudi odstop slovenskega političnega vodstva. Pet minut pred osmo uro zvečer je komite sprejel odstop partijskega vodstva.

Demonstranti so nezadovoljno spremljali potek partijske seje po zvočnikih in vzklikali: "Pridite ven", "Izdali ste ljudstvo", "Hočemo Slobodana" (Miloševića - šefa srbske partije) in "Hočemo enotno Srbijo". Izredno sejo vojvodinskega predsedstva so neposredno prenašale vse ju-

goslovanske televizijske postaje na drugi mreži.

Pozno sinoči je Tanjug objavil tudi sporočilo predsedstva Zveze komunistov Jugoslavije, ki je ugotovilo, da so se politične razmere v Vojvodini resno zaostrile, za kar je krivo pokrajinsko partijsko vodstvo. Predsedstvo jugoslovanskih komunistov upa, da bosta odstop pokrajinskega partijskega predsedstva in izvolitev novega pomagala rešiti situacijo. Predsedstvo CK ZKJ opozarja, da je potrebno ravnati premišljeno, da ne bi prišlo še do hujših posledic.

Nekje okrog devete ure zvečer se je glavnina demonstrantov začela umikati izpred zgradbe vojvodinske skupščine, iz katere so dobesedno pobegnili člani partijskega komiteja, ki je tam sestankoval. Zgradba je bila obmetavana s steklenicami in drugimi priročnimi objekti, po zadnjih uradnih podatkih pa je bilo ranjenih 30 civilov in 10 miličnikov. Pozno ponoči so demonstranti še vedno hodili po novosadskih ulicah.



Kljub izredni prisotnosti odredov milice je v Vojvodini prišlo do hudih izgredov z desetimi ranjenih (Telefoto AP)

## ● Po petnajstih letih poražen Pinochetov diktatorski režim

### Reakcije svetovne javnosti na predsedniški referendum

**RIM** — Svetovna demokratična javnost je strnjeno z navdušenjem sprejela plebiscitarno zmago čilenskega ljudstva, ki se je izreklo proti Pinochetovemu načrtu, da bi ostal predsednik tja do izteka tega stoletja. Zadovoljstvo, veselje in radost prihaja od vsepovsod, od politikov do gospodarstvenikov, diplomatov, sindikalistov in navadnih ljudi.

Seznam italijanskih politikov, ki so dali tiskovnim agencijam izjave v podporo izbire čilskega prebivalstva, je zelo dolg. V to smer so se izrazili tajniki vseh strank ustavnega loka.

Predsednik demokristjanske internacionale Flaminio Piccoli je poslal tajniku čilenske Kršćanske demokracije brzojavko, v kateri je ponovil ponudbo pomoči italijanskim demokristjanom pri premagovanju kočljivega obdobja, ki bo sledil volilni zmagi.

»Zmaga čilenskih demokratičnih sil je bila pričakovana. Režim, ki je prišel na oblast z državnim udarom, ni mogel dobiti podpore med prebivalstvom.« Tako je izid referenduma komentiral socialistični tajnik Craxi.

Glasilu komunistične partije Unità objavlja v današnji številki uvodnik tajnika stranke Occhetto, ki je zapisal, da je bila sreda veliki dan za demokracijo in da je bila to zmaga vse svetovne demokratične javnosti. Occhetto v uvodniku svari pred nevarnostjo represije, »iskušenje nam namreč pravijo,« je zapisal Occhetto, »da se aparati vladajočega razreda na vse kriplje borijo zoper dosežke naprednih sil.«

Ministrski predsednik De Mita je dejal, da so italijanske vlade, ki so se zvrstile v teh 15 letih, vselej s posebnim pozornostjo sledile dogajanju v Čilu in so vselej pokazale solidarnost demokratičnim silam te južnoameriške države.

V Čilu so se očitno pogoji spremenili. Ob koncu današnje vladne seje je namreč zunanji minister Andreotti sporočil, da bo novi veleposlanik v Čilu diplomat Michelangelo Pisani Massaormile. Italijanska vlada je namreč odpoklicala veleposlanika iz Čila neposredno po državnem udaru.

V Vatikanu vidijo v zmagi opozicije možnost za narodno spravo. »Ne glede na različna tolmačenja izida predsedniškega referenduma,« piše v dopisu iz Santiaga glasilo Svete stolice l'Osservatore romano, »pa korektno potekanje volitev predstavlja upanje, da bo le prišlo do nujne narodne sprave.« O volitvah poroča tudi Vatikanska radijska postaja, ki jo skrbi bližnja usoda države in ugotavlja, da je koalicija opozicijskih sil že naslovila na oborožene sile več pozivov za pričetek pogajanj, ki bi omogočila takojšen institucionalni preokret.

»Čile je na dobri poti.« S temi besedami je glasnik Bele hiše Marlyn Fitzwater komentiral plebiscitarno zmago domače opozicije. Fitzwater je dejal, da se je Reaganova administracija vselej zavzemala za pričetek procesa demokratizacije in upa, da se bo v naslednjem letu proces nadaljeval mirno in še bolj učinkovito.

Z ameriškiimi trditvami o zavzetosti washingtonske administracije pa se v Kremlju ne strinjajo. Sovjetska tiskovna agencija Tass je namreč zapisala naslednje: »Čilski vojaški režim, ki je prišel na oblast s pomočjo ameriških vladnih krogov, je dobil težak udarec. Tass poroča, da so vladne sile zbrale komaj četrtno glasov.«

Zmaga Pinochetovih nasprotnikov so se spomnili tudi francoski socialisti. Že v noči na četrtek je vodstvo francoske socialistične stranke izdalo sporočilo, v katerem je med drugim pisalo, da je zmaga na referendumu odločilen korak na poti za ponovno vzpostavitev demokracije v Čilu.

V skupnem sporočilu predsedniki treh organov Evropskega sveta, ki so ga sestavili nocoj v Strasbourgu, zahtevajo, naj se spoštuje želja velike večine Čilencev. Predsedniki so to zahtevo izrazili v imenu enaindvajsetih članic Sveta in 400 milijonov prebivalcev, ki v teh državah živijo. Ob tem so izrazili željo, da bi v Čilu čimprej nastale institucije, ki bi ščitile človekove pravice in osnovne svoboščine.

NADALJEVANJE S 1. STRANI

dela utvar in je vsem dovolj jasno, da se boj za demokracijo šele začel, so Čilenci preplavili ulice in dočakali jutro s petjem in ploskanjem.

Opozicija je sicer svetovala ljudem, naj se še ne zbirajo množično po ulicah, ker so bile ceste že polne carabinerosov in se je bala morebitnih pouličnih bojev, ki pa jih ni bilo. Voditelji opozicije pa se pripravljajo na še večje praznovanje. Vlado bodo prosili za dovoljenje za množično manifestacijo v samem središču prestolnice. Opozicija hoče uradno na trg pred palačo La Moneda in to po petnajstih letih zbiranja v najbolj predmestnih in oddaljenih krajih. Kljub vabilom zastopnikom šestnajstih strank, ki so se združile v skupno fronto proti diktaturi, pa so se ljudje le zbirali na cestah. Ponekod je prišlo celo do spopadov s carabinerosi.

Opozicija je primerno določila tudi, da bo časa za praznovanje še dovolj na razpolago, trenutek pa je zdaj primeren predvsem zato, da onespobijo morebitne protiukrepe poraženega generala. Zahteva po takojšnjih demokratičnih volitvah je le ena izmed tolikih zahtev, ki jih postavljajo zmagovalci. Prav tako pomembna pa je tudi zahteva po sestavi nove vlade, ki naj bo ustavodajna. Opozicija, politični glas »fronte za ne«, se zaveda, da je v ustavi, ki jo je vsilil Pinochet, preveč njemu naklonjenih postavk (dosmrtno senatorstvo, pravico do imenovanja devetih senatorjev in podobno), da bi lahko Čile gradil svojo demokratično bodočnost na njej.

Po mnenju krščanskodemokratskega voditelja Gabriela Valdesa je treba »zmago upravljati resno in preudarno«, saj predstavlja referendum predvsem »osebni poraz generala Pinocheta« in je zato res težko, da bo dosedanj diktor ostal na oblasti še leto dni, kot bi mu to dopustili sedanji zakoni. Pinochetov poraz je dejansko tako viden, da zveni zasmehovalna celo edina prepričljiva zmaga, ki jo je zabeležil na referendumu. (Generala so namreč plebiscitarno - 207 »da« in 37 »ne« - podprli le prebivalci otoka Robinson Crusoe.

Sedaj bo treba torej pozorno slediti tudi razvoju vladne krize, ki se je odprla že nekaj ur po zaključku referenduma. V prvih jutranjih urah, kakor hitro sta vest o zmagi protipinochetovih

sil uradno sporočila tudi šef generalštaba letalstva in tiskovni ataše notranjega ministrstva, so vsi ministri odstopili, da bi omogočili Pinochetu preoblikovanje vladne zasedbe.

Pozornost pa je treba osredotočiti tudi na bodoče izjave in pogoje zastopnikov vojske in čilskega generalštaba, saj bodo po vsej verjetnosti prav ti predstavljali najpomembnejšega sogovornika demokratičnih sil. Opozicija pa mora graditi svoje nadaljnje politične načrte povsem soglasno, sicer bi lahko sama ponudila bok poraženemu, ki se ne bodo kar tako pustili izgnati iz palač, v katerih so gospodovali dolgi petnajst let.

Glasnik »fronte za ne« Patricio Aylwin je sicer prepričano izjavil, da ni več mogoče zaustaviti demokracije, vendar ne smemo, prav v teh urah upravičenega veselja, pozabiti na tragično zgodovinsko preteklost latinskoameriške države, ki je demokratično izvolila levčarskega predsednika, a je le nekaj let kasneje padla v brezno temne Pinochetove diktature.

### ● Glas za prihodnost

NADALJEVANJE S 1. STRANI

propaganda za referendum, zelo težko izmeriti dejanski utrip ljudstva. General Pinochet je sicer dovolil opoziciji dokaj svobodno propagando in nastope na radiu in televiziji, režimska propaganda pa je bila vendarle desetkrat glasnejša tudi zaradi prostora in sredstev, s katerimi je razpolagala. Temeljni neznanki, na kateri tuji novinarji niso znali odgovoriti, pa sta bili gospodarskega in kulturnopolitičnega značaja. V zadnjih petih letih je Pinochetova liberalistična gospodarska politika povsem svobodnega trga nedvomno obrodila sadove, saj se je inflacija zmanjšala na 10 odstotkov, cene so bile stabilne, plače, čeprav majhne, so ohranjale svojo kupno moč, na vidiku so bila nova delovna mesta. In na gospodarski uspeh je diktor stavljal dober del svojih šans v upanju, da se bodo opredelili zanj vsi tisti, ki so se z gospodarskim vzponom okoristili.

Druga temeljna neznanka pa je bila, do kolikšne mere je petnajst let diktature in ustrahovanja zlomilo v Čilencih sposobnost upora. Ni dvoma, da je prebivalstvo v zadnjih letih ne-

koliko otopelo in da na primer ni bilo več sposobno tolikšne upornosti kot pred petimi ali šestimi leti, ko je bil režim skoraj prisiljen k odstopu. In tudi na to je najbrž Pinochet stavljal veliko. Pa se je uštel. Uspešno mu je sicer, da je zrahljal vezi Čilencev s strankami, povsem pa le ni mogel zaustaviti demokratičnega duha, ki je spet zaživel, brž ko je Čile v zadnjem mesecu zadihal svobodnejše.

Glavna značilnost Pinochetovega Čila, kot so ga v zadnjih časih prikazali tuji poročevalci, je bila ravno otopelost. Država je sicer gospodarsko rasla, vendar je diktatorska politika režima dušila vsakšno ustvarjalnost, onemogočala je vsakršno perspektivo. In predvsem proti temu so volili Čilenci. Zmaga »Fronte za ne« je predvsem odraz želje Čilencev po perspektivah, po prihodnosti.

Poraz generala Pinocheta pomeni nedvomno veliko zmago demokratične opozicije in pomemben korak na poti demokratizacije države. Vsekakor pa ne pomeni že demokracije. Čilska ustava daje namreč Pinochetu možnost, da ostane skoraj eno leto na oblasti, preden razpiše volitve za novi parlament. Predvsem pa novemu parlamentu, ki bo izvoljen, preprečuje za več let morebitno zamenjavo poveljnikov oboroženih sil. Slednjim pa ustava nalaga dolžnost, da bdijo nad spoštovanjem ustavne »zakonitosti«. Čeprav je vojaška diktatura poražena, ohranja veliko oblast in vprašanje je, koliko vzvodov te oblasti bo pripravljena odstopiti.

Kolikor je mogoče razumeti iz uradnih izjav, vojska nima v tem trenutku moči, da bi z golpejem lahko zbrisala rezultate referenduma. Tega ji ne dopušča mednarodna situacija, predvsem pa ji tega ne dopušča njen dosedanj veliki severni zaveznik in pokrovitelj. Zato bo zelo verjetno hunta postopno spustila oblast iz rok, kako dolga bo prehodna faza, pa ni mogoče predvideti. Odvisno bo od moči hunte, predvsem pa od spretnosti demokratične opozicije.

Zmaga »Fronte za ne« na referendumu pa je vendarle znak, da se za Čile bliža konec mračnega obdobja. In na obzorju se kot perspektiva kaže tisti dreveden svobode, o katerem je predsednik Salvador Allende govoril v svoji zadnji poslanici le nekaj ur, preden je padel pod rafali Pinochetovih vojakov.



»Neznanci« ponovno pomazali spomenik sveti Barbari in rudarjem

## Sramota v Grmeku



GRMEK — Nezaslišano vandalso dejanje, ki so ga pred leti obsojili vsi demokrati v Grmeku in Nadiških dolinah, se je ponovilo.

Kljub prispevku, ki so ga naši rudarji dali gospodarstvu raznih evropskih držav, kljub znatnemu prilivu zlahtne valute, ki je vir dohodka za krajevno prebivalstvo in ki izhaja iz pokojnin in invalidnin, ki so sad trdega dela v rudnikih, boleznih, smrti, žrtev celih družin, kljub vsemu temu so običajni vandali, katerih politika, ideologija in moralnost so vsekar dobro znane, ponovno pomazali spomenik sveti Barbari in rudarjem, očitno računajoč na to, da bodo ostali nekaznovani.

Zveza slovenskih izseljencev iz Furlanije-Juljske krajine ter sekcija bivših rudarjev še posebej obsoja to neumno dejanje, ki meče senco na omiko in inteligenco naših ljudi, izreka solidarnost krajevni javni upravi, ki že

toliko let deluje v prid razvoja večje demokratične občutljivosti v sami občini, ter vabi prebivalstvo, da ne glede na politične razlike skupno zavrne to provokacijo.

Zveza slovenskih izseljencev iz Furlanije-Juljske krajine ponovno podčrtuje nujnost, da se taka nevedna dejanja preprečijo in da se njihovi storilci vsaj kaznujejo.

Tudi ta dogodek potrjuje, da bi moral parlament nujno odobriti zakon, ki naj brez kakršnihkoli omejitev zaščiti razvoj slovenske skupnosti v Videmski pokrajini, ki mora že vse preveč let prenašati poniževanja in omejevanja svobode, ki jasno nasprotujejo določilom ustave italijanske republike.

**ZVEZA SLOVENSkih  
IZSELJENCEV  
IZ FURLANIJE-  
JULJSKE KRAJINE**



## Obnavljajo cesto med Pivko in Rupo

ILIRSKA BISTRICA — Nekaj več kot mesec dni bo trajalo izboljševanje 33,5 kilometra magistralne ceste od Pivke do Rupe na Hrvaškem. Obnova asfaltne prevleke, prometnih znakov in cestne signalizacije, ki sta jo prevzeli Cestni podjetji Koper in Nova Gorica s kooperanti, bo stala 8,1 milijarde dinarjev. Denar so zbrali v Skupnosti za ceste Slovenije v okviru programa obnove 127 kilometrov magistralnih in avtocest, za kar je polovico denarja posodila Mednarodna banka za obnovo in razvoj.

Kljub temu je denarja še vedno premalo za večje izboljšave in za odpravo črnih točk, ki jih je tudi na tej prometni cesti proti Kvarnerju in Dalmaciji očitno preveč. Še vedno pa bo ostal neurejen tudi odsek od avtoceste do Pivke, ki predstavlja četrtino razdalje od Postojne do Rupe, medtem ko so Bistričani obnovo magistrale izkoristili za ureditev nekaterih prometnih, doslej makadamskih pločnikov.

J. O.

## 3. koroški dnevi v Italiji od 8. do 16. oktobra

TRST — Krščanska kulturna zveza iz Celovca, Zveza slovenske katoliške prosvete iz Gorice, Slovenska prosveta iz Trsta in Studenci iz Čedad organizirajo v teh dneh 3. koroške dneve v Italiji, ki bodo od 8. do 16. t. m.

V tem okviru bo MePZ »Rož« iz Št. Jakoba v Rožu nastopil jutri ob 20. uri v gledališki dvorani pri Salezijancih v Istrski ulici 53 z revijo »PONIZANI IN RAZŽALJENI«, v sklopu katere bodo pevci pod taktirko Lajka Milisavljeviča in v režiji Marjana Stickerja zapeli pesmi zatiranih narodov. Z isto revijo se bo šentjakovski zbor predstavil tudi v Gorici in sicer v nedeljo ob 16. uri v Kulturnem domu. V okviru teh koroških dni bodo tudi jutri srečali predstavniki Narodnega sveta koroških Slovencev in Slovenske skupnosti.

V ponedeljek bodo v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici v Trstu odprli razstavo slikarja Rudija Benetika; umetnika bo predstavil predsednik KKZ Janjo Zerzer; na isti priložnosti bodo nadalje predstavili knjigo »Zgodovina koroških Slovencev«; spregovorili bodo soavtorji Valentin Inzko, Andrej Moritsch z Dunaja in Jože Pirjavec iz Trsta. Nastopili bodo tudi učenci Glasbene šole na Koroškem.

V četrtek, 13. t. m., bo v Katoliškem



MePZ »Rož« iz Št. Jakoba

(foto Heinz Grötschnig)

domu v Gorici diskusija na temo »Koroški Slovenci v času nacizma«, v soboto, 15., in nedeljo, 16., pa bo lutkovna skupina KPD Šmihel nastopila s Festivalom ropotulj, zvoncev in kuhinjskih loncev v Gorici, na šolah v Gorici, Standeržu, Števerjanu, Doberdobu, Mačkoljah in

Bazovici. V soboto, 15., ob 19. uri v Finžgarjevem domu na Opčinah in v nedeljo, 16., ob 16. uri v telovadnici Katoliškega doma v Gorici bo nastop ansambla »DRAVA« iz Borovlj z branjem iz literarne zakladnice mlajših koroških besednih ustvarjalcev.

## Izolska ribiča nasedla na italijanski obali

TRST — Tržaška luška kapitanija in finančni stražniki so včeraj sodelovali pri reševanju dveh izolskih ribičev, ki ju je v sredo popoldne na odprtem morju zasačilo neurje in ki sta vso noč preživela na čolnu.

Zdravko Gorup in Iztok Brozovič sta v sredo odplula iz izolskega portiča s šestmetrskim motornim čolnom s ploščatim dnom (ščifo) na ribarjenje. Ko sta bila že na odprtem morju, se je motor pokvaril, hkrati pa je proti večeru začel pihati močan veter, ki ju je odgnal proti italijanski obali.

Ker Brozoviča in Gorupa do večera ni bilo domov, so sorodniki obvestili koprsko luško kapitanijo, ki je takoj sprožila reševalno akcijo. Koprčani so seveda preiskali vso obalo in jugoslovanske teritorialne vode ter v trajno iskali ribiča vse do včeraj zjutraj. Ker izolskih ribičev niso uspeli najti, so včeraj dopoldne prosili tržaško luško kapitanijo, naj jim pomaga pri iskanju brodolomcev.

Čolni luške kapitanije in finančnih stražnikov so se takoj odpravili na morje, hkrati pa so obvestili tudi zemeljske enote. Okrog 14. ure so finančni stražniki pri Fossalonu končno zagledali sestradanega in utrujenega moškega, ki je taval ob naselju, ter takoj ugotovili, da gre za enega od izolskih ribičev. Skoraj istočasno pa so finančni stražniki na motornem čolnu zagledali tudi ščifo, ki je nasedla na plitvini Mula di Muggia. V bližini čolna pa so našli tudi drugega ribiča, ki je čakal na svojega kolego.

Kljub temu da sta vso noč preživela na čolnu in da sta se dodobra premočila, sta bila ribiča v dobrem zdravstvenem stanju. Finančni stražniki so ju pospremili v Trst, kamor so dospeli okrog 18. ure, od tod pa sta se Gorup in Brozovič vrnila končno domov.

## Koper: »zastonj« z mestnim avtobusom?

KOPER — Se bodo potniki v mestnem avtobusnem prometu v Koprjo po novem letu res vozili brezplačno in potniki na avtobusih, ki jim pravijo primestni, samo s kontrolnimi vozovnicami?

Odgovor na to vprašanje še ni moč dati, so pa delegati koprskih občinskih skupščin pred dnevi - tako kot občinski izvršni svet - podprli zamisel o »novem« načinu reševanja problemov v t.i. komunalnem prometu, ki ga opravlja koprski Slavniki.

Ideja, da bi bil mestni in primestni promet »brezplačen« je bila obelodanjena že večkrat, nekateri so se že seznanili z izkušnjami, ki jih imajo ponekod v sosednji Italiji, v Sloveniji in pa na specifičen način rešujejo problematiko komunalnega prometa v Idriji in Ljubljani. Novo (začasno) vodstvo Slavnika je pripravilo samoupravni sporazum o prevozu delavcev na delo in iz dela ter šolskih otrok v šolo in iz šole. Gre za sporazum, s katerim naj bi natančneje opredelili odnose med izvajalci in uporabniki storitev, seveda pa rešili tudi dohodkovni problem Slavnika. Pri Slavniku so namreč izračunali, da z 79 avtobusi v komunalnih prevozih kopičijo izgubo, ki je ni moč pokriti s prevozi na drugih relacijah, linijskih in turističnih. Kot je povedal predsednik začasnega poslovnega odbora Radivoj Bednarik, ocenjujejo, da bodo stroški na področju komunalnih prevozov letos znašali 6,4 milijarde din, v prvih šestih mesecih pa je Slavniki s temi prevozi iztržil 1,2 milijarde. Izguba je torej več kot očitna, pričakovana. Samo v mestnem prometu, denimo, bodo stroški znašali 562 milijonov, izgube pa pričakujejo 96 milijonov.

In kako naj bi se rešili teh problemov? Kaj obljublja pri Slavniku?

Rešitev problemov vidijo v tem, da bi »zajeli« (z dogovorom seveda) denar, ki ga v ozdih namenja za prevoze na delo. V občini Buje, so v prvih treh mesecih letos ozdi delavcem izplačali 190,8 milijonov din nadomestil za prevoz na delo, Slavniki pa je z delavskimi avtobusi iztržil le 25,3 milijone din. Lani denimo, so v obalnih občinah v ozdih delavci dobili za 3 milijarde din nadomestil za prevoz na delo, Slavniki pa je od tega iztržil le okrog 60 milijonov din, torej borih 20 odstotkov. Ugotavljajo, da se letos prihodki s tega naslova še manjšajo. Če bi v ozdih sprejeli in podpisali sporazum, ki ga ponuja Slavniki, bi mnogi denarni problemi bili rešeni, znatno pa se bi (to obljublja pri Slavniku) izboljšala tudi kakovost prevozov. Za potnike na teh linijah bi uvedli kontrolne vozovnice, v mestnem prometu pa bi bile vožnje z avtobusi bržčas kar »brezplačne«, brez vozovnic, če bi Slavniki uspel pokriti vse stroške. Vse je pač stvar dogovora. Na seji občinske skupščine so podprli predloge, ki naj bi jih uresničili že z novim letom.

Eden od najpomembnejših problemov, ki jih morajo v Slavniku še razrešiti je - ob še sklenjenih medsebojnih odnosih - nedvomno obnova voznega parka. Ta poteka počasi, skladno z denarnimi možnostmi. Ob 11 vozilih, ki so jih letos uspeli kupiti, bi nujno potrebovali 4 zglozna vozila, 15 primestnih avtobusov, 4 dolgolinijske, 8 turističnih in 2 mestna avtobusa.

DUŠAN GRČA

**TIM**

Prevedla  
Breda Konte

**COLLEEN  
McCULLOUGH**

73.

Ron je stopil k njej, sedel na naslonjalo njenega stola, pritisnil njeno glavo na svoje mršave prsi in jo tam pestoval. »Želim si, da bi vedel, kaj naj storim, Mary, vendar ne vem. Najhuje je to, da se ne morem pripraviti do tega, da bi me skrbelo, tako kot me je včasih. Zdi se mi, kot da Tim ni več moj sin, kot da mi je nekako vseeno. To se sliši grozno, vendar imam za to svoje razloge. Počakajte tukaj.«

Znenada jo je izpustil in se izgubil v hiši. Trenutek pozneje je prišel ven z mapo papirja pod roko. Vrgel jo je na mizo poleg pladnja s čajem. Mary ga je vsa presenečena in vznemirjena pogledala. Ron je potegnil stol k mizi, tako da ji je sedel nasproti, potem pa se je zagledal v njene oči, njegove pa so se pri tem čudno svetile.

»To so vsi dokumenti v zvezi s Timom,« je dejal. »Notri je moja oporoka, vse bančne knjižice, zavarovalne police in amortizacijske obveznice. Vse to zagotavlja, da je Tim za vse življenje finančno preskrbljen.« Ozrl se je nazaj in pogledal k obali, tako da Mary ni mogla več videti njegovega obraza.

»Umiram, Mary,« je počasi nadaljeval. »Nočem več živeti in zdi se mi, da se ne morem več siliti k življenju. Življenje se mi izteka, kot se izteka strojček v opici, ki jo naviješ — saj poznate tiste, ki udarjajo na bobenček in korakajo gor in dol, dokler se vse skupaj ne upočasni in se na koncu ne ustavi, noge se nehajo premikati in utihne udarjanje na boben. No, tako je z menoj. Strojček se izteka in jaz ne morem storiti ničesar.«

In še nekaj, Mary, tega sem vesel! Če bi bil mlad, ne bi tako trpel zaradi njenega odhoda, toda v starosti je vse drugače. Za seboj je pustila veliko praznino, ki je ne morem napolniti z ničemer, niti s Timom. Želim si le tega, da bi ležal skupaj z njo pod zemljo. Kar naprej si mislim, kako ji mora biti strašno mraz in kako je osamljena. Ne more biti drugače, po vseh letih, ki sva jih prespala skupaj. »Obraz je imel še vedno obrnjen stran, proti obali. »Ne prenesem misli na to, da ji je tako hladno in da je tako osamljena. Tega ne prenesem. Tega ne prenesem. Zdaj, ko nje ni več, mi ni ostalo ničesar in ne morem se pripraviti niti do tega, da bi me skrbelo za Tima. Zato sem šel ta teden k svojemu odvetniku in mu naročil, naj uredi vse potrebno.«

Verjetno vam ne zapišam nič drugega, kot težave, vendar sem nekako od vsega začetka čutil, da imate Tima zelo radi in da vam ta težava ne bo odveč. To je sebično, vendar ne morem drugače. Tima prepustim vam, Mary, in to so vsi njegovi dokumenti. Vzemite jih. Uradno sem vas pooblastil, da urejate Timove finančne zadeve, dokler boste živi. Mislim, da vam Dawnie ne bo delala velikih težav, ker Mick ne mara Tima v svoji hiši. Vendar sem za vsak primer napisal dve pismi, ki sta tudi v mapi, enega za Dawnie in

enega za tistega polizanca Micka. V službi sem dal odpoved, šefu sem rekel, da grem v pokoj. Ostal bom doma in čakal, rad pa bi preživljal konce tedna tukaj s Timom, če vam je prav. Saj tako ne bo dolgo trajalo.

»Oh, Ron, Ron!« Mary je zajokala. Vitka postava na obali se je stopila v morju solza in Mary je iztegnila roki proti Timovemu očetu.

Vstala sta in stala tako tesno objeta, vsak od njiju žrtev drugačne bolečine. Čez nekaj časa je Mary ugotovila, da jo on tlaži veliko bolj, kot je ona lahko potolažila njega, da jo je prežl mir in da se čuti ozdravljeno, ko je v njegovem objemu, ko čuti njegovo nežnost in sočutje in njegovo silno moško zaščito. Še tesneje ga je objela, potisnila svoj obraz v uvele gube na njegovem vratu in zaprla oči.

Nenadoma se je vmešalo nekaj tujega, nenavadnega: spreletelo jo je po vsem telesu v nenadnem valu strahu je odprla oči. Tim je stal nekaj korakov stran od njiju in strmел vanju. Prvič v dolgih mesecih njenega prijateljstva ga je videla jeznega. Kar tresel se je od besa, odražal se je v njegovih očeh, ki so potemnele in postale podobne safirjem, in zaradi njega so mu krčevito trzale mišice po telesu. Vsa preplašena je tako nenadoma spustila Rona iz objema in stopila korak stran od njega, da ga je zaneslo in se je moral prijeti za stebel, da je obdržal ravnotežje. Ko se je obrnil, je zagledal Tima. Morda sta kakšno minuto strmela drug v drugega, ne da bi spregovorila, potem pa se je Tim obrnil in stekel po stezi k obali.

»Kaj pa mu je?« je osupel zašepetal Ron. Hotel se je že napotiti za sinom, toda Mary ga je prijala za rokav in potegnila nazaj.



Po uvedbi bencinskih bonov tudi na Tržaškem

# Črpalke onstran meje prodajajo tudi do 30 odstotkov manj bencina

Da se bo prodaja bencina na jugoslovanskih črpalkah znižala, čim bodo na Tržaškem razdeljeni bencinski boni, res ni bilo težko predvideti. Vprašanje je le bilo, za koliko bo prodaja upadla. In prav te podatke smo iskali pri podjetju, ki ima v rokah prodajo bencina in drugih naftnih derivatov. Gre za Istra benz, ki se je prav pred kratkim preselil v svoje nove prostore v središču Kopra.

»Točnih podatkov vam ne bomo mogli posredovati,« so nam povedali na oddelku za maloprodajo, »vendar menimo, da je prodaja padla za kakih 30 odstotkov. Zadnje dni septembra ni bilo še občutiti padca; sedaj pa, ko imajo na Tržaškem že skoraj vsi bone, so na nekaterih črpalkah prodali tudi za 37 odstotkov bencina manj.«

Zanimalo nas je, če jih ta padec zaskrblja, kaj in kako bodo ukrepali.

»Na novogoriškem območju je ta problem prisoten že vrsto let, pa se ni število bencinskih črpalk zmanjšalo, niti ne tožijo, da bi imeli premalo kupev. Tako bo verjetno tudi pri nas. Ko bodo ljudje porabili bone, potem se bodo ponovno obrnili na naše črpalke.«

»Veste, nekaj miru smo pa tudi bili potrebni,« nam je dejal uslužbenec ene od črpalk na koprskem območju. »Do sedaj je bilo vedno toliko kupev, da sploh nismo utegnili pomisliti, da bi naše obrate obnovili, da bi kaj ukrenili za njihovo modernizacijo in tudi za izboljšanje naših delovnih razmer. Morda bo prav ta premor pravi čas za vse to. Potem pa bomo zopet na voljo vsem klientom.«

Na obalno-kraškem območju deluje 19 bencinskih črpalk, v katerih dela približno 100 uslužbencev. Boste koga odpustili z dela?



Če imajo črpalke onstran meje te dni manj dela, so pa toliko bolj zaposleni njihovi tržaški kolegi (Foto Križmančič)

»Na to niti pomislili nismo in verjetno redukcije ne bodo potrebne. Počakajmo pa, da bodo ljudje porabili bone; potem se bo položaj prav gotovo spremenil.«

Tudi osebni promet skozi obmejne prehode tržaške pokrajine se je seveda v zadnjem času zmanjšal, za uradne podatke pa bo treba še nekaj časa počakati. Vsekakor pa smo se lahko prepirali, da gneče na meji nikakor ni.

Popeljali smo se skozi obmejni blok pri Plavjah, ki so ga konec septembra ponovno odprli, potem ko je bil, zaradi obnovitvenih del, mesec dni zaprt. Promet je tekel gladko, brez zastojev in tudi na črpalki v Plavjah ni bilo običajne gneče. Prav tako je bilo tudi na Škofijah. Tu je bilo sicer nekaj več prometa, saj so še vedno taki, ki odhajajo v Istro na počitnice; poleg tega pa hodijo Tržčani tudi po nakupe v trgovine na Škofijah in v Koprno. (nl)

## Včeraj prva seja deželnega častnega razsodišča o » aferi Carbone-Moncini«

Včeraj se je na umestitveni seji sestalo častno razsodišče deželnega sveta, ki bo moralo izdelati poročilo v zvezi s tako imenovano afero Moncini-Carbone. Sestavo častnega razsodišča je zahteval sam podpredsednik deželne vlade, socialist Gianfranco Carbone, zaradi žalitev, ki da jih je bil deležen med sejo deželnega sveta 20. avgusta, ko ga je še posebno komunistični svetovalec Giannino Padovan zelo ostro napadel zaradi pisma ameriškemu sodniku Lewu v obrambo Alessandra Moncinija.

Častnemu razsodišču predseduje demokristjan Roberto Dominici, podpredsednik je socialdemokrat Adino Cislino, sestavljajo pa ga še komunistična svetovalka Augusta De Piero Barbina, socialist Pierantonio Rigo in misovec Sergio Giacomelli. Na svoji prvi seji je razsodišče pregledalo zapisnike seje deželnega sveta 20. septembra (ko je bila na dnevnem redu zahteva KPI po odstavitvi podpredsednika Carboneja) ter se dogovorilo za oblike in koledar nadaljnjega dela. Razsodišče bo nadaljevalo delo v prihodnjih dneh, zaključilo pa ga bo s pripravo poročila, ki ga bo poslalo deželnemu svetu.

## Razgovor delegacije KZ z Brezigarjem

Deželni svetovalec Bojan Brezigar je z delegacijo Kmečke zveze, ki jo je vodil predsednik Alfonz Guštin, razpravljal o položaju kmetijstva na Tržaškem in o nekaterih najnujnejših neresenih problemih. Predstavniki kmetov so še posebej poudarili pomen conskih načrtov za kmetijstvo in opozorili na potrebo, da bi se celotnemu kmetijskemu ozemlju v pokrajini priznal status hribovitega območja. Izražena je bila tudi želja po sklicanju konference o teritoriju, svetovalec Brezigar pa je zagotovil vso podporo tržaškemu kmetijstvu.

S finančnim sodelovanjem Friulie in SPI

## Ustanovili novo družbo Nubian

Celovita ponudba lakov, barv in premazov za področje ribolova in navtičnega turizma predstavlja proizvodni program nove družbe »Nubian Colori e Vernici«, ki so jo dne ustanovili v Trstu. Njena glavnica znaša 700 milijonov lir, vanjo pa sta prispevali tudi deželna finančna družba Friulia in družba za industrijsko promocijo SPI iz okrilja državnega koncerna IRI. Nova družba se je porodila iz bivše Nubian, v njenih načrtih pa je, da doseže kvoto 15 odstotkov italijanskega tržišča in da prevzame vodilno mesto v njegovem zgornjem pasu, poleg tega, da se namerava uveljaviti tudi v vseh državah EGS in na območju Sredozemlja.

Sedež nove družbe - katere obseg prometa naj bi v prvi fazi prešel od sedanjih 1,2 milijarde na 2,5 do 3 milijarde lir - bo na območju bivše Vetrobela v industrijski coni, obsegala pa bo 3.200 kvadratnih metrov, od katerih jih bo tisoč pokritih. Po besedah njenega predsednika Fulvia Anzelottija bodo posebno pozornost posvetili raziskovalni dejavnosti na področju antivegetativnih lakov in barv, pri čemer jim bo vodilo boj proti kemijskemu onesnaževanju morja. Zelo pozitivno se je o ustanovitvi nove družbe izrekel tudi predsednik deželne finančne družbe Zanon, ki je poudaril, da Friulia namerava nadaljevati po začrtani poti pomoči krajnemu podjetništvu pri njegovih inovacijskih in tehnoloških prizadevanjih.

Pogovor s članom tajništva g. Jakominom

## Tržaška Cerkev se pripravlja na veliki Ljudski misijon

Tržaški škof Lovrenc Bellomi bo 13. oziroma 14. tega meseca sprejel italijanske in slovenske duhovnike, v glavnem redovnike, ki bodo na začetku prihodnjega leta vodili velik ljudski misijon. Šlo bo za dva tedna srečanj in drugih prireditvev pod geslom »Danes in vselej — Kristus rešuje«, ki naj bi pripomogle k obnovi verskega in sploh duhovnega življenja v posameznih župnijah tržaške škofije. Misijon za italijanske vernike bo potekal od 12. do 26. februarja, za slovenske vernike pa od 26. februarja do 12. marca.

»Zadnjič smo na Tržaškem imeli takšen misijon leta 1959, odtlej pa so se med drugim zelo spremenile tudi misijonske metode,« nam je dejal g. Dušan Jakomin, član škofijskega tajništva Ljudskega misijona 1989. »V zgodovini ljudskih misijonov v Italiji namreč predstavlja leto 1960 pomemben mejnik. Do tistega leta je veljala metoda, da so verniki v cerkvi poslušali govore misijonarja, ki je običajno govoril posameznim stanovom, misijon pa je trajal tri dni. Po novih metodah, za katere se je odločila tudi naša škofija, pa bo misijon trajal dalj časa, in sicer, kot rečeno, kar dva tedna. Središča doganja bodo zbirališča, ki bodo nastala po posameznih družinah. Tu se bodo zbirali praviloma sosedje, in sicer po skupinah od 15 do 20 ljudi, tako da bo lahko vsakdo prišel do izraza. Zbirališča bodo vodili posebno pripravljene laiki, v prvem tednu misijona pa jih bo obiskal misijonar. V drugem tednu se bo župnijska oziroma verska skupnost zbirala v cerkvi za zakramentalno doživetje.«

Za vse to je seveda potrebna tudi primerna organizacijska struktura. Na župnijski oziroma krajevni ravni se že snujejo posebni pripravljalni odbori, v škofijskem merilu pa obstaja kompleksnejši organ, ki ga sestavljajo 30-članski širši odbor, v okviru katerega delujejo 4 komisije, ožji odbor in 5-članska tajništva. V le-tem g. Ettore Malnati zastopa italijansko, g. Jakomin pa slovensko skupnost. V vseh navedenih organih so pripadniki obeh narodnosti.

Pobuda za ljudski misijon je prišla od škofa Bellomija, in sicer v že precej oddaljenem letu 1983. Predlog je nalezl na odobranje duhovnikov in vernikov in kmalu zatem so se pričele priprave, ki so postale posebno intenzivne po lanskem oktobru, ko se je prvič sestal škofijski širši odbor. »V okviru priprav na misijon in ob njem pa se bo izvršilo več prireditvev in dogodkov, ki bodo namenjeni še posebej tistim, ki so od vere v večji ali manjši meri oddaljeni,« je dejal g. Jakomin, pristavljajoč, da »vsi imamo pravico oznanjevanja«. Tako bodo novembra v mali dvorani Kulturnega

doma v Trstu predavali beograjski škof Fanc Perko, pisatelj Ciril Zlobec in tržaški škof Bellomi. Kmalu zatem bo izšla knjiga, žal samo v italijanski, z naslovom »Trieste — lineamenti di una città«, v kateri bo kakih 40 italijanskih in slovenskih izobražencev podalo svoje poglede na naše mesto z verskega, kulturnega, družbenega, gospodarskega in še z drugih vidikov. Omeniti velja še, da se bo v vse to dogajanje vključilo tudi Slovensko stalno gledališče, in sicer s postavitvijo »Slehnika« Huga von Hofmannstahla. To »prepesnitev pozne srednjeveške verske igre«, kot delo označujejo, bi morali ponoviti tudi poleti na prostem, med drugim na Repentabru.

V Ljudskem misijonu 1989 bi moralo sodelovati okrog 150 italijanskih in 28 slovenskih redovnikov. »Prvič bo prišlo k nam toliko duhovnikov iz SR Slovenije naenkrat,« je nadaljeval g. Jakomin. »Šlo bo za dogodek, ki bo poleg verskega imel tudi kulturni in narodnostni pomen. Upam, da bo prispeval k oživitvi verskih in sploh duhovnih vrednot, k preobrazbi in dvigu tudi v narodnostnem smislu, saj lahko celostno in pristno živimo le, če raseemo iz svojih korenin.« (mb)

Na otvoritvi celo habsburška nadvojvodinja

## Točno pred 80 leti so v Trstu slovesno odprli zavod šolskih sester pri Sv. Vidu



Pred osemdesetimi leti, 1. oktobra 1908, je bila v Trstu slovesna otvoritev in blagoslovitev novega zavoda šolskih sester. To je bila impozantna zgradba, ki stoji še danes v raju Sv. Vida. Na otvoritveni svečanosti, kot povzemamo iz takratnega časopisa, so bili poleg številnih verskih osebnosti s

tržaškim škofom Naglom na čelu prisotni še: ena izmed habsburških nadvojvodinj Marija Jožefa, cesarski namestnik knez Hohenlohe, kontraadmiral Kanarde pa še veliko drugih.

Solske sestre, ki so takrat delovale v Mariboru (tam so imele svoj prvi dom, ki pa je bil potreben popravi, tako

smo brali v takratnih listih), so delovale tudi v Ljubljani, na Vodich, v Tomaju, v Celju, v Šentupertu in v Šentjakobu, v Mostarju, v Splitu in v Aleksandriji v Egiptu.

Stavba v Trstu je bila zelo velika. V njej so šolske sestre hotele odpreti svojo ljudsko šolo, svoj dekliški licej, trgovsko šolo in šolo za ročna dela. Imele so tudi internat, v katerem je bilo prostora za osemdeset ljudi.

Šolske sestre so si torej prizadevale tudi v Trstu urediti nekatere šole, tako kot so že prej naredile v drugih prej omenjenih krajih. Stavba pa je stala kar precej denarja, zaradi tega so nabirali prispevke, kjer se je le dalo. Tudi v Združenih državah Amerike. Od tamkajšnjih slovenskih izseljencev je prišlo veliko obljub. Redovnice pa so poleg doma v Aleksandriji nameravale odpreti še drugega v Egiptu, in sicer v Kairu. Tja so se v letih pred prvo vojno izseljevala številna slovenska, predvsem primorska dekleta, ki so se zaposlovala pri družinah evropskih priseljencev.

Sliko doma šolskih sester v Trstu smo vzeli iz Mohorjevega koledarja za leto 1910, v katerem je bil tudi opis tega objekta. (mw)

## Obisk iz Južne Amerike



V Trstu je včeraj bil predsednik južnoameriške federacije Zveze slovenskih izseljencev Graziano Subiaz. Spremljali so ga voditelji Zveze Ferruccio Clavara, Renzo Matteligi in Giuseppe Florianci. Najprej je Subiaz obiskal sedež SKGZ, kjer sta ga sprejela predsednik Klavdij Palčič in tajnik Duško Udovič, zatem so si gostje ogledali redakcijo Primorskega dnevnika in Agencije Alpe Adria ter sedež ZTT, kjer jim je o delu časopisne hiše poročal odgovorni urednik Marko Waltritsch. Sledil je še obisk Kulturnega doma in SSG, kjer jih je sprejel ravnatelj Miroslav Košuta. Graziano Subiaz je povedal, kakšno je delovanje naših izseljencev v Argentini in naznanil skorajšnje odprtje njihovega novega društvenega doma (Foto Magajna)

razne prireditve

**3. Koroški dnevi** - Jutri, 8. t. m., ob 20.00 bo v dvorani pri Salezjancih - Istrska ulica 53 (vhod na dvorišče z avtomobilom z Ulice Battera) - stilni koncert pesmi zatiranih narodov PO-NIŽANI IN RAZŽALJENI. Nastopil bo mešani pevski zbor ROŽ iz Št. Jakoba na Koroškem pod vodstvom Lajka Milisavljeviča in v režiji Marjana Stickerja.

**V okviru 3. Koroških dnevov** bo v Peterlinovi dvorani v ponedeljek, 10. t. m., ob 20. uri otvoritev slikarske razstave RUDIJA BENETIKA iz Podjune. Sledila bo predstavitev knjige ZGODOVINA KOROŠKIH SLOVENCEV, pri kateri bodo sodelovali avtorji dr. Valentin Inzko, dr. Andrej Moritsch in prof. Jože Pirjevec. Spored bodo glasbeno zaokrožili učenci Glasbene šole na Koroškem. Večer bo v Društvu slovenskih izbražencev v Donizettijevi ul. 3.

**KD I. Grbec** - Škedenj priredi v torek, 11. t. m., ob 20.30 SREČANJE Z DIATONIČNO HARMONIKO ZORANA LUPINCA. Vabljeni!

**Glasbena matica** prireja v četrtek, 13. t. m., ob 16. uri v Gallusovi dvorani, Ul. R. Manna JAVNO KLAVIRSKO URO. Prof. Igor Lazko iz beograjske fakultete za glasbeno umetnost bo ob sodelovanju gojenca Glasbene matice Aljoše Starca obravnaval Letne čase opus 37 P.I. Čajkovskega.

razna obvestila

**TPPZ P. Tomažič** obvešča ves ansambel, da bo danes, 7. t. m. v Bazovici v Partizanskem domu ob 20.30 GLAVNA VAJA za nastop, ki bo v soboto, 15. t. m. v koncertni dvorani v Koprno. Peli bomo borce 1., 2. in 3. Prekomorske brigade.

**Odbor za organizacijo proslave ob 100-letnici Ciril-Metodove šole** je odprl pri TKB in pri Hranilnici in posojilnici na Opčinah tekoče račune in sicer pri TKB št. 5197/49, pri denarnem zavodu na Opčinah pa št. 7227. Vsi, ki bi želeli denarno prispevati za izpeljavo proslave, lahko to storijo preko navedenih računov.

**Občni zbor Zveze slovenskih kulturnih društev** bo, kot napovedano, v soboto, 15. t. m., v Špetru s pričetkom ob 15. uri. Ob tej priložnosti bo za goriške in tržaške člane poskrbljeno za avtobusni prevoz. Interesente s Tržaškega vabimo, da se čimprej prijavijo v urah Zveze - tel. 767303 - (od ponedeljka do petka ob 8. do 13. ure ter od 16. do 18. ure). Rok za prijavo še danes, 7. oktobra.

**Taborniki Rod modrega vala, družina Šumetič borov Prosek-Kontovel** obvešča, da se sestanejo vsako soboto ob 16. uri v Soščevi hiši na Proseku. Vabljeni vsi, ki se nam hočejo pridružiti.

**Društvo naravoslovcev in tehnikov TONE PENKO** prireja v torek, 11. t. m., ob 20.30 v Peterlinovi dvorani - Ul. Donizetti 3, RAZGOVOR O MOŽNOSTIH NARAVOSLOVNIH RAZISKAV NA SREDNJIH IN VIŠJIH ŠOLAH, s posebnim poudarkom na preučevanju onesnaževanja zraka. Vabljeni!



Sporazum med strankami še ni na vidiku

# Danes seja občinskega sveta brez možnosti za izvolitev župana

Danes se bo torej spet sestal tržaški občinski svet. Dnevni red je vedno isti: izvolitev župana in odbornikov. Povsem izključeno pa je, da bi že danes več kot sto dni po junijskih upravnih volitvah, Trst lahko dobil novo upravo.

Dogovora med strankami, ki naj bi sestavljale novo večino, namreč še ni. Kot smo včeraj poročali, se je rimski sestanek med vsemimi sedmimi strankami, ki naj bi vstopile v večino, kaj kmalu zaključil brez rezultatov. Demokristjani slejkoprej vztrajajo pri zahtevi, naj bo novi župan Franco Ricchetti kot predstavnik stranke relativne večine in kot kandidat, ki je na občinskih volitvah prejel največ preferenc. Socialisti pa tudi še dalje ugovarjajo,

da ima KD že predsednika deželne vlade ter župane vseh ostalih treh pokrajinskih glavnih mest: Vidma, Gorice in Pordenona. PSI postavlja kandidato sedanega podžupana in vršilca županskih poslov Segheneja, vendar ponuja tudi kompromisno rešitev, po kateri naj bi župansko mesto pripadlo zastopniku manjše laične stranke, na primer liberalcu Traunerju. Kaj pa druge stranke? Lista za Trst se bolj nagiba k predlogu socialistov, PLI, PSDI in PRI pa kažejo sorazmerno pripravljenost podpreti demokristjanskega kandidata, pa čeprav jim je tudi socialistični kompromisni predlog seveda po godu.

Kaj lahko v takem položaju pričakujemo od drevišnje seje občinskega

sveta? Izvolitve župana seveda nikakor ne, tudi glede na dejstvo, da je na prvih glasovanjih za izvolitev prvega občana potrebna absolutna večina. V političnih krogih bodo pazljivi na "signale", ki bi utegnili priti iz poteka glasovanj: recimo, ali bodo listarji že od začetka podprli socialističnega kandidata in "laiki" demokristjanskega, kar bi lahko okrepilo oziroma ošibilo pozicije tega ali onega. Skratka, priča bomo določenemu taktiziranju, ki pa žal traja že več kot tri mesece in katerega rezultati so na dlani.

Seja pa se bo gotovo - po treh glasovanjih v prazno, ker tako pač določa zakon - zaključila z odložitvijo, ki pa ne more trajati več kot teden dni. Če en teden se bo torej občinski svet spet sestal, v tem času pa naj bi se sporazum vendarle izcimil. Drugače pa bo na drugi seji prišlo najprej do običajnega glasovanja (na katerem bo za izvolitev župana še naprej potrebna absolutna večina), nato pa bo na vrsti balotaza med kandidatom, ki bosta prejela največ glasov. Na balotazi bo nato zadostovala navadna, relativna večina, seveda pa bomo imeli v takem primeru župana, ki ne bo mogel učinkovito voditi občinske uprave.

Bolj kot današnja seja bodo torej odločilni prihodnji dnevi, ko se bodo stiki, dvostranski in večstranski sestanki nadaljevali s pospešenim tempom. Sicer pa jih je bilo več tudi včeraj, tako v Rimu kot v Trstu. V trenutku, ko poročamo, pa zasedata tako demokristjansko kot socialistično pokrajinsko vodstvo. Ali bodo na katerem od teh zasedanj našli nov recept za izhod iz krize, ko pa stari očitno niso imeli učinka? Dejstvo pa je, da je senca komisarja (in torej razpusta pred kratkim izvoljenega občinskega sveta) vedno bolj preteča. (tm)

Včeraj srečanje v Rimu

## Dolgi boj Glasbene matice za javnopravno priznanje

RIM — Šola Glasbene matice vztrajno nadaljuje svoj dolgoletni boj, da bi jo italijanska država javnopravno priznala. Ustanova, ki bo kmalu stopila v deveto desetletje svoje dragocene glasbeno vzgojne dejavnosti išče namreč že od leta 1973 vse poti, da bi ji priznali status javne ustanove, a je doslej naletela na vsemogoče zapreke. To je njena delegacija spet poudarila včeraj, na enem od takih srečanj, ki so se v teh letih zvrstili v Rimu.

Na ministrstvu za šolstvo so namreč ravnatelj šole Glasbene matice Sveto Grgić ter Žarko Hrvatić in Pavel Slamić še enkrat preverjali možnosti, pa tudi pripravljenost upravnih in političnih oblasti, da bi v okviru

danih zakonskih določil ali pa v okviru predvidenih norm za reformo glasbenega šolstva v Italiji premaknili vprašanje javnopravnega priznanja šole Glasbene matice z mrtve točke. Delegacija bi bil moral sprejeti podtajnik za prosveto demokristjanski poslanec Zoso, ki pa ga je zadržalo glasovanje v poslanski zbornici. Zato je delegacijo sprejel funkcionar ministrstva Rossi, ki je povedal, da bo v drugi polovici oktobra vrsta posvetov za oblikovanje zakonskega osnutka o reformi umetnostnega šolstva in da bodo v tem okviru skušali upoštevati tudi šolo Glasbene matice. S podtajnikom Zosom se bo delegacija šole vsekakor sestala v prihodnjih dneh v Vicenzi. (dk)

## Spetič je ocenil predlog novega finančnega zakona

V zvezi s predlogom finančnega zakona je senator Spetič negativno ocenil predvideno krčenje sredstev za potrebe Trsta in Dežele, medtem ko se je sorazmerno pozitivno izrekel o kritju finančnih potreb slovenske manjšine v Italiji in italijanske v Jugoslaviji. V naslednjih treh letih naj bi se finančni prispevek italijanske države za obe skupnosti zvišal od 30 na 34 milijard lir, od katerih jih je bilo 24 že zagotovljenih za kulturne dejavnosti v okviru bodočega zakona za obmejna območja (že sprejetega v poslanski zbornici), za katerega predlog finančnega zakona predvideva v celoti 350 milijard lir za tri leta. Spetič v zvezi z zakonom za obmejna območja, ki je sedaj v senatu, opozarja na maneve, ki so v teku, da bi zakon popačili ali ga celo ukinili z dnevnega reda. Namesto da bi se tako v Rimu kot v Trstu borili za doseg tega dragocenega

zakonskega inštrumenta in zakonske zaščite za slovensko manjšino — pravi slovenski senator — pa se zdi, kot da bi šlo za tabu, o katerem je bolje čim manj govoriti. Spetič je zato predsednika deželne vlade Biasuttija povabil, naj čimprej zbere deželne parlamentarce za razpravo o teh problemih.

## Komorni koncert Amnesty International

Tržaška sekcija Amnesty International prireja jutri v dvorani glasbenega krožka RAS v Ul. S. Caterina 2 koncert klasične glasbe s triom, ki ga sesatavljajo flavtist Sergio Zolli, violinist Guido Freschi in klavirbist Fabio Cadetto. Trio bo izvajal Pepuschovo Sonato v g-molu, Quantzovo Sonato v c-molu, Bachovo Sonato v G-duru in Händlovto Sonato v F-duru op. št. 5. Koncert se bo začel ob 18. uri.

## Miljski občinski svet pred neizbežno krizo?

V ponedeljek bo miljski občinski svet razpravljal o proračunu, ki ga je odbor predstavil že 20. septembra. Na seji bodo odločili o usodi sedanega občinskega odbora in zato vlada zanj veliko zanimanje, prav gotovo pa bomo lahko že na današnji izredni seji slišali marsikatero pomembno izjavo.

Dejstvo je, da je miljski občinski svet razklan na dvoje. Lista Frausin, ki vodi občinsko upravo, razpolaga s štirinajstimi glasovi, neodvisni svetovalec Russignan pa bo po vsej verjetnosti glasoval za proračun. KD je že najavila, da bo danes podala splošno oceno o delovanju odbora, v ponedeljek pa se bo v glasovalni izjavi izreкла proti odobritvi proračuna. Socialisti se ne strinjajo s programsko zasnovno proračuna in ga zato ne bodo odobrili, proračunu nasprotujejo tudi republikanci, socialdemokrati in Lista za Milje. Razlika je v tem, da republikanci in socialdemokrati predlagajo razširitev sedanega odbora, medtem ko se Lista za Milje, KD in PSI nagibajo k predčasnim volitvam. Misovce se je pridružil opoziciji, prav tako je storil neodvisni svetovalec Marchio. V ponedeljek bi morali torej uradno proglasiti pat pozicijo.

Kakšno je stališče Liste Frausin? Župan Mutton se je odločno opredelil proti predčasnim volitvam, saj bi pomenile pravo dramo za Milje, hkrati pa je naglasil, da je sporazum o bivši rafineriji Aquila uspeh tudi za miljsko občinsko upravo.

## Obvestilo za otroke

Potujoči potepači, ki so se od daleč pripeljali, zato da bi z otroki se igrali z otroki, nadaljujejo s sobotnimi potovanji.

Tokrat bodo obiskali otroke v ZGONIKU in NABREŽINI.

Otroci, pridite v soboto,

8. oktobra,

ob 15. uri na trg pred cerkvijo

v Zgoniku

ali ob 16. uri na igrišče Sokola

v Nabrežini.

»Potujoči potepuhi niso slepi, niso gluhi, če prijet'le pridobijo, dobro voljo pomnožijo...«

P.S.: V primeru slabega vremena srečanje odpade!

## Prevoz na občni zbor ZSKD v Špetru

Občni zbor ZSKD bo, kot napovedano, v soboto, 15. oktobra, ob 15. uri v Špetru. Ob tej priložnosti bo za tržaške in goriške člane poskrbljeno za avtobusni prevoz. Interesente vabimo, naj se čimprej zglasijo v uradnih Zveze — tel. 767303 (od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure in od 16. do 18. ure).

## Spodbude za znanost manj razvitih držav

Pakistanski nobelovec Abdus Salam, ki vodi miramarski Mednarodni center za teoretsko fiziko in Akademijo znanosti tretjega sveta, je od včeraj tudi predsednik Mreže znanstvenih organizacij tretjega sveta, ki ima prav tako svoj sedež v Miramaru. Tako so včeraj v Grljanu sklenili udeleženci prvega srečanja te ustanove, ki bo združevala akademije znanosti, znanstvene svete, ministrstva za znanost, tehnologijo in šolstvo ter druge visoke znanstvene organizacije manj razvitih držav Azije, Afrike, Latinske Amerike in Vzhodne Evrope.

Tridnevne grljanskega srečanja se je udeležilo kakih 50 visokih predstavnikov znanosti tretjega sveta, med temi 18 ministrov. Da so imeli dokaj intenzivne razprave, je mogoče sklepati že iz dejstva, da se srečanje ni zaključilo včeraj popoldne, kot je bilo napovedano, ampak pozno zvečer. Beseda je tekla o znanstvenem raziskovanju držav v razvoju in o njihovem sodelovanju pri mednarodnih projektih, zlasti na področjih biotehnologije, jedrske fizike in raziskovanja vesolja. Udeleženci pripisujejo velik pomen srečanju, saj mnogi menijo, da bo bistveno pripomogel k temu, da bodo vlade držav v razvoju posvečale znanstvenemu in tehnološkemu raziskovanju večjo pozornost. Na srečanju je bila med drugim sprejeta obveza oziroma sklep, naj bi si vse države udeležence in druge države v razvoju čim prej uredile ažurirane znanstvene knjižnice, kar je predpogoj za njihov znanstveni razvoj.

Na srečanju je bilo tudi precej govora o vprašanju financiranja znanstvenega raziskovanja in o nevarnosti, da bi se mednarodna pomoč sprevrgla v neokolonialistične posege razvitih v nerazvite predele sveta. O vsem tem bi moral govoriti skupni zaključni dokument, ki pa ga udeleženci naposled niso sestavili. Sicer pa bo kaj več o njihovem delu mogoče zvedeti danes, ko se bo v Grljanu zaključil tudi kongres o vlogi žensk v razvoju znanosti in tehnologije tretjega sveta.

## Danes zaključek posveta o psihiatriji

Danes se na Pomorski postaji zaključi mednarodni kongres o odprtih vprašanjih psihiatrične oskrbe, ki ga prireja psihiatrična služba pri tržaški KZE.

Ob udeležbi številnih izvedencev z vsega sveta so v prejšnjih dneh v ločenih delovnih skupinah obravnavali več tematskih področij: »Kultura zdravja, predstave o bolezni« in »Izkušnje in načrti za odpiranje umobolnic«. Obravnavali so tudi vprašanje novega opredeljevanja umske bolezni v civilnem pravu. Profesor ekonomske fakultete na Univerzi v Trstu Cendon je predstavil osnutek zakonskega predloga za reformo civilne zakonodaje, ki bi predvsem urejeval gmotni in osebnih položaj prizadetih državljanov. Osnutek, ki ga bodo v kratkem predstavili parlamentu, vsebuje tudi predlog za posebno pravno podporo, alternativno praksi interdikcije in skrbstva. Prisotni so menili, da je odpiranje umobolnic nujen pogoj za odpravo zastarelega pojmovanja vloge terapevtov. O tem sta govorila tudi Argentinec Galli in Španec Gonzales. Izvedenec za sodelovanje s tretjim svetom dr. Saraceno je v svojem posegu podal analizo poenostavljenih pojmov (terapevtski pristopi in zdravlila) in primarnega zdravljenja skupnosti (mreža zdravstvenih uslug prve stopnje) kot nujnih predpostavk za zdravstvo v deželah v razvoju. Prof. Emmenegger je govoril o psihološki stiski pripadnikov narodnostnih manjšin in v prvi vrsti o diskriminaciji, ki so je deležni italijanski priseljenci v Nemčiji. Dr. Gallino je spregovoril o tem, kakšnem odnosu do zdravja imajo ljudje in kako si predstavljajo bolezen. Ta predstava je večkrat popačena zaradi pomanjkljivih in netočnih podatkov. Ob zaključku kongresa so udeleženci menili, da je na področju psihiatrije potrebna ponovna analiza vseh že ubranih poti. Družba se je v zadnjih letih v marsičem spremenila, zato je treba pomisliti na nove zdravstvene metode, kajti marsikateri pristop se je že izkazal za zastarelega.

Včeraj zjutraj v križišču pri Opčinah

## Prevrnjen tovornjak zaustavil promet za več kot šest ur

V križišču na Trbiški cesti pri Opčinah se je včeraj zgodaj zjutraj pripetila nenavadna prometna nesreča, ki je zaustavila promet za več kot šest ur. Velik tovornjak s prikolico z beneško evidenčno tablico, ki je prevažal strojne dele, se je namreč prevrnil prav v sredini križišča in na ta način popolnoma zaprl cesto.

Tovornjak fiat 170 beneškega podjetja Globus je pripeljal do križišča okrog 4. ure. Vozil ga je 37-letni jugoslovanski državljani Stanko Tomić iz Nove Pazove. Blago je bilo namenjeno v Moskvo in Tomić je na križišču hotel obrniti v smeri proti avtoterminu pri Fernetičih. Nabrežinski karabinjerji, ki so prihiteli na kraj nesreče, menijo, da je Tomić vozil prehitro. Prazna cesta je Tomića namreč zavedla, da je preveč pritisnil na plin, očitno pa ni računal z dejstvom, da ga čaka precej oster ovinek, tako da mu ni uspelo obdržati nadzorstva nad vozilom, ki se je prevrnilo.

Tovornjak se je najprej zamajal na levo in oplazil odbojne ograje, ki so postavljene v sredini križišča. Ko je Tomić z ostrim manevrom skušal uravnati vozilo, pa je izgubilo ravnotežje. Tovornjak se je najprej zasukal v nasprotno smer, nato pa se je priklopila odklopila od voziščne kabine in se prevrnila na levi bok prav pred kabino mestnih redarjev.

Nesreča je povzročila precejšnjo gmotno škodo, saj je tovornjak skoraj popolnoma uničil odbojne ograje, cestne znake ter pomečkal zelenice, medtem ko se voznik Tomić k sreči sploh ni poškodoval.

Dvigovanje tovornjaka je trajalo več ur. Preden so uspeli pospraviti vse strojne dele, ki so se zakotalili na cesto in očistiti cestni tlak, pa je bila že 10. ura. Šele tedaj je lahko promet stekel normalno, gost jutranji promet pa so karabinjerji preusmerili na obalno cesto.

## Poslednje slovo od Vilka Metlikovca



V bolnici v Avianu je po daljši bolezni umrl znani slovenski gostinec Vilko Metlikovec, lastnik in upravitelj restavracije in hotela "Dama Bianca" v devinskem portu. Pokojnik se je rodil 2. januarja 1926 v Slivnem kot zadnji izmed štirih sinov, kmalu zatem pa se je z družino preselil na očetov rojstni dom v Sesljanu. Komaj se je izučil za klesarja v strokovni šoli v Nabrežini, ko so ga italijanske oblasti predčasno vpoklicale v vojsko, točneje v posebni bataljon. Domov se je vrnil ob zlomu Italije septembra 1943, a kmalu nato so ga Nemci odpeljali na prisilno delo v Nemčijo.

Po vojni je Vilko Metlikovec opravil razne poklice, dokler ni z ženo Ireno Kralj leta 1952 prevzel od brata Atilija hotelsko dejavnost v Devinu. Kot uspešen gostinec si je pridobil ugled in postal vidni član raznih strokovnih organizacij in odborov. Bil je član upravnega sveta Tržaške turistične ustanove, devinsko-nabrežinske občinske komisije za trgovino, pa tudi odbora za Nagrado dobre "Devinski grad". Z njim odhaja tudi trden Slovelec.

Pokojnikov pogreb bo danes s pričetkom ob 15. uri v devinski cerkvi, pokopali pa ga bodo na pokopališču v Sesljanu. Ženi Ireni, bratoma Jožetu in Atiliju ter ostalemu sorodstvu izrekamo iskreno sožalje.

7. 10. 1984

7. 10. 1988



Ob 4. obletnici smrti naše nepozabne

## Zdenke Trampuž

se je z ljubeznijo spominjajo

SVOJCI

Trst, 7. oktobra 1988

Ob smrti prijatelja in podpornika Vilka Metlikovca izraža ŠD Sokol ženi, bratoma in ostalemu sorodstvu najiskrenejše sožalje.

## Jutri otvoritvena premiera v Gledališču Cristallo

Jutri ob 20.30 se bo z otvoritveno premiero začela šesta sezona tržaškega Gledališča Cristallo, ki bo tudi tokrat spoštovalo svojo zabavno tradicijo. Predstavilo bo namreč humoresko »Marinaresca« znanih domačih avtorjev Carpinterija in Faraguna, ki jo je v režiji Francesca Macedonia pripravilo Ljudsko gledališče La Contrada. V igri nadtopajo Ariella Reggio, Mimmo Lo Vecchio, Gianfranco Saletta, Orazio Bobbio, Giorgio Amodeo, Laura Bardi, Riccardo Canali, Patrizia Lenaz, Valentina Magnani, Maria Grazia Plos, Marcello Rampazzo, Mari Del Conte in Michaela Vitali. Scena je delo Elia Sanzognija, kostumi Fabia Bergama, glasba pa Livia Cecchellina. Igro bodo ponavljali do konca meseca, abonmaji pa so naprodaj pri osrednji blagajni Utat v Pasaži Protti in v Gledališču Cristallo, Ul. Ghirlandaio 12.

## Dražja zdravniška spričevala za voziška dovoljenja

Tržaška sekcija Italijanske federacije splošnih zdravnikov je v zvezi z novimi zakonskimi določili o voziških dovoljenjih sklenila, da bo za izdajo zdravniškega potrdila za doseg ali obnovo voziškega dovoljenja zahtevala honorar v znesku 50 tisoč lir. Sklep je bil sprejet na osnovi presoje posebne poklicne zahtevnosti (tudi z morebitnimi posledicami sodno-zdravniške narave), ki jo ima ta naloga za družinskega zdravnika in na osnovi mnenja skupščine svojih članov.

Združenje splošnih zdravnikov tudi obvešča, da mora biti zdravniško spričevalo za voziško dovoljenje po zakonu opremljeno z znamko ENPAM za 500 lir.

■ Pri nogometnem igrišču Zarje so včeraj zjutraj odkrili truplo 87-letnega Francesca Križmančiča iz Bazovice. Moški, ki je manjkal od doma od srede zvečer, se je z železno žico obesil na drevo. Našel ga je izletnik, ki je po naključju šel mimo.



Dijaki zavoda J. Stefan so obiskali Milan

# Veliko zanimivih novosti na sejmu informatike SMAU

V Milanu so pred dnevi odprli 25. sejem informatike in telematike SMAU, ki poteka letos v znamenju jubileja. Gre za letni sejem o računalništvu, telekomunikacijah in uradniški opremi, ki zajema letos tudi zgodovinski pregled tehnologije telekomunikacij od pionirskih prenosov glasu do današnjih telekomunikacijskih omrežij na osnovi optičnih vlaken oziroma satelitskih zvez.

Dijaki IV. razreda poklicnega zavoda J. Stefan so si prejšnjo soboto ogledali omenjeni sejem in se seznanili z vsemi tehnološkimi novitetami pa tudi dinamičnim vzdušjem tržnega delovanja, saj je omenjena razstava tudi priložnost za sklepanje poslovnih pogodb. Na površini 600.000 kvadratnih metrov se srečujejo predstavniki podjetij iz različnih držav in poslovni operaterji italijanskih firm. Za leto 1987 je npr. italijansko tržišče zabeležilo rekordno vsoto 19.842 milijard lir skupnega prometa, od katerih je 15.300 milijard oziroma 77,1 odstotka pripadal k informatiki, 2.413 milijard oz. 12,2 odst. uradniški opremi in 1.219 milijard oz. 10,7 odst. telekomunikacijskemu sektorju. Letni porastek tržišča pa znaša 19 odstotkov.

Omenjeni sejem ima velik odmev v ekonomskem sektorju. Tudi gospodarski dnevnik »Il Sole-24 ore« je te dni dogodku posvetil veliko pozornost. Kljub temu da je razstava osnovana na trgovskem poslovanju, jo je organiza-

torjem uspelo obogatiti s celo vrsto kulturnih dosežkov. Tako so uspešno prikazali pomen tehnologije v sodobni družbi, ki občuteno vpliva na vsakdanje življenje. Obiskovalci so se pobliže seznanili z najnovejšimi modeli računalnikov, hkrati pa so tudi prisostvovali številnim pobudam, ki so jih organizatorji in posamezna podjetja priredili kot odgovor na geslo: »SMAU come proposta di cultura« - SMAU kot predlog kulture.

Za naše dijake je bila zanimiva predvsem predstavitev najnovejših dosežkov na področju superprevodnosti, ki jo je priredila firma IBM. Švicarska raziskovalca Bednorz in Muller iz podjetja IBM sta namreč prejela Nobelovo nagrado za fiziko. Odkrila sta zlitino, ki na neobičajno visoki temperaturi (-183 stopinj Celzija) ohrani superprevodniške lastnosti. Prejšnja najvišja temperatura tega fizikalnega pojava je znašala - 250 stopinj C).

To znanstveno odkritje je izredno pomembno tudi s tehnološkega vidika, saj je s hlajenjem tekočega dušika mogoče ustvariti ustrezne pogoje za superprevodnost, v katerih snov nima nobene električne upornosti in zato ohranja električni tok brez dovajanja energije.

Ogled sejma je kot običajno nudil tudi priložnost za ocenitev današnjega položaja v računalništvu in za ugotovitev smernic, ki bodo že v naslednjih

mesecih označevale poslovanje v informacijskem sektorju. Na tržišču še vedno primanjkuje zadostno število računalniških spominskih enot, kar je tudi povzročilo propad številnih manjših podjetij Daljnega vzhoda, posebno Tajvana, ki so doslej uspešno konkurirala z ameriškimi firmami. Kljub temu pa je manjšemu tajwanskemu podjetju na sejmu le uspelo prikazati najmodernejši kompatibilni osebni računalnik, ki je osnovan na centralni enoti 80386 in obratuje na frekvenci 34 Mhz.

Za svetovno tržišče pa pomeni največjo novost vstop velikih japonskih podjetij v sektor osebnih računalnikov. Tako je npr. japonska družba Hiunday Corporation, ki že izdeluje avtomobile in gradi jedrske centrale, poselja tudi na računalniško področje in izdelala osebni računalnik.

Ekonomska moč japonskih podjetij je danes že mogoče primerjati z močjo ameriških velikanov informatike.

Prisotnost japonskih ekonomskih velesil na svetovnem tržišču bo verjetno v kratkem bistveno spremenila sedanj položaj vzhodnoazijskih podjetij, ki so doslej imele le možnost kopiranja ameriških izdelkov na osnovi cenene delovne sile. Japonska podjetja pa konkurirajo na svetovnem tržišču predvsem z modernizacijo tehnološke proizvodnje.

PAVEL ČOK

## Vloga glasbene vzgoje v šoli

Mednarodni center za glasbene raziskave CIRM prireja v ponedeljek, 10. oktobra, v krožku Salvemini (Korzo Italia 12) srečanje na temo Pomen glasbene vzgoje v obvezni šoli. Srečanje bo vodila ravnateljica CIRM prof. Claudia Mattiotti, ki bo ob tej priložnosti tudi podala obračun delovanja CIRM v preteklem letu in obenem predstavila pobude Centra v jeseni. Tečaji CIRM so namenjeni prvenstveno glasbenikom, šolnikom in vsem, ki jih glasba zanima. Srečanje se bo začelo ob 18. uri.

### včeraj - danes

Danes, PETEK, 7. oktobra 1988  
MARIJA

Sonce vzide ob 6.11 in zatone ob 17.34 - Dolžina dneva 11.23 - Luna vzide ob 2.31 in zatone ob 16.17.

Jutri, SOBOTA, 8. oktobra 1988  
MITJA

PLIMOVANJE DANES: ob 1.26 najnižja -39 cm, ob 8.03 najvišja 42 cm, ob 14.16 najnižja -27 cm, ob 19.53 najvišja 25 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 15,5 stopinje, zračni tlak 1011,2 mb pada, veter 23 km na uro vzhodni severovzhodnik, burja s sunki 45 km na uro, vlaga 64-odstotna, dežja je padlo 4 desetinke mm, nebo oblačno, morje razgibano, temperatura morja 19,8 stopinje.

### ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Calypso Cesca, Lucia Battello, Mauro Binetti, Annalisa Carletti, Stefania Parnici.

UMRLI SO: 73-letni Gaetano Di Tomaso, 87-letni Bruno Trento, 76-letna Maria Prasel, 59-letni Bruno Sisti, 68-letni Stello Nova, 94-letni Giovanni Riosa, 44-letna Elsa Tuljak, 76-letni Agostino Jercog, 75-letna Bianca Cetin, 50-letni Virgilio Visintin, 82-letna Renata Tomasovich, 49-letna Pierina Bucarj.

### DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 3., do sobote, 8. oktobra 1988

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30

Trg S. Giovanni 5, Trg sv. Jakoba 1, Ul. dei Soncini 179 (Škedenj), Ul. Revoltella 41.

OPČINE - Proseška ulica 3 (tel. 422923), MILJE - Mazzinijev dvorec 1 (tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30

Trg S. Giovanni 5, Trg sv. Jakoba 1, Ul. dei Soncini 179 (Škedenj), Ul. Revoltella 41, Trg Garibaldi 5, Ul. dell'Orologio 6.

OPČINE - Proseška ulica 3 (tel. 422923), MILJE - Mazzinijev dvorec 1 (tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Trg Garibaldi 5, Ul. dell'Orologio 6. OPČINE - Proseška ulica 3 (tel. 422124), MILJE - Mazzinijev dvorec 1 (tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

### ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

### Oglasni oddelek

sprejema oglase in razna obvestila vsak dan od 8. do 13. ure po tel. 7796-611



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Otvoritvena predstava sezone 1988-89

Franco Brusati

## Galantni pogovori

Režija: Boris Kobal

Igrajo: Mira Sardoč, Silvij Kobal, Maja Blagovič in Stojan Colja

PONOVITVE:

jutri, 8. t.m., ob 20.30 abonma red F - druga sobota v nedeljo, 9. t.m., ob 16. uri abonma red G - druga nedelja

Prodaja abonmajev in vstopnic od 10. do 12. ure vsak delavnik ter eno uro pred pričetkom predstav pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4 (tel. 734265). Že abonirane naproščamo, da dvignejo izkaznice čimprej.

## razstave

V TK Galeriji, Ul. sv. Frančiška 20 je odprta razstava z naslovom UMETNOST IN POHIŠTVO. Svoja dela razstavljajo: Nado Canuti, Pasquale Di Fabio, Federico Gismondi, Ali Al Jabiri, Paolo Pratali, Daniela Rancati in Tina San.

V konjušnici v Miramarskem parku je odprta razstava z naslovom NOVE MEJE V ARHITEKTURI, ki prikazuje stvaritve arhitekta Maksa FABIANIJA. Urnik: od 10.30 do 18.30.

V Kraškem muzeju v Repnu je odprta razstava ČLOVEK IN LES. Razstava bo odprta do 23. oktobra, pripravil jo je Odesk za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v sodelovanju z odborništvom za kmetijstvo Tržaške pokrajine. Urnik: od ponedeljka do petka od 16. do 19. ure, ob sobotah in nedeljah od 14. do 19. ure.

V Občinski galeriji - Trg Unità - bo do 9. t. m. odprta razstava likovnika Borisa ZULJANA.

V Studiu PHI - Ul. S. Michele 8/1 - je na ogled do 23. t. m. fotografska razstava slikarjev Alfreda DAVOLIJA in Alda PALINA.

V galeriji Torbandena bo do 30. t. m. odprta razstava slikarja Edmonda DOBRZANSKIJA.

SKD Tabor - Opčine - Prosvetni dom. Še jutri bodo na ogled fotografije Antonia SPAZZALA na temo TIHOŽITJA IN KRAJINE. Urnik: od 16. do 20. ure.

V Palači Costanzi bodo jutri ob 18.30 odprli razstavo slikarja Ulijsesa SARTINIJA.

## prispevki

Ob obletnici smrti Andra Čoka darujejo svojci 300.000 lir in ne 30.000 lir za Sklad Andra Čoka pri srednji šoli S. Kosovel.

Namesto cvetja na grob Marije Tomažič darujeta Marta in Giorgio 30.000 lir za KD F. Prešeren.

Namesto cvetja na grob Marije Maver daruje Izidor Zobec 20.000 lir za Sklad M. Čuk.

Družina Gheler 20.000 lir za Skupnost družina Opčine.

Norma z družino daruje 50.000 lir za Skupnost družina Opčine.

N. N. s Katinare 10.000 lir za Skupnost družina Opčine.

V spomin na sestrično Zalko Škerjanc darujeta Marija in Bruno Kalc 20.000 lir za Sklad M. Čuk.

Ob smrti tete Netke daruje Ada Rupelli z družino 50.000 lir za Zadrugo Ban. Ema Kerševan daruje 10.000 lir za Zadrugi center za socialno dejavnost.

Lely Nakrst daruje 10.000 lir za Društvo slovenskih upokoencev.

Namesto cvetja na grob Vojzina Vižintina darujeta Stanko in Marisa 20.000 lir za SK Kras.

Namesto cvetja na grob predrage Pepke Malalan daruje družina Guštin 15.000 lir za ŽPZ Tabor in 15.000 lir za MPZ Tabor.

## mali oglasi

OSMICO je odprl Josip Sancin v Dolini. Toči staro belo in črno vino.

ZAZIDLJIVO zemljišče iščem v dolinski občini. Tel. 280591.

FANT s končano nižjo srednjo šolo išče službo kot vajenec vodoinštalater. Tel. 71008 v popoldanskih urah.

PRODAM Hlavatyjeve akvarele. Tel. 413142.

PRODAM prešo za stiskanje grozdja. Tel. 229332.

PRODAM vespo 125 v dobrem stanju. Tel. 824381.

PRODAM autobianchi A 112 E rdeče barve, letnik 1981, v dobrem stanju. Tel. 363531 od 13. do 14. ure.

PROFESORICA nudi lekcije na domu za literarne predmete. Tel. 226323.

HIŠO s površino dvakrat 40 kv. m prodam v Praprotnu št. 4. Tel. 200842.

16-LETNO DEKLE s prakso išče zaposlitev kot prodajalka. Tel. 229523 ob večernih urah.

## gledališča

### VERDI

Jesenska simfonična sezona - Jutri ob 20.30 (red A) bo na sporedu koncert violinistke Christiane EDINGER. Dirigent Nikša BAREZA. Na sporedu Pizzettijeve, Mendelsohnove in Sibeliusove skladbe. Pri blagajni gledališča Verdi so v teku vpisovanja novih abonmajev in potrditve starih.

### ROSSETTI

Gledališka sezona 1988/89 - Pri osrednji blagajni v Pasaži Protti so v teku vpisovanja novih abonmajev in potrditve starih.

### CRISTALLO - LA CONTRADA

Jutri ob 20.30 bo v gledališču Cristallo premiera Carpinterijevega in Faragunovega dela MARINARESCA ali NEL PAESE DELLE MALDOBRIE. Pri blagajni gledališča Cristallo (Ul. Ghirlandaio 12) so v teku vpisovanja novih abonmajev.

## koncerti

V krožku RAS - Ul. S. Caterina 2 - bo jutri ob 18.00 v organizaciji Amnesty International koncert tria, ki ga sestavljajo Sergio Zolli (flavta), Guido Freschi (violina) in Flavio Cadetto (čembalo).



(Foto Magajna)

Pred dnevi so imeli člani ženskega in moškega pevskega zbora KD Tabor velik praznik. Slavili so namreč 80-letnico Jožeta Guština, ki je aktiven član moškega zbora od ustanovitve.

Jože Guštin po rodu ni Openc, vendar ga Openci imajo za svojega, saj je v tem kraju od leta 1945. Rodil se je namreč v Repnu kot šesti od osmih otrok v zavedni kmečki družini Urše in Antona Guština. Ljudsko šolo je obiskoval in dokončal na Repentabru in takoj je moral na delo, da bi pomagal številni družini. Najprej je nekaj časa služil na Colu, potem pa se je zaposlil v neki trgovini jestvin v mestu. Odšel je v Jugoslavijo ter se kmalu vrnil, ker so fašisti grozili svojcem zaradi njegove odsotnosti. Vojaški rok je kot nešteto naših fantov služil v raznih krajih južne Italije v tako imenovanem Battaglione speciale. Med vojno je odšel v anglo-ameriško vojsko

ter se javil za Titovo partizansko vojsko in bil dodeljen v tankovsko brigado. Po vojni se je srečno vrnil domov ter se oženil z domačinko Angelo Guštin, ki mu je v zakonu povila dva otroka ter jih vzgojila v zavedne in napredne delovne ljudi. Dolgo let je bil Jože zaposlen pri Jugu in Jadro liniji v Trstu, sedaj pa uživa zasluženi pokoj. Ne smemo pa misliti, da se je Jože zaradi tega zaprl med zidove svojega doma, obratno. Vedno kaj dela in pomaga. V zboru je še dandanes, kljub osmim križem, vedno aktiven, prisoten je tudi pri vsaki prireditvi tako doma kot v ostalih okoliških vaseh in v mestu. Ob tem jubileju so slavljenju zapeli tako pevci ženskega kot moškega zbora ter mu poklonili cvetje in priložnostna darila. Z domačo kapljico so mu tudi nazdravili in zaželeli, da bi še dolgo let bil med njimi, zdrav in vesel. (mm)

Pri KD Rovte-Kolonkovec, Ul. Monte Sernio 27

gostuje

MPZ VENTURINI od Domja

Jutri, 8. t. m., ob 20. uri.

Zbor vodi Ivan Taučar.

Vabljeni!

## šolske vesti

Sindikat Slovenske šole obvešča vzgojiteljice, da je razpisal izredni rok habilitacijo po zakonu 276/88 za poučevanje v otroških vrtcih. Prošnjo lahko vložijo vzgojiteljice, ki izpolnjujejo naslednje pogoje: a) so poučevale kot suplente v državnih otroških vrtcih v šolskem letu 1981/82 z letnim imenovanjem šolskega skrbništva, b) so opravile, tudi kotčasne suplente z imenovanjem didaktičnega ravnatelja, v šolskem letu 1978/79/80/81/82 eno leto (180 dni) suplence v državnih otroških vrtcih in drugo leto suplence v sedemletju 1975/82. Rok za vložitev prošnje zapade 2. novembra t. l. Informacije na sedežu SŠŠ, Ul. Carducci 8, v sredo in petek od 11. do 12. ure, v torek in četrtek, od 16. do 17. ure.

| menjalnica        |        |                    | 6. 10. 1988 |
|-------------------|--------|--------------------|-------------|
| Ameriški dolar    | 1380.— | Japonski jen       | 9,70        |
| Nemška marka      | 743.—  | Švicarski frank    | 875.—       |
| Francoski frank   | 216.—  | Avstrijski šiling  | 105,30      |
| Holandski florint | 657.—  | Norveška krona     | 199,50      |
| Belgijski frank   | 35.—   | Švedska krona      | 213,50      |
| Funt šterling     | 2330.— | Portugalski eskudo | 8,50        |
| Irski šterling    | 1980.— | Španska peseta     | 10,50       |
| Danska krona      | 190,50 | Avstralski dolar   | 1050.—      |
| Grška dramma      | 8,70   | Debeli dinar       | 0,35        |
| Kanadski dolar    | 1130.— | Drobni dinar       | 0,35        |

BCKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE  
TRŽASKA KREDITNA BANKA

Tel.: Sedež 040/67001  
Agencija Domjo 831-131  
Agencija Rojan 411-611



filmi na tv zaslonu

kinoateljje

VIA COL VENTO — Gone with the Wind — V vrtincu, ZDA 1939.

Režija: Victor Fleming. Igrajo: Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard, Olivia de Havilland.

Nocoj, 7. oktobra, ob 20.30, RAI 1.  
Epsko-dramatični film. Hčerka bogate »južnjaške« družine (navihano Scarlett O'Hara neponovljivo odigra Vivien Leigh) je zaljubljena v bratranca (Leslie Howard), a ta se raje odloči za njeno sestro (Olivia de Havilland). Veliko domačijo O'Harovih Taropustoši veliki mrtvaški »vrtinec«, ki ga sproži bratomorna secesijska vojna med Severom in Jugom. Očarljivo Scarlett reši živavi pustolovec Rhett Butler (Clark Gable), ki osvoji njeno srce. Junakinjo znane uspešnice Margaret Mitchellove preganja še zla usoda: umre ji hči, Scarlett uspe pozabiti na prvo ljubezen in se posveti svojemu zakonitemu možu....

Znameniti Flemingov film so dolga leta citirali kot največji hollywoodski komercialno-umetniški uspeh.

UN' AMERICANO A ROMA — Amerikanec v Rimu, It. 1954.

Režija: Steno. Igrajo: Alberto Sordi, Maria Pia Casilio, Ilse Petersen, Carlo Delle Piane.

V soboto, 8. oktobra, ob 20.30, CANALE 5.

Komični film. Režiser Stefano Vanzina, ki od nekdanj podpisuje svoje filme s psevdonimom Steno, je izkušeni avtor in pravzaprav veteran (rojen 1915) italijanskega komičnega filma. Za seboj ima precej obsežno filmografijo: Guardie e ladri (1951), Totò a colori (1952), Susanna tutta panna (1957), Piedone lo sbirro (1973), itn. Prav iz svojega prejšnjega Un giorno in prigione (1953) je prenesel posrečen lik Rimljana Nanda Moriconija, ki je navdušen in fanatičen simpatizer Amerike in vsega, kar prihaja z druge strani oceana. Novi zvezdnik italijanskega komičnega filma Alberto Sordi (teče l. 1954) povsem uteleša razne manije, stereotipe in obnašanja takratnega, komaj »osvobojenega« povprečnega Italijana, ki šablonsko in poželjivo srka vase vse, kar ima čudežno proizvodno poreklo »Made in USA«!

GRASSO GUAIO A CHINATOWN — Big Trouble in Chinatown — Velika zmeda v Chinatownu, ZDA 1986.

Režija: John Carpenter. Igrajo: Kurt Russell, Kim Cattral.

V nedeljo, 19. oktobra, ob 20.35, Italia 1.

Fantastični film. Zaplet najnovejšega Carpenterjevega filma, ki ga Berlusconi jeva mreža prvič predstavlja na tv ekranih, je zmes thrillerja in znanstvenofantastične lepljenke. Neustrašni bojevniki Jack Burton in njegov kitajski prijatelj Wang-chi iščeta po zatohlih ulicah in podzemlju Chinatowna lepo Suzee Pai. Wang-Chi jevo zaročenko je ugrabil skrivnostni in mogočni Lo-Pan. Junaka se morata spoprijeti z zasedami in zaprekami, od najbolj sofisticiranih elektronskih naprav do grozljivih strahov, od nadvse nevarnih magičnih sil do klasičnega vzhodnjakega kung-fuja.

Protagonista Jacka Burtona ironično in zabavno poseeblja Kurt Russell, nepozabni enooki vesoljski detektiv iz prejšnje Carpenterjeve uspešnice Beg iz New Yorka (1981).

LA CONTESSA SCALZA — The Barefoot Contessa — Bosonoga grofica, ZDA-It. 1954.

Režija: Joseph Leo Mankiewicz. Igrajo: Humphrey Bogart, Ava Gardner, Edmond O'Brien, Rossano Brazzi.

V ponedeljek, 10. oktobra, ob 20.30, na Rete 4.

Dramatični film. Neznana španska plesalka (Ava Gardner) postane po zaslugi ameriškega režiserja (Humphrey Bogart) velika filmska zvezda. Za nekdanjo plesalko flamenka se tako začne živahno, slastno in briljantno življenje.

nje. Med številnimi pustolovščinami se romantična Ava Gardner usodno zaljubi v italijanskega grofa (Rossano Brazzi), ki je po težki vojni rani ostal impotenten. Nesrečna »grofica« je zanj pripravljena žrtvovati vse, tudi življenje.

Znani hollywoodski režiser in producent Joseph L. Mankiewicz je realiziral tole prefinjeno melodramo z montažo štirih izsekov v »flash-backu« in jih povezal z dramatično sekvenco o pogrebu nesrečne ljubimke. Film nekoliko spominja na že zbledele sentimentalne feljtone italijanskega nemega filma, vendar gre le za formalno sorodnost.

INTERCEPTOR - IL GUERRIERO DELLA STRADA — Mad Max 2, Avstralija 1982.

Režija: George Miller. Igrajo: Mel Gibson, Bruce Spense, Mike Preston, Max Phipps.

V torek, 11. oktobra, ob 20.30, na Italia 1.

Pustolovski film. To je druga tv premiera, ki jo ponuja Italia 1 svojim gledalcem. Mad Max ali po naše Nori Max, ki ga poseeblja atletski Mel Gibson, je danes dokaj znan italijanski publiki, še zlasti po velikem uspehu tretjega dela Millerjeve znanstvenofantastične trilogije Mad Max oltre la sfera del tuono (1985), v katerem je nastopala tudi seksipevka Tina Turner. Mad Max je nepremagljivi, brezhibni, a nečloveški junak v apokaliptičnem Srednjem veku bodočnosti. Na uničeni Zemlji, ki so jo opustošile jedrske vojne, vladata le nasilje in strogi zakon samoohranitve. V prvem filmu (Mad Max 1, 1980) tolpa huliganov umori Maxovo družino. Tako se začne njegov »nori« in maščevalni pohod, prej proti morilec njegovih dragih in nato proti drugim zločincem leta 2000. Odlični so posebni efekti!

ATTERAGGIO ZERO — Ekipazh, SZ 1980.

Režija: Aleksandr Mitta. Igrajo: Georgej Zenov, Anatolij Vasilev, Aleksandra Jakoveva, Leonid Pilatov.

V sredo, 12. oktobra, ob 23.45, na Rete 4.

Dramatični film. Rete 4 ponuja ta teden ciklus sodobnih sovjetskih (!) filmov. Privatne tv postaje doslej niso pokazale kakega posebnega zanimanja za kvalitetne, nenavadne, in zato nekomercialne filme kinematografij, ki niso produkt Hollywooda ali Cinecittà.

Mittejev film o hudi letalski katastrofi ni najbolj znan naslov na seznamu (v torek ob 24. uri bo na sporedu Stalker iz leta 1979 Andreja Tarkovskega, v četrtek, ob 23.50 Quell'ultimo giorno iz leta 1986 Konstantina Lopušanskega), a je gotovo zanimiv za primerjavo s podobnimi ameriški produkcijami (Airport, Airport 77).

NA VMESNEM TIRU — Zwischengleis, ZRN 1978.

Režija: Wolfgang Staudte. Igrajo: Mel Ferrer, Paola Kinski, Martin Luttge, Hannelore Schmidt.

V četrtek, 13. oktobra, ob 11. na RTV Ljubljana.

Dramatični film. Nemški režiser Wolfgang Staudte, rojen leta 1906, je začel umetniško pot kot igralec pri Reinhardt in Piscatorju, pozneje je snemal filme v NDR, kasneje po letu 1956 v ZRN. Osrednji motiv njegovega opusa je razmišljanje in obračunavanje z vojno. Tudi elegična zgodba Na vmesnem tiru je postavljena v obdobje takoj po drugi svetovni vojni, ko se je začela obnova Nemčije in je to dogajanje nadzorovala ameriška vojska.

Mlado nemško dekle dobi delo v ameriškem štabu, tu se seznani s svojim šefom, ameriškim polkovnikom Stonejem. Njuno spontano prijateljstvo se kmalu spremeni v ljubezensko zvezo. Toda poročeni ameriški visoki oficir je noče dokončno sprejeti in raje dopusti, da se dekle (nesrečno) poroči z mladim, ambicioznim nemškim fantom, ki ji obljublja urejeno, varno življenje in blagostanje.



Pripravlja:

Boris Devetak

Nove plošče

ADRIANO PAPPALARDO

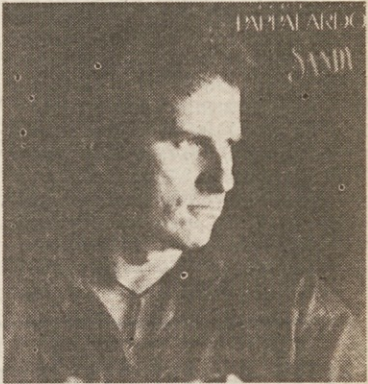
SANDY

LP

Glasbeni revival v Italiji: edinstveni trenutek za vse italijanske pevce, pevke in skupine, ki spominjajo na legendarno dobo šestdesetih let. Tako postajajo spet moderni Little Tony, Bobby Solo in Rosanna Fratello, ki so si prisvojili glasbeni show na zasebni mreži Canale 5, nato še Caterina Caselli in I Nomadi, lahko pa bi še naštevali.

Med protagonisti revivala smo zasačili "novo" ploščo znane Adriana Pappalardo, ki slovi po svojem hripavem glasu. V resnici vsebuje plošča le nekaj novih pesmi, ostale pa so znani hiti šestdesetih let, kot, denimo, E' ancora giorno, Una donna itd. Vse pesmi so vezane na dvojici Battisti-Mogol in Lavazzi-Mogol, za nove songe pa je poskrbel še skoraj neznani, vendar odlični Massimo Bubola, ki je izčrpano in dodobra izkoristil glas Adriana Pappalardo. To jasno dokazujeta tako Sandy kot Calci in culo. Prva je počasna balada, kot je že značilno za Pappalardo, medtem ko so Brce in zelo pogumen in zanimiv rock, ki zelo spominja na Joeja Cockerja. Mislim, da ima Pappalardo izredno uporabljen glas za hripave rockovske pesmi, celo boljši od Cockerja, vendar ga je v ta namen premalo izkoristil.

nja na Joeja Cockerja. Mislim, da ima Pappalardo izredno uporabljen glas za hripave rockovske pesmi, celo boljši od Cockerja, vendar ga je v ta namen premalo izkoristil.



Vsekakor je ta album primeren tudi za mlajšo generacijo, saj so tako rekoč stare pesmi še vedno aktualne in glasbeno v redu.

Pesmi v albumu so: Sandy, E' ancora giorno, Giallo uguale Sole, Ricominciamo, Come bambini, Calci in culo, Una donna, Segui lui, Cavallo, Non mi lasciare mai.

današnji televizijski in radijski sporedi

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>RAI 1</b></p> <p>7.15 Aktualno: Uno mattina<br/>9.35 Nanizanka: La famiglia Brady<br/>10.00 Variete: Ci vediamo alle dieci<br/>10.30 Dnevnik<br/>10.40 Ci vediamo alle dieci (2. del)<br/>11.00 Nan.: Aeroporto internazionale<br/>11.30 Ci vediamo alle dieci (3. del)<br/>11.55 Vreme in dnevnik<br/>12.05 Variete: Via Teulada 66<br/>13.30 Dnevnik<br/>14.00 Variete: Fantastico bis<br/>14.15 Nanizanka: Sherlock Holmes<br/>15.10 Izobr. oddaja: Tehnike in okus<br/>16.00 Risanke<br/>16.50 Nadaljevanje: Diciottanni<br/>17.55 Rubrika iz parlamenta<br/>18.00 Dnevnik - vesti<br/>18.05 Film: Orazi e Curiazi (pust., It.-ZDA 1961, r. F. Baldi, i. A. Ladd, F. Bettoja)<br/>19.40 Alamanah, vreme in dnevnik<br/>20.30 Film: Via col vento (dram., ZDA 1939, r. V. Fleming, i. C. Gable)<br/>22.45 Dnevnik<br/>22.50 Film: Via col vento (2. del)<br/>0.10 Dnevnik - zadnje vesti<br/>0.20 Šport: košarka</p> | <p><b>RAI 2</b></p> <p>8.00 Nadaljevanje: Allo Beatrice<br/>9.00 Film: Villa borghese (It. 1953, r. G. Franciolini, i. A. M. Ferrero)<br/>11.00 Tečaj angleškega jezika<br/>11.30 Nanizanki: L'impareggiabile giudice Franklin, 12.00 Uno + uno<br/>13.00 Dnevnik - ob trinajstih<br/>13.30 Nanizanka: Saranno famosi<br/>14.30 Dnevnik<br/>14.40 Variete: Era il piacere dell'estate<br/>16.50 Film: Le spie vengono dal semifreddo (kom., It. 1965, r. M. Bava, i. F. Franchi, C. Ingrassia)<br/>18.20 Dnevnik - športne vesti<br/>18.35 Nan.: Il commissario Köster<br/>19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport<br/>20.30 Film: Un omicidio programmato (krim., VB 1984, r. A. Rakoff, i. A. Lansbury, L. Olivier)<br/>21.50 Dnevnik<br/>22.05 Variete: Il Milionario (vodi Joce-lyn)<br/>23.05 Glasbena oddaja: Capriccio italiano<br/>0.35 Film: Se ci provi... io ci sto! (kom., ZDA 1973, r. A. Avakian, i. C. Gorman, J. P. Ryan)</p> | <p><b>RAI 3</b></p> <p>12.00 Informativna oddaja: Vabilo v gledališče<br/>14.00 Deželne vesti<br/>14.30 Šport: tenis (iz Cagliarija)<br/>17.30 Dokumentarna oddaja: Geo<br/>18.20 Nanizanka: Vita da strega<br/>18.45 Športna oddaja: Derby - jahanje, tek tris (iz Milana, vodi Aldo Biscardi)<br/>19.00 Vreme in dnevnik<br/>19.30 Deželne vesti<br/>19.45 Dokumentarna oddaja: 20 let prej<br/>20.00 Variete: Complimenti per la trasmissione (vodi Piero Chiam-bretti)<br/>20.30 Aktualna oddaja: Non stupitevi, è così! - Amore dietro le sbarre (ured. Simona Gusberti)<br/>21.45 Dnevnik - nocoj<br/>21.55 Film: Horror Express (srh., VB-Šp. 1972, r. Gene Martin, i., Christopher Lee, Peter Cushing, Alberto De Mendoza)<br/>23.25 Dnevnik - zadnje vesti<br/>23.40 Dokumentarna oddaja: 20 let prej</p> | <p><b>RTV Ljubljana</b></p> <p>10.00 Mozaik: Tednik<br/>11.00 Gasilski obzornik: Gasilstvo de-žele slovenske v sliki, besedi in glasbi<br/>11.40 Dok. oddaja: Mandela<br/>16.45 Mozaik: Tednik (pon.)<br/>17.45 Spored za otroke in mlade: Oli-ver Twist (12. del)<br/>18.15 Dok.: Dediščina Evrope<br/>18.45 Risanke<br/>19.00 Vreme in Obzornik<br/>19.13 TV Okno<br/>19.18 Zrno<br/>19.30 Dnevnik in vreme<br/>19.59 Zrcalo tedna<br/>20.20 Nadaljevanje: Smrt v Kaliforniji (Joan Barthel, r. Delbert Mann, i. Cheryl Ladd, Sam Elliot, 4. del)<br/>21.15 Dok. oddaja: Čas negotovosti - Preroki in obeti klasičnega ka-pitalizma<br/>22.20 Dnevnik<br/>22.35 Film: Moj dragi general (dram., Šp. 1987, r. Jaime de Arminan, i. Fernando Rey, Jose Luis Lopez, Fernando Fernan Gomez)<br/>0.20 Video strani</p> | <p><b>TV Koper</b></p> <p>13.30 TVD Novice<br/>13.40 Športna oddaja: Juke box<br/>14.10 Šport: nogomet (ponovitev po-vratne tekme)<br/>17.00 Kronika in reportaže: Šport spektakel<br/>19.00 Odprta meja</p> <p>Danes v Odprti meji med drugim:</p> <p>TRST — Sindikati o preusmeritvi bivše rafinerije Aquila<br/>TRST — Obisk predstavnikov Zveze slovenskih izseljencev<br/>GORICA — S posveta o škofu At-temsu<br/>TRST — Kulturne prireditve ob mednarodnem posvetu o psihiatri-ji</p> <p>19.30 TVD Stičišče<br/>20.00 Nanizanka<br/>20.30 Šport: ameriški football<br/>22.30 TVD Vse danes<br/>22.40 Športna oddaja: Sportime maga-zine<br/>23.00 Kronika in reportaže: Šport spektakel (ponovitev)</p>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>CANALE 5</b></p> <p>8.00 Nanizanke: Strega per amore, 8.30 La casa nella prateria, 9.30 General Hospital<br/>10.35 Kvizi: Cantando, can-tando, 11.15 Tuttinfa-miglia, 12.00 Bis, 12.35 Il pranzo è servito, 13.30 Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie<br/>15.00 Film: Scorcioaioa per l'inferno (dram., ZDA 1956, r. James Cagney, i. Robert Ivers, Willi-am Bishop)<br/>17.10 Kvizi: Doppio slalom, 17.40 C'est la vie, 18.10 OK il prezzo è giusto!<br/>19.10 Nan.: Casa Vianello<br/>19.45 Kviz: Tra moglie e ma-rito<br/>20.30 Variete: Il gioco dei nove speciale serie A<br/>22.30 Dokumentarec: Forum<br/>23.15 Variete: Maurizio Co-stanzo show<br/>0.45 Rubrika: Première<br/>0.55 Nanizanki: Sulle stra-de della California, 1.55 Petrocelli</p>                                                                                                                                                       | <p>1959, r. Folco Quilici, i. Fausto Tozzi, Eleono-ra Rossi)<br/>11.30 Nan.: Cannon, 12.30 New York New York<br/>13.30 Nad.: Sentieri<br/>14.30 Nanizanke: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.30 Aspettando il domani, 17.00 Febbre d'amore, 18.00 Lou Grant<br/>19.00 Aktualno: Dentro la notizia<br/>19.30 Nan.: Gli intoccabili<br/>20.30 Film: Così come sei (It.-Šp. 1978, r. Alberto Lattuada, i. M. Mastro-ianni, N. Kinski)<br/>22.30 Aktualno: Misteri del-estate, 23.15 Dentro la notizia<br/>23.45 Film: Le disavventure di un commissario di polizia (krim., Fr. 1977, r. P. De Broca, i. A. Gi-rardot, P. Noiret)<br/>1.40 Nanizanka: Vegas</p>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>14.00 Aktualno: Smile<br/>14.30 Glas. oddaja: DeeJay Television<br/>15.05 Aktualno: So to speak<br/>15.30 Nan.: Family ties<br/>16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risan-ke Mio mini pony, Pol-lyanna, Rudy, Ghost-busters<br/>18.30 Nanizanke: Magnum P.I., 19.30 Happy days, 20.00 Arriva Cristina<br/>20.30 Film: Terminator (fant., ZDA, 1984 r. James Cameron, i. Ar-nold Schwarzenegger, Linda Hamilton)<br/>22.30 Nanizanka: Zanzibar<br/>22.10 Variete: Dibattito<br/>23.30 Nanizanka: Tre cuori in affitto<br/>24.00 Rubrika: Premiere<br/>0.10 Glasbena oddaja: Noč-ni rock - Kid Creole and the Coconuts<br/>1.50 Nanizanka: Star Trek</p>                                                                                                                                                      | <p>1983, r. A. Brescia, i. C. Zappulla)<br/>22.30 Kviz: Colpo grosso<br/>23.30 Film: I guerriglieri della giungla (pust., ZDA 1961, r. J. Warner, i. J. Ireland, E. Sloane)<br/>1.00 Nanizanka: Switch</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>TELEFRIULI</b></p> <p>13.00 Nanizanki: Angie, 13.30 Leonela<br/>14.30 Nadaljevanje: Cuori nella tempesta<br/>15.30 Risanke<br/>16.30 Glas. odd.: Music box<br/>17.15 Nadaljevanje: Leonardo, 18.15 La vedova e il piedipiatti<br/>19.00 Dnevnik<br/>19.30 Rubrika: Dan za dnem<br/>20.00 Nanizanka: Il mio ami-co Bottoni<br/>20.30 Rubrika: L'ora di casa nostra<br/>21.30 Inf. tednik: Tigi 7<br/>22.00 Dokumentarec: Velike svetovne reke<br/>22.30 Nad.: Einstein<br/>23.30 Dnevnik<br/>24.00 Družba<br/>00.30 Inf. oddaja: News</p>                                                                                                                                                                 | <p><b>RADIO TRST A</b></p> <p>7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček; 7.40 Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Za vsakogar nekaj; 9.10 Glasbeni listi; 10.00 Dnevni pregled tiska; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Pisani listi (12.00) Filmi; (12.40) Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah, Od Milj do De-vina; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Ot-roški kotiček; 14.30 Goriški razgledi; 15.00 Roman v nadaljevanjih: Spomini na Rainerja Mario Rilkeja; 15.15 Lahka glasba; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Glasbeni listi.</p>                                            | <p><b>RADIO KOPER (slovenski program)</b></p> <p>13.30, 14.30, 17.30, 19.00 Poročila; 6.00 Za dobro jutro; 6.05 Spominski datumi; 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Kronika; 7.30 Poročila in tisk; 8.00 Prenos Radia Lj; 13.00 Mladi val RK; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.40 Aktual-no; 18.00 Naši zbori; 18.35 Popevke po telefonu.</p> |
| <p><b>RETEQUATTRO</b></p> <p>8.30 Nanizanki: Il Santo, 9.00 Adam 12<br/>9.30 Film: Dagli Apennini alle Ande (pust., It.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>ITALIA 1</b></p> <p>7.15 Risanke: Belle e Sabas-tien, 7.45 Rascal<br/>8.15 Nan.: Superman, 8.45 Buck Rogers, 9.30 La donna bionica, 10.30 Flipper, 11.00 Riptide, 12.00 Hazzard<br/>13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Fa-mily, Lady Lovely</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>TELEPADOVA</b></p> <p>14.15 Nad.: Una vita da vive-re, 15.00 Ciranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes<br/>17.00 Nanizanka: Switch<br/>18.00 Risanke<br/>20.00 Nanizanka: Squadra speciale anticrimine<br/>20.30 Film: Laura... a 16 anni mi dicesti sì (kom., It.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>TELEQUATTRO</b></p> <p>(Se povezuje s sporedi Italia 1)<br/>Lastne oddaje:<br/>19.30 Dogodki in odmevi</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>LJUBLJANA</b></p> <p>5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radijska šola; 8.35 Mladina poje; 9.05 Glasba; 10.05 Rezervirano za; 11.05 Izbrali smo; 12.10 Pod marelo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Iz glasbene tradicije; 13.30 Melodije; 14.05 Jeziki jugoslovanskih narodov; 14.35 Mozaik; 14.50 Človek in zdravje; 15.00 Radio danes...; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtljak želja; 17.00 V studiu; 18.00 Ansambel Gorenjci; 18.15 Gremo v kino; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Pojemo in godemo; 20.00 Mladi mosto-vi; 20.30 Slovencem po svetu; 23.05 Lit. nočno; 23.15 Morje in pomorščaki.</p> | <p><b>RADIO KOPER (italijanski program)</b></p> <p>6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Glasba in varie-te; 7.50 Razglednica; 8.00 Gremo na kavo; 8.25 Popevka tedna; 8.35 Glasba; 9.15 Edig Galletti; 9.32 Feeling; 9.45 Ansambel Casadei; 10.00 Pregled tis-ka; 10.05 Čudovitih sedem; 10.40 Vstop prost; 11.00 Pogovori; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Pika na i; 13.00 Neposred-no; 14.00 S polno paro; 14.40 Popoldne; 15.00 Kultura in umetnost; 16.00 Glas-ba; 16.33 Mi in vi; 17.00 Show busi-ness; 17.33 Nekdanje popevke; 18.00 Bubbling; 18.33 Dee-jay; 19.00 Posve-čeno opereti.</p> | <p><b>RADIO OPČINE</b></p> <p>7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Za vsakogar nekaj; 12.00 Glas. mozaik; 19.00 V svetu fantazije; 20.15 Mix Time; 21.00 Nočni val, nato Nočna glasba.</p>                                                                                                                                                                                                                                    |



*Številne osebnosti in zgodovinarji na včerajšnjem odprtju*

# Velika pozornost posvetu o Attemsasu

V nabito polni dvorani Attemsove palače se je včeraj dopoldne pričel tridnevni posvet o Karlu Mihaelu grofu Attemsasu, prvem goriskem nadškofu. Veliko zanimanje za ta nedvomno pomembni zgodovinski lik naše preteklosti dokazuje, da je bilo študijsko srečanje - ki je nadaljevanje prvega podobnega posveta - potrebno. Priredila sta ga Inštitut za srednjeevropska kulturna srečanja in Inštitut za družbeno in versko zgodovino. V središču pozornosti je evropska dimenzija zgodovinskega dogajanja v naših krajih v času ustanovitve goriske nadškofije, pri čemer je odločilno vlogo v posredovanju med Marijo Terezi in papežem Benediktom, oz. med habsburško državo in rimsko kurijo, imel prav Attems.

Na svečanem odprtju študijskega zborovanja so včeraj spregovorili gorški župan Scarano, predsednik Pokrajine Crisci in deželni odbornik za zdravstvo Brancati. Med občinstvom smo lahko zapazili celo vrsto osebnosti. Zborovanja so se med drugimi udeležili ambasador SFRJ v Vatikanu Štefan Cigoj, generalni konzul SFRJ v Trstu Livij Jakomin, gorški nadškof Vitale Bommarco, koprski škof Metod Pirih in ljubljanski Alojz Šuštar in druge civilne ter vojaške oblasti, zgodovinarji in vidni predstavniki akademškega sveta. Prehod k vsebinskemu delu posveta je bil poseg predsednika mednarodnega znanstvenega



Pogled na občinstvo ob včerajšnjem prvem zasedanju

(foto Marinčič)

odborna na zborovanju, prof. Gabriele De Rosa z rimske univerze.

Dopoldanska predavanja so osvetlila politični in verski okvir dogajanja v drugi polovici 18. stoletja. Prof. Piero Del Negro je govoril o ukinitvi Oglejskega patriarhata, za kar vzrokovi

ne gre iskati samo v mednarodni razsežnosti krize, pač pa tudi v notranjih "generacijskih" sporih. Prof. Elisabeth Kovacs z Dunaja je prikazala novosti verske politike Marije Terezije, prof. Grete Walter Klingenstein pa povezovalo med davčno reformo v habsburški

državi in prisotnostjo cerkve na teritoriju.

Kulturno dozorevanje Karla Mihaela Attemsasa je bilo na popoldanskem zasedanju - ki mu je predsedoval slovenski zgodovinar Bogo Grafenauer - predmet posegov prof. Anne Burlini Calapaj, prof. Elisabeth Garms - Cornides in prof. Catherine Bosshart - Piluger. Dr. France Dolinar je imel posebno zanimivo poročilo o strukturi goriske nadškofije, ki je bila ob ustanovitvi med največjimi v Evropi, saj je zajemala Kranjsko, Stajersko, Koroško, Tirolsko in Goriško-Gradiščansko. Kompleksna stvarnost in prisotnost različnih narodnosti (od tega sta bili približno dve tretjini Slovencev) je pogojevala Attemsasovo delovanje, ki je bilo usmerjeno v utrjevanje enotnosti proti sredobežnim silnicam. Koristen doprinos k poznavanju te stvarnosti je pripravila tudi prof. Monika Franz, ki je zbrala pregled dunajskih arhivskih virov o ustanovitvi goriske nadškofije.

Danes dopoldne se bodo udeleženci posveta podali na kulturne ogled v Vipavski križ in Dobravljah ter cerkve sv. Karla v Gorici. Popoldne ob 15. uri se posvet nadaljuje v dvorani Attemsasove palače s predavanji o osebnosti in pastoralni dejavnosti prvega goriskega nadškofa. Govorili bodo profesorji in zgodovinarji Luigi Tavano, Alessandra Martina, Lucia Pillon, Ljiljana Bratuž (o Attemsasovih homilijah v slovenščini), Rienzo Pellegrini, Giuseppe Mellinato in Orietta Altieri.

## Na Pokrajini o postaji APT

Pokrajinski odbor je že na prvi seji, ki ji je predsedoval novi predsednik Gianfranco Crisci, obravnaval pereče probleme v zvezi z avtobusnimi prevozi. Za vprašanje razširitve avtobusne postaje APT je na vidiku rešitev. Kot je povedal predsednik, naj bi ga- raže in delavnice preselili v halo bivših delavnic COMG pri železniški postaji. To bi omogočilo pridobitev prostora na avtobusni postaji, ki bi jo preuredili in v celoti namenili potniškemu prometu. Pri tem bo seveda treba še rešiti nekaj težav, ki zavirajo razširitev na del površine Občinskih podjetij za storitve, kjer bi pridobili še nekaj potrebnega prostora za avtobuse.

Odbor je tudi odločil, pospešiti postopek poenotenja vseh javnih avtobusnih podjetij v Pokrajini.

Na prvi seji odbora je prišlo do porazdelitve resorjev med odborniki, ki je sledeča: De Iust (PSI) javna dela in ceste; Fabbro (KD) finance, proračun, splošne zadeve, premoženje, decentralizacija; Visintin (PSI) socialna oskrba in šport; Bressan (PSDI) načrtovanje, prevozi, storitve, civilna zaščita, proizvodne dejavnosti, ekologija; Spazzapan (SSK) šolstvo, lov in ribolov, mladinske problematike; Panzera (KD) kulturne dobrine in dejavnosti. Predsednik Crisci je zase obdržal vprašanja okolja in osebja.

Pred sklicom seje pokrajinskega sveta so v odboru sklenili, da izvedejo posvetovanje z različnimi društvenimi silami o programu, ki naj bi ga izvajala nova uprava.

## Tudi septembra dosti prometa skozi goriske mejne prehode

V mesecu septembru so na mejnih prehodih na Goriškem skupno našli v obe smeri nekaj manj kot 930 tisoč potnikov. Po avgustovskem rekordu, ko so prvič po precej letih prebili mejo milijona potnikov, se je za zaključkom turistične sezone tudi promet razumljivo nekoliko zmanjšal, kljub temu pa obdržal kar precejšen obseg. Septembrski obračun, ki so ga pripravili pri mejni policiji, je namreč le za malenkost manjši od julijskega in hkrati med najvišjimi v letošnjem letu. V devetih mesecih je letos šlo čez mejo na Goriškem že približno 8 milijonov potnikov, kar priča, da je meja kljub gospodarskim in drugim težavam vedno bolj odprta.

S potnim listom je septembra šlo čez mejo nekaj manj kot 320 tisoč potnikov, od teh skoraj 200 tisoč italijanskih državljanov. To je za tretjino manj kot v mesecu avgustu, ko se je tudi skozi Gorico usmeril precejšen del mednarodnih turističnih tokov.

Drugeče je z maloobmejnim prometom, saj so septembra našli 610 tisoč prehodov s prepustnicami, celo 2 tisoč več kot avgusta. Italijanskih upravičencev je bilo približno 380 tisoč, jugoslovanskih pa 230 tisoč.

## V Novi Gorici promocija novih koncertnih orgel

Otvoritev koncertne sezone Kulturnega doma v Novi Gorici bo letos še posebno slovesna, začela se bo namreč s promocijo koncertnih orgel. Več kot deset let je bila organizirana glasbena ponudba v tem mestu osiromašena za tiste zvoke glasbene muze, ki so kakorkoli povezane z orglami. "Kraljica" med instrumenti v programih novogoriškega kulturnega doma ni imela svojega mesta. Zato pa bo v letošnji sezoni lahko orgelska glasba dobila svoje ustrezno mesto.

Nove orgle, ki jih je donator iz švicarskega Lugana poklonil mestu Nova Gorica za njen nadaljnji dvig kakovosti koncertov, so postavljene v župnijski cerkvi Kristusa odrešenika v Novi Gorici, promovirali pa jih bodo nocoj z večerom organista Huberta Berganta in njegovimi gosti. Orgle, ki jih je izdelala znana delavnica Mascioni iz Cuvia pri Vareseju, imajo 33 registrov, 3 manuale in pedal ter 2261 piščali in sodijo med instrumente mednarodnega poudarjalnega namena. Osnovno registracijo je izdelal novogoriški glasbenik, priznani organist Hubert Bergant in tako ni naključje, da je prvi, otvoritveni koncert na novem instrumentu zaupan prav njemu.

Na današnji slavnostni promociji bodo z Bergantom nastopili tudi sopranistka Zlata Ogňjanovič, baritonist Marcel Ostashevski, violinist Alfredo Marcosig, flautist Fedja Rupel, trobentač Anton Grčar, rogist Jože Falout in člani Slovenskega okteta. Koncert s pričetkom ob 20. uri, pripravlja novogoriški Kulturni dom v svoji izven abonmajske ponudbi.

Tatjana Gregorič

## Predsedniki rajonov zahtevajo več pozornosti Občine

Ne ravno zgledni odnosi med rajonskimi sveti in goriško občinsko upravo so bili predsinčnim predmet razprave na srečanju med predsedniki devetih rajonskih skupščin (odsoten je bil predstavnik za mestno središče) in občinskim odborom z županom na čelu. Do prvega srečanja v tolikšni zasedbi je prišlo, potem ko se je že nekaj mesecev stopnjevalo negodovanje v rajonskih predstavništvih, češ da ima uprava Občine premalo posluha za probleme in zahteve rajonskih svetov, ki so konec koncev med vsemi upravnimi organi gotovo najbližji občanom, njihovim željam in težavam. Posamezni rajoni so že večkrat opozorili na potrebo po tesnejšem sodelovanju in večjem upoštevanju njihovih predlogov. V začetku letošnjega poletja so se predsedniki desetih rajonov povezali in tudi preko časopisja postavili v ospredje ta vprašanja.

Srečanje z odborom je torej bilo nujno potrebno. O tem da so si imeli predstavniki rajonov in občinske uprave res kaj povedati, priča že sama dolžina razgovora, ki je trajal več kot tri ure. V imenu ostalih kolegov je uvodoma stališče rajonskih predstavništev podal predsednik za Stražice Enzo Dall'Osto, ki je prebral skupno izjavo. Ob splošni zahtevi po večji pozornosti uprave, so rajoni postavili troje konkretnjših zahtev. Prvič, naj se zagotovi primeren sedež vsem rajonskim svetom, saj so nekateri še brez njega in se zato sestajajo v drugih, začasnih prostorih, kjer nimajo navadno niti omare za gradivo in druge dokumente. Druga zahteva je v zvezi s hitrejšim kriljem stroškov, ki jih imajo rajonski sveti in ki jih sedaj občinska

uprava plačuje z velikimi zamudami. Končno zahtevajo rajonski predstavniki večjo tehnično in pravno pomoč s strani uprave za delovanje svetov.

V prostem razgovoru so nato prišla na dan še razna druga vprašanja. Nemalo je bilo pripomb glede vzdrževalnih del, čistoče, skrbi za zelenje predvsem v predmetnih rajonih, a ne samo teh. Predsedniki, ki so se oglasili, so drug za drugim navajali probleme, za reševanje katerih pričakujejo v rajonih večjo pozornost s strani občinske uprave. Na nekatere zahteve so odgovorili odborniki glede na pristojnosti posameznih resorjev.

Središčno vprašanje na srečanju pa je gotovo bilo v usklajevanju nalog uprave in rajonov v okviru decentralizacije delovanja občinskega aparata. Župan in odborniki so izrekli pripravljenost na pogostejše stike in tesnejše oblike sodelovanja. Zagotovili so, da bo skušala uprava priti naproti zahtevam rajonov, seveda kolikor dopuščajo razne ovire birokratskega in finančnega značaja.

Po srečanju, ki je vsaj deloma zadovoljilo predstavnike rajonov, se je občinski odbor še isti večer sestal, da bi sklepal o nekaterih tekočih zadevah. Odobrili so med drugim nakup zemljišča za razširitev glavnega pokopališča (strošek bo 39 milijonov lir). Župan je tudi poročal o srečanju s sindikalnimi predstavniki osebja, na katerem je v imenu uprave potrdil že sprejete obveze glede priznanja višje kategorije Goriški občini. Na nadaljnjih srečanjih bodo preučili konkretne pogoje za uresničevanje teh obvez. Med več kot 80 odobrenimi sklepi so

še številni s področja oskrbe, javnih del in raznih upravnih zadev.

## Morda karabinjerjev ne bodo preselili

Glede premestitve 13. bataljona karabinjerjev v Kalabrijo še ni izrečena zadnja beseda. Poslanec Rebulli si pri ministrstvu za obrambo in poveljstvu orožnikov v Rimu prizadeva, da bi preklicali ali vsaj omilili prvotno odločitev, po kateri bi se moral celoten bataljon dokočno preseliti. Zdi se, da je pri tem bil delno uspešen oz. da dokončna odločitev o premiku enote ni še bila sprejeta.

### čestitke

Danes praznuje 40. rojstni dan Milan Devetak. Vse najboljše mu želijo žena Anastazija, sin Matija in hčerka Valentina.

### kino

#### Gorica

CORSO 17.30-22.00 »Crocodile dundee«.

VERDI 18.00-22.00 »Miracolo sull'ottava strada«.

VITTORIA 17.30-22.00 »Una scatenata moglie insaziabile«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

#### Tržič

EXCELSIOR 17.30-22.00 »Lui, lei e mia moglie«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

#### Nova Gorica

SOČA 18.00-20.00 »Psiho III.«.

DESKLE 19.30 »Zvezdne poti IV.«

DEŽURNA LEKARNA V GORICI  
Pontoni e Bassi - Raštel 52 - tel. 83349.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU  
Comunale 1 - Ul. Terenziana 26 - tel. 44387.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU  
Pri jezeru - Vrtna ulica 2 - tel. 78300.

### pogrebi

Danes v Gorici ob 11. uri Levin Velco Legovini iz splošne bolnišnice v cerkev na Travniku in na glavno pokopališče, ob 12.30 Franc Kete iz splošne bolnišnice v cerkev sv. Ivana in na glavno pokopališče.

### ZAHVALA

Ganjeni ob tolikih izrazih sočutja, ki sva ga bili deležni ob izgubi našega dragega

## Joška Vogriča

se najtopleje zahvaljujemo vsem, ki so ga pospremili k zadnjemu počitku, darovali cvetje in nama izrazili sožalje.

Žena Sandra in hči Nataša

Števerjan, 7. oktobra 1988

## Delegati treh zborov Občine v podporo slovenskim politikom

# Nova Gorica zavrača neosnovane napade

Vsi trije zbori Skupščine občine Nova Gorica so na sejah 3. in 4. oktobra odobrili izjavo v podporo slovenskim politikom glede na aktualne polemike v Jugoslaviji. Izjava, ki odločno zavrača tudi nekatera podtikovanja v zvezi s pomočjo Slovincem v zamejstvu, se glasi:

Delegati vseh treh zborov Skupščine občine Nova Gorica smo na sejah dne 3. in 4. oktobra 1988 sklenili, da se s pričujočo izjavo tudi mi pridružimo tistim glasovom na Slovenskem, ki odločno zavračajo žaljive diskvalifikacije in neutemeljene napade na posamezne slovenske politike. Poleg nestrpnih in mestoma hujskaških parol in pozivov na znanih mitingih in v posameznih propagandno enostransko usmerjenih sredstvih javnega obveščanja v SR Srbiji v zadnjem času dežujejo tudi napadi na najvidnejše slovenske družbenopolitične delavce, na Jožeta Smoleta, Milana Kučana, Janeza Stanovnika in še nekatere druge.

Omenjeni slovenski politiki so seveda dovolj sposobni in pokončne osebnosti, da se teh napadov nase lahko sami dovolj usešno ubranijo, čeprav pamet razumnemu človeku na ta brezumna in poniglava podtikanja lahko svetuje tudi le modro in dostojanstveno — molčanje.

Vendar pa mislimo, da v tem primeru ne gre več le za napade osebnosti omenjenih politikov, marveč je v ozadju tega početja slabo skrita namera razvrednotiti sedanje družbene razvojne usmeritve pri nas v Sloveniji nasploh. Jalovost napadov na omenjene vidne slovenske politike je tembolj očitna za-

radi nesporne dejstva, da slovenska javnost v veliki večini vidi resnični izhod iz sedanje krize prav v dosledni, pogumni, predvsem pa demokratično in uspešno izpeljani prenovi gospodarskega, političnega in duhovnega življenja.

Delegati novogoriške skupščine smo prepričani, da smo v SR Sloveniji že dosegli takšno stopnjo v demokratizaciji tudi kadrovske politike, da so glasovi delegatov, članstva družbenopolitičnih organizacij in glas slovenske javnosti že tolikanj močni in odločujoči, da lahko le znotraj naše republike sami še najbolj zrelo, odgovorno in pravično presojamo in odločamo tudi o tem, kateri naš politik bolj ali manj ustreza volji in interesom slovenskega naroda.

Napade na omenjene politike zato pretežni del naše javnosti doživlja kot izraz zanikanja ali podcenjevanja naše lastne narodne zrelosti in suverenosti. V njih vidi poskus načrtnega miniranja programov naše hitreje demokratične prenovne s preživelimi metodami ustvarjanja različnih pritiskov s pomočjo cenene ulične demagogije in množične histerije v hrupu katere ni več mogoče noben razumen dialoški stik z drugačnim in različnim.

Delegati Skupščine občine Nova Gorica, ki kot obmejna občina že vrsto let uspešno razvija bogat spekter različnih odnosov plodnega sodelovanja s slovensko narodnostno skupnostjo v sosednji Italiji, se na isti seji tudi nismo mogli izogniti nestrinjanju z vsebino in smislom izjave člana Predsedstva zvezne konference SZDL tov. Nenada Bočina, ki jo je dal na nedavnem obisku v Črni gori, češ da smo Sloven-

ci v času kosovskih dogodkov nehvaležno pozabili na materialno pomoč, ki jo je vsa Jugoslavija dajala v 50. letih zamejskim Slovincem v Italiji, da se jim ni bilo treba izseljevati v Jugoslavijo. Omenjena izjava vsebuje vsaj dve nekorektnosti, ki jih ne morejo sprejeti ne zamejski Slovenci ne Slovenci v matični domovini. Materialna pomoč, kolikor jo je Jugoslavija in še posebej Slovenija v času po vojni dajala in kolikor jo v različnih oblikah slovenskim zamejskim ustanovam SR Slovenija še danes daje, nikoli ni bila tolikšna, da bi se predvsem Slovincem v zamejstvu samim, ne bi bilo treba iz dneva v dan z vso trdožvostjo in lastno ustvarjalno močjo boriti za lastno narodno samobitnost in pravice. Zaradi te pomoči niso ne zamejski Slovenci ne Slovenci v matični domovini nikakšni dolžniki preostali Jugoslaviji. Še najmanj pa takšni dolžniki, da bi morala danes SR Slovenija zaradi tega nenačelno podpirati takšne oblike »pomoči« in represivne načine »razreševanja« kosovskega problema, ki jih je slišati na množičnih mitingih in s katerimi se večina slovenske javnosti enostavno ne more strinjati.

Takšna ali drugačna opozorila na nekakšne stare, neporavnane zgodovinske dolgeve Slovencev, ki naj bi po mnenju nekaterih, zapadli v plačilo prav v sedanjih kosovskih preštevanih, so še toliko manj opravičena, ker je SR Slovenija doslej svoje nemajhne obveznosti do financiranja hitrejšega razvoja avtonomne pokrajine Kosovo izpolnjevala ves čas korektno in učinkovito, pa četudi na račun velikih naporov in samoodpovedanj.



# SSG bo nastopilo s Cankarjevim Kraljem na Betajnovi Borštnikovo srečanje: kljub krčenju pester in zanimiv program v Mariboru



Ignacij Borštnik

Vsega skupaj bo letos na Borštnikovem srečanju 77 manifestacij, od tega 57 gledaliških predstav, kot so povedali na torkovi tiskovni konferenci v SNG Maribor. Prireditvev bo torej manj kot v preteklih letih, predvsem zaradi pomanjkanja denarja okrnjen spremljevalni program, s pomočjo sopokroviteljev IMP Swatija, Livarne in Sladkogorske pa so nazadnje le pokrili negativno razliko pri tekmovalnem programu. Novost letošnjega srečanja je že dolgo zaželeni dan igralca, in sicer se bo okrog sto slovenskih igralcev srečalo zadnji dan Bor-

štnikovega srečanja, 30. oktobra, na simpoziju, na katerem bosta glavna referenta Polde Bibič in Boris Cavazza. Na simpoziju se bodo pogovarjali o igralcu v družbi in o izobraževanju igralcev. Po simpoziju bo miting, nato pa bodo gostje prisostvovali slavnostni podelitvi Borštnikovih nagrad. Pokrovitelj dneva igralca je Slovenijales, omogočila pa so ga tudi slovenska gledališča, saj ta dan ne bodo imela predstav.

Borštnikovo srečanje se bo začelo 20. oktobra s prvo tekmovalno predstavo: **Vojaki zgodovine Borisa A. Novaka** v režiji **Jožeta Babiča** in izvedbi SNG Maribor, naslednji dan bodo na programu **Ljudožerci Gregorja Strniše**, Primorskega dramskega gledališča Nova Gorica v režiji **Mileta Koruna**, nato pa sledijo **Antigona Dominika Smoleta**, Prešernovega gledališča iz Kranja, v režiji **Matjaža Zupančiča**, **Savanah Bay Marguerite Duras**, Eksperimentalnega gledališča Glej v režiji **Saša Jarha**, **Dedulas Draga Jančarja** režiserja **Zvoneta Šedlbauerja** v izvedbi Drame SNG Ljubljana, **Gospod Puntilla in njegov hlapec Jernej Bertolda Brechta** drame SNG Ljubljana v režiji **Barbare Hileng**, tri **Molierove** enodejanke pod naslovom **Zgrabite Sganerela** Slovenskega ljudskega gledališča iz Celja v režiji **Vinka Möderndorferja**, **Cankarjev Kralj na Betajnovi** Slovenskega stalnega gledališča iz Trsta v režiji **Maria Uršiča**, **Jančarjev Klementov padec**, Mestnega gledališča ljubljanskega v režiji **Janeza Pipana** in **Služ-**

kinji **Jeana Geneta** v izvedbi AGRFT Ljubljana v režiji **Katarine Pegan**.

Med prireditvami zunaj tekmovalnega programa omenimo otvoritev razstav, samostojne nastope igralcev, Borštnikovo na ulici, malo BS ter gostovanja iz tujine in Jugoslavije. Tako bodo nastopila gledališča iz Zagreba, Murske Sobote, Kranja, Gottwaldova, Marburga na Lahni in Gradca.

Tekmovalni program bo ocenjevala strokovna režijska ekipa, sestavljena iz Vuk, Aleksander Zorn in Angelca Jenčič Jankova, žirija občinstva, v kateri bodo Vesna Smaka, Janez Karlin in Zdenko Kodrič bo izbirala najboljšega igralca, o Borštnikovem prstanu in zlatih znakih pa bodo odločali: Matjaž Kmecl, Polde Bibič, Tone Partljič, Bruno Hartman in France Vurnik.

HELENA GRANDOVEC

## Novozelandska umetnost v Trstu

V tržaški razstavni galeriji Bassanese bodo v ponedeljek, 10. oktobra, odprli razstavo del novozelandskih likovnih umetnikov. Na razstavi z naslovom **Art from New Zealand** (Umetnost iz Nove Zelandije) bodo predstavili svoja dela Philippa Blair, Chris Booth in Pauline Rhodes. O umetnikih in njihovem delu bo spregovoril Luit Beiringa, ravnatelj National Art Gallery iz Wellingtona. Odprtje razstave bo ob 18. uri.

## Gledališka posvetovalnica

# Ernest-John Warthing

V petek, 14. oktobra, bo Slovensko stalno gledališče uprizorilo Wildovo komedijo. Važno je imenovati se Ernest.

Tako se vam predstavijo glavni interpreti.

V mestu sem Ernest, na deželi pa Jack. V obeh primerih pa je moj priimek Warthing.

Star sem devetindvajset let. Kadim, ker mora vsak moški biti s čim zaposlen, imam sedem ali osem funtov letnih dohodkov, predvsem od delnic, na deželi imam dvorec s kakimi tisoč petsto jutri zemlje, sem lastnik hiše na Belgrave Squaru, a je za leto dni oddana lady Bloxham, seveda jo lahko dobim nazaj, kadar koli želim; po šestmesečnem odpovednem roku.

Starše sem izgubil v rani mladosti. Nemara pa bi bolj ustrezalo reči, da so moji starši izgubili mene. Skratka, bil sem najden. Pokojni gospod Thomas Cardew, gentleman zelo usmiljenih in ljubeznivih nagnen, me je našel v precej veliki potovalki iz črnega usnja z ročajem. Dali so mu jo po pomoti namesto njegove v garderobi postaje Victoria na brightonski progi.

Ker je takrat imel v žepu vozovnico prvega razreda za Worthing (Worthing je obmorsko letovišče v Sussexu), mi je dal ime Worthing. No, stari gospod Cardew me je v oporoki določil za varuha svojih vnukinji gospodični Cecily Cardew.



No, kdor se znajde v položaju varuha, mora do vseh stvari imeti strogo moralno stališče. To je moralna dolžnost. Da bi si od časa do časa zagotovil skok v mesto, sem si izmislil mlajšega brata Ernesta, ki živi v Albanyju in prihaja v najgrozovitejšo škripce, iz katerih ga moram jaz rešiti. Zadnje čase sem se zagledal v gospodično Gwendalena Fairfax, sestrično prijatelja Algernona.

Danes grem v mesto, da bi jo zasnožil. Ona je edina, s katero bi se v življenju rad poročil.

Za sedaj ji nisem še nič omenil, da sem varuh osemnajstletnice, ki živi z menoj na deželi. Kdo ve, ali bi jo to vznemirilo?

## Revija Uomini e libri o založništvu pri nas

Naše založništvo (ZTT) ima sedež v Italiji in je prav, da ga poznajo predvsem v njegovem naravnem domačem okolju. To je tudi izziv paradoksu. Tako pravi **Miran Košuta** v intervjuju, ki je objavljen v junjski številki pomembne italijanske kulturne revije **Uomini e libri**. Arnaldo Bressan, ki skrbi tudi za »slovenski razdelek« v reviji (objavil je že intervjuje s Cirilom Zlobcem, Toneom Pavčkom, Matjažem Kmeclom, Jankom Kosom, Jašo Zlobcem, Vladimirom Kavčičem, Alojzom Rebulo, Tonetom Partljičem, Venom Tauferjem, Pavletom Merkujem in Rudijem Seligom), je za tokratni pogovor izbral Mirana Košuta in ga predstavil kot založnika, ki v sklopu knjižnih izdaj ZTT skrbi za knjige v italijanskini. Košuta ugotavlja, da je ta naša slovenska založba v »čudovitem vrenju« in se naslanja na dolgoletno bivanjsko tradicijo slovenske narodne skupnosti v Italiji. Je pa tudi pomemben člen v kulturni izmenjavi med Zahodom in Vzhodom. Potem ko predstavi Založništvo tržaškega tiska in njegovo funkcijo, uspehe in dejavnost, Miran Košuta potoži nad ničnimi sredstvi, ki prihajajo iz javnih ustanov, po drugi strani pa poudarja, da predstavljajo naslovi v italijanskini za založbo pravi založniški in kulturni izziv. Gre za velik materialni napor, ki ga spodbuja prepričanje, da morajo Slovence poznati predvsem njihovi najbližji sosedje. S takim delom in vizijo bo moč izkoreniniti tudi tiste etnične predsodke, ki še živijo v delu prebivalstva na Tržaškem.

## Ecov novi roman uspešno zanihal nad italijanskim knjižnim trgom

Napovedi so obveljale. Novi roman Umberta Eca Foucaultovo nihalo je postal že takoj ob izidu uspešnica. Delo se je pojavilo na knjižnih policah v ponedeljek, istočasno s predstavljajo knjige na frankfurtskem knjižnem sejmu; v dveh dneh pa so italijanski bralci pokupili že 25 tisoč od skupnih 300 tisoč izvodov prve izdaje. Ob tolikšnem uspehu so pri založniku Bompianiju že pomislili na drugo izdajo.

Zanimanje za knjigo Umberta Eca je veliko tudi pri nas. Upravitelj tržaške knjigarne Cappelli Sergio Stacchi nam je včeraj povedal, da gre roman dobro v promet: »Taka knjiga izide vsakih deset let. Zadnjič se je to zgodilo s knjigo Neki človek Orianne Fallaci. Razlogov za uspeh je več. V prvi vrsti avtorjevo ime, njegov prvi roman, ki je postal svetovna uspešnica, mnogo pa je k temu pripomogla tudi izjemna propaganda akcija, saj so o knjigi pisala domala vsa sredstva javnega obveščanja. Akcija je bila dobro zrežirana: ustvarila je nekakšno »skrivnost« okrog knjige, neko pričakovanje.«

Tudi na Goriškem se je novi roman Umberta Eca dobro obnesel. V knjigarni Pirolla Maggioli (bivši knjigarni Centrale) so že prvi popoldan prodali deset izvodov knjige, kar je po mnenju upravitelja Flavija Zucca »za Gorico praveč rekord«.

Foucaultovo nihalo mika tako mlade kot starejše bralce, v prvi vrsti pa so to tisti, ki so že prebrali prvo Ecovo leposlovno delo Ime rože. Ta roman je daleč najboljše prodajana italijanska knjiga na svetu v zadnjih desetletjih: v osmih letih so bralci pokupili nad 5 milijonov izvodov tega dela, po njem pa so posneli tudi film. Po drugi strani je Umberto Eco v Frankfurtu odgovoril italijanskemu radijskemu novinarju, ki ga je spraševal po njegovem novem romanu, da ni prišel na Buchmesse v Frankfurt zato, da bi predstavil svojo knjigo, pač pa zato, da bi nemške bralce in založnike seznanil z enim od mladih in perspektivnih italijanskih avtorjev. »Zame je Foucaultovo nihalo že lanska stvar,« je pripomnil ob koncu...

## Na šestnajstdnevnem izpopolnjevalnem tečaju Bolzano international institut of music

# Delovne počitnice našega pianista na Južnem Tirolskem

V vročih poletnih dneh sem premišljal, kako bom preživel svoje počitnice, ko mi je profesor klavirja Ravel Kodrič nenadoma ponudil priložnost, da preživim svojevrstne »delovne« počitnice. Predlog, da bi šel na šestnajstdnevni glasbeni izpopolnjevalni tečaj Bolzano international institute of music, ki ga je organiziralo Odbornišvo za kulturo s sodelovanjem konservatorija Claudio Monteverdi in tamkajšnjih bančniških zavodov, me je takoj zamikal.

**Bocen:** Južna Tirolska, Dolomiti, alpsko stičišče, križišče germanske in romanske kulture, eno izmed najlepših manjših evropskih mest... V tem edinstvenem zgodovinskem okolju smo se zbrali gojenci in mentorji vseh krajev sveta, da bi izmenjali svoje glasbene izkušnje in izpopolnili svoje glasbeno znanje ter dokazali, da je glasba tista univerzalna vez, ki povezuje vse narode in kulture. Do tega zaključka sem prišel po dvotedenskem bivanju v Bocnu v objemu gora, med novimi prijatelji.

Po večurnem potovanju so se pred menoj končno le prikazali prvi obronki dolomitskih vrhov. Začutil sem, da bo bivanje v tem kraju že zaradi naravne lege prijetno. Bocen me je takoj presenetil s svojo urejenostjo in čistočo, zelenjem in cvetjem. Mesto se razprostira v prostorni kotanji reke Adiče s svojimi pritoki, pod mogočnim gorskim sklopom Catinaccia. Kot sem že na začetku omenil, je Bocen stičišče dveh kultur: tu so vsi napisani in tudi poslovanje dvojezični, v italijanskini in nemščini.

Utrda Castrum Bauzanum (Bocen) je nastala l. 14 pr. Kr. za časa rimskega konzula Druza. Za Rimljani so si nato delili oblast nad mestom Baiuvari in Langobardi, dokler niso v 13. stol. dokončno zavladali tirolski grofje. Ko so tirolski grofje izumrli, je Bocen prešel pod habsburško nadoblast. Mesto je tedaj zacvetelo zaradi svoje lege, ki je privlačila obrtnike in trgovce iz vseh okoliških, avstrijskih in italijanskih krajev. Ta razcvet je trajal do prihoda Napoleonove vojske, ko je Bocen spet prišel pod bavarsko nadoblast. Po l. 1918 je Bocen prišel pod Italijo. Kljub vojnim razdejanjem, ki so uničila dober del kulturnega bogastva, je Bocen danes moderno mesto s še vedno bogato zgodovinsko dediščino.

Gojenci — pianisti, violinisti, violisti in čelisti — smo bili nastanjeni v hotelu Regina Angelorum v samem mestnem središču. Bilo nas je nad 80 mladih glasbenikov. Sobo sem delil s tremi

Nemci in to mi je kar prav prišlo, da sem uporabil in izpopolnil svoje znanje nemščine. Dan po prihodu sem šel na trinitutno avdicijo na konservatorij Monteverdi, kjer je potekala tudi vsa ostala glasbena dejavnost. Zadnji prijave, zadnji na vrsti. Po tej prvi preizkušnji so nam ob razložili program, ki je obsegal individualne lekcije pod vodstvom mentorjev tako imenovane master classes, to je lekcije, katerim smo lahko prisostvovali vsi tečajniki, ter komorno glasbo. Svojo klavirsko igro sem izpopolnjeval pri priznanem profesorju Igorju Lazku.

Igor Lazko se je rodil v Leningradu l. 1949. Kot petnajstletni gojenec priznane glasbene šole Rimski-Korsakov (v razredu profesorja Pavla Serebjakova) je dosegel prvo mesto na slovitom Bachovem tekmovanju v Leipzigu. Po briljantno zaključenem študiju v razredu profesorja Zaka na moskovskem konservatoriju Čajkovski je leta 1974 postal solist Leningrajske filharmonije. Od leta 1977 je pedagog na Fakulteti muzičke umetnosti v Beogradu in razvija bogato koncertno dejavnost. Vrhunske so njegove izvedbe Bachovih skladb. Iz opusa tega skladatelja je posnel tudi nekaj plošč. Igorju Lazku bomo lahko prisluhnili kot solistu v prihodnji koncertni sezoni Glasbene matice v Kulturnem domu.

Lekcije so potekale v jutranjih in popoldanskih urah. Poleg tega, da sem izpopolnjeval svoj program, sem vabil v triu prvi stavek Schubertovega Tria v B-duru, op. 99 z violinistom Ljubomir Veličkovičem in čelistom Markusom Beulom, v duu z violinistom Brianom Wilsonom pa Beethovno Sonato v D-duru, op. 12, št. 1. Kljub temu da sem bil edini Slovenec med vsemi udeleženci in profesorji angleške, ruske, italijanske, srbske, nemške, španske in drugih narodnosti, smo se med seboj prav dobro razumeli, čeprav je prišlo včasih do zapletenih situacij, ko sem moral na primer profesorju Lazku prevajati iz italijanske v svojo komaj za silo priučeno srbohrvaščino in obratno: iz profesorjeve srbohrvaščine v italijansko ali v kolikor toliko razumljivo nemščino. Tako se nisem izpopolnjeval le glasbeno, ampak tudi jezikovno. Tri ure na dan smo lahko tudi sami vadili. Imel sem srečo, da sem lahko večkrat igral na dobrih klavirjih »mezzacoda«.

Med eno in drugo glasbeno obveznostjo sem imel dovolj prostega časa, da sem si ogledal zanimivosti Bocna. Takoj me je očaral veličastni

kip Waltherja von der Vogelweida, ki mogočno zre na istoimenski trg. Walther von der Vogelweide je bil največji srednjeveški Minnesänger. Na južni strani Waltherjevega trga se dviga romansko-gotska stolnica. Tu sem v svoje veliko veselje lahko igral na trimanualne mehanske orgle. Pot do konservatorija me je vodila mimo dominikanske cerkve, kjer so ohranjene znamenite freske italijanske Giottove in nemške Pachherjeve šole.

Imel sem tudi dovolj časa za ogled mestnega muzeja. Muzej je bogat s prazgodovinskimi najdbami in umetnostnimi deli od romantike vse do sodobnosti. Prav takrat je bila v muzeju izjemna razstava starih knjig od 15. do 17. stol. Izredno dragocene in zanimive so bile knjige znanega umetnika Albrehta Dürerja iz prve polovice 16. stol., ponatis Vitruvijske De Architectura in Ptolomejeve Geographicae enarrationes.

Ob sprehajalšču reke Talvere se mi je pogled zaustavil na dveh znamenitih gradovih: Marrecciu in S. Antoniu. Eden najbolj znamenitih gradov v Gornjem Poadižu pa je grad Roncolo (Runkelstein) iz 13. stol., last tirolskih grofov, pozneje tudi Franca Jožefa. Slovci predvsem zaradi znamenitih fresk iz srednjeveškega viteškega življenja.

Prepletanje med študijem in krajšimi oddihi so popestrili tudi številni koncerti, ki so jih organizatorji priredili prav ob priložnosti našega bivanja v Bocnu. Že takoj prvi dan, ob prihodu, se mi je ponudila priložnost, da prisluhnem Mahlerjevemu Das Lied von der Erde, v izvedbi bocenskega orkestra Haydn, pod vodstvom Carla Mallesa. Kot solista sta nastopila slovita altistka Gabrielle Schreckenbach in tenorist James Wagner. Sledilo so še drugi koncerti. Tako so se nam predstavili pianist Erem Briskin, violinistka Irine Tseitlin in klarinetist Julian Milks, pianist Boris Bloch iz Nemčije, ki je dobil prvo nagrado na mednarodnem tekmovanju Busoni, ki poteka prav v Bocnu; nadalje Arkady Aronov, ki se mi je zdel poln energije tudi po dveh urah igranja. Njegov zelo pestri program je obsegal skladbe od baroka preko romantike do 20. stol. Violinist Ilya Grubert nam je zaigral Bachovo Chaconno, Ysayevo Sonato-Ballato št. 3 in kot zmagovalac mednarodnega tekmovanja Paganini nam je moral predstaviti tudi tega avtorja. Iz opusa italijanskega mojstra nam je zaigral 12 Capriccio. California Chamber Orchestra, v zasedbi udeleženi

cev tečaja za godala, je doživela pod vodstvom Henrija Temianske svoj prvi nastop. Program je obsegal skladbe Mozarta, Williamsa, Čajkovskega ter krstno izvedbo skladbe sodobnega italijanskega skladatelja Francesca Brazza, gojenca profesorja Valdambrinija, do nedavnega ravnatelja tržaškega konservatorija. Na zaključnem koncertu smo lahko prisluhnili še ostalim profesorjem glasbe. Med temi se je še posebno odlikoval prof. Lazko, ki je z velikim zanosom in brezhibnim dotopom zaigral zelo zahtevno Rahmaninovo Drugo sonato za klavir.

Na vseh koncertih smo se lahko prepričali o vrhunskosti izvajalske tehnike in interpretacije naših mentorjev.

Prvo prosto nedeljo se je vsakdo izmed nas podal na krajši izlet. Večina je odšla na organizirani izlet v Benetke. Mene pa je zamikalo v sosednjo Avstrijo, v Innsbruck, predvsem ker sem se že prej pozanimal, da si na železniški progi Bocen-Brenner-Innsbruck lahko ogledam eno izmed najbolj slikovitih pokrajin te dežele. Res nisem bil razočaran!

Po prvem delovnem tednu sem se zbudil v lepem nedeljskem sončnem jutru skoraj brez narčtov, kam bi se podal na oddih. Pogledal sem turistično karto in sklenil, da si bom ogledal slikovito jezero Karersee, v modrozelenih vodah katerega se zrcalita dolomitski sklop Latemar na eni strani in mogočni Catinaccio na drugi strani.

Vračal sem se v dolino poln prijetnih občutkov, prevzet od veličastnosti Dolomitov, ki so se ob sončnem zatonu ognili v magičen plašč najrazličnejših barvnih odtenkov.

Zvečer sem s sostanovalci izmenjal vtise preživele nedelje in že smo načrtovali delo za naslednje dni, ki so nas še ločili od zadnjih nastopov. Intenzivno smo vadili in že je prišel dan, ko smo morali tam pripravljene skladbe predstaviti na odru pred sicer maloštevilno, a izbrano publiko. Vesel sem bil, da je bil ob nastopu prisoten tudi moj profesor Ravel Kodrič. Čeprav je bil ta moj prvi pristop k tovrstnemu ustvarjanju glasbe, bi želel, da bi ta izkušnja, ki bi jo hotel ponoviti, ne ostala le moja, ampak bi jo priporočil marsikateremu mlademu glasbeniku, ki se želi kakovostno, a obenem »drugače« glasbeno izpopolnjevati v tako slikovitih krajih, kot je Južna Tirolska, z upanjem, da se bo tečaj prihodnje leto ponovil.

MARKO OZBIČ



Velik uspeh italijanskih enajsteric v treh evropskih nogometnih pokalih

# Milan nasul Bolgarom kar pet golov Tudi Sampdoria in Napoli v drugo kolo

# Jugoslovanska moštva so se zares izkazala



**POKAL PRVAKOV**  
**Milan - Vitoša 5:2 (3:1)**  
STRELCI: Van Basten v 2., 13., 42. in 83. min., Načev v 29. min., Virdis v 62. min., Iljev v 73. min.  
MILAN: G. Galli, Tassotti, Mussi, Colombo (od 75. min. Lantignotti), F. Galli, Baresi, Donadoni, Ancelotti, Van Basten, Rijkaard, Virdis (od 68. min. Cappellini).  
SODNIK Worral (VB). GLEDALCEV: 55.000.  
MILAN — Čeprav brez Gullita, je sinoči Milan visoko premagal Vitošo iz Sofije (Milančani so zmagali z 2:0 tudi v prvi tekmi) in so se uvrstili v nadaljnje kolo. Junak sinočnjega srečanja je bil Van Basten, ki je dal kar 4 gole. Sicer pa je bila premoč Milana več kot očitna.

**POKAL POKALNIH ZMAGOVALCEV**  
**Sampdoria - Norrköping 2:0 (1:0)**  
STRELCA: Salsano v 37. min., Vialli v 80. min.  
SAMPDORIA: Pagliuca, Mannini, Carboni, Pari, Vierchowod, Salsano (od 84. min. Bonomi), Victor, Cerezo, Vialli (od 90. min. Pradella), Mancini, Dossena.  
SODNIK: Blattmann (Švi.). GLEDALCEV: 20.000.  
CREMONA — Sampdoria je v drugem kolu tega pokala. Na igrišču v Cremoni (genovski Marassi še popravlja) je zaslužen, toda tudi s težavo premagala švedsko ekipo Norrköpinga (le-ta je v prvi tekmi zmagala z 2:1), ki je tudi v Cremoni dokazala, da je solidno moštvo. Nogometaši iz Genova so bili predvsem v težavah proti conski igri gostov.

Naposled pa so Italijani le kronali svojo terensko premoč s krasnim golom »malega« Salsana, zaokrožili rezultat na 2:0 pa z Viallijem v drugem polčasu. To je bil stoti gol Viallija kot profesionalca.  
Boškova ekipa je nedvomno pokazala večjo voljo do zmage in tudi večjo svežino v igri od gostov.

**POKAL UEFA**  
**PAOK - Napoli 1:1 (0:1)**  
STRELCA: Careca v 17. min., Skartados v 65. min.  
NAPOLI: Giuliani, Ferrara, Francini, Corradini, Alemao, Renica, Crippa, De Napoli (od 46. min. Carannante), Careca, Maradona, Fusi.  
SODNIK: Brummeier (Avstrija).  
SOLUN — Včerajšnje veliko italijansko slavje v evropskih pokalih je dopolnil Napoli v pokalu UEFA, ki je po razburljivem srečanju v Solunu izenačil. S tem pa, da je v prvi tekmi v Neaplju zmagal z 1:0, se je tako uvrstil v naslednje kolo.

Pravi »junaki« včerajšnjega srečanja pa je bilo del solunskega občinstva, ki se je »proslavilo« z metanjem raznoraznih predmetov na igrišče, tako da je moral sodnik srečanje celo prekiniti v 71. minuti. Že v začetku drugega polčasa so domači navijači z raznimi predmeti obmetali klop, na kateri so sedeli Napolievi igralci. Srečanje pa se je le izteklo do konca, toda pričakovati je, da bo evropska nogometna zveza proti solunskemu društvu zelo ostro ukrepala.

Sama tekma je potekala, kot je bilo pričakovati. Grki so začeli silovito, toda Careca je že v 17. min. dosegel gol in za domačine je postalo vse dosti težje. PAOK je izenačil šele v 65. minuti s Skartadosom. Bilo pa je prepozno, da bi lahko upali na visoko zmago in s tem na uvrstitev v nadaljnje kolo.  
Včerajšnji izid: Victoria Bukarešta (Rom.) - Sliema Wanderers (Malta) 6:1; prva tekma 2:0; kvalif. Victoria. Danes: Austria Dunaj (Av.) - Žalgiris (SZ).

**Danes žreb**  
Danes bo v Zürichu žreb v vseh treh evropskih nogometnih pokalih.

Privrženci jugoslovanskega nogometa so lahko po prvem kolu evropskih nogometnih pokalov povsem zadovoljni.

Le banjaluški Borac je bil namreč izločen, medtem ko so se beogradska Crvena zvezda, mostarski Velež in zagrebški Dinamo uvrstili v nadaljnje kolo. Tem ekipam se bo skoraj zanesljivo pridružil tudi beograjski Partizan, ki je v pokalu UEFA visoko slavil proti Slaviji iz Sofije.

Sicer se je tudi pričakovalo, da bodo C. zvezda, Velež in Dinamo premostili prvo oviro, saj so igrali proti »lahkim« nasprotnikom, medtem ko je čakala Banjalučane težka naloga s sovjetsko ekipo Metalista. Nogometaši Borca so tako plačali davek neizkušenosti.

Največjo skupno zmago v dveh srečanjih je dosegel belgijski Liege, v katerem igrata tudi Jugoslovana Ranko Stojić in Nebojša Malbaša, ki je nasul Luksemburžanom kar 11 zadetkov,

prejel pa je samo enega. Najobilnejšo zmago s 6:0 pa je dosegel češkoslovski predstavnik iz Dunajske Srede, ki je v pokalu UEFA odpravil švedski Oesters kar s 6:0. Največ golov pa je padlo v Varšavi, kjer je münchenski Bayern odpravil domačo Legijo s 7:3.

Za predstavnike Norveške, Islandije, Cipra, Luksemburga in Irske je »evropska« pot že končana. Vsa moštva iz teh držav so namreč že po prvem kolu izločena.

Že po prvem kolu pa so (glede na predvčerajšnje tekme) izločeni slavni klubi, kot so nizozemski Ajax, Atletico iz Madrida, škotski Aberdeen, sovjetski Dnjepr, grški AEK, praška kluba Sparta in Dukla.

Na sliki (telefoto AP) trenutek s srečanja pokala prvakov v Monaku, kjer je domače moštvo premagalo islandskega predstavnika Valur iz Reykjavika z 2:0 in se uvrstil v nadaljnje kolo.

## Osim sklical reprezentante

BEOGRAD — Zvezni trener jugoslovanske nogometne reprezentance Ivica Osim je sporočil imena igralcev, ki se bodo udeležili priprav za tekmo proti Škotski (19. t. m. v Cardiffu). To je prvi nastop Jugoslavije v okviru kvalifikacij za nastop na svetovnem nogometnem prvenstvu leta 1990 v Italiji. Na spisku so Ivković, Omerović, Jozić, Hadžibegić, Spasić, Radanović, Stanojković, Goran Jurić, Šabanadžović, Baždarević, Janković, Katanec, Stojković, Zl. Vujović, Tuce in D. Brnović.

Istočasno se bo pripravljala tudi mlada reprezentanca, ki se bo dan prej prav tako pomerila s Škotsko. V mladi reprezentanci so: Žitnjak, Ilić, B. Brnović, Jarni, Babunski, Petrić, Stimac, Pavličić, Prosinečki, Mijatović, Boban, Šuker, Boksić, Jokanović, Pavlović, Janković, Milić in Vujović.

**Nogometni sodnik K.O.**

BIELLA (Vercelli) — Na nogometni tekmi 1. amaterske lige (Verrone - Bor-

gosesia) jo je sodnik Giovanni Caminoli pošteno skupil, pa ne zaradi vročevrtnih gledalcev ali igralcev. Lotil se ga je njegov stranski kolega, Aurelio Carboni, ki se ni strinjal z njegovimi odločitvami, in ga s močnim udarcem spravil K.O. Carboni bo imel dovolj časa, da se pomiri, saj je bil diskvalificiran do leta 1992.

**Rosario k Endhovnu**  
SAO PAOLO — Brazilski napadalec Romario, ki se je izkazal na olimpijskih igrah v Seulu, je od Vasca De Gama prestopil k Endhovnu, ki naj bi zanj odštel 5 ali 6 milijonov dolarjev.

**Domenghini dal ostavko**  
SAN BENEDETTO DEL TRONTO (Ascoli Piceno) — Angelo Domenghini, trener Sanbenedetteseja, je dal ostavko. Za ta korak se je odločil, ker vodstvo društva ni poskrbelo za ojačitev napada.

Košarka: turnir Alpe-Jadran

## Danes zvečer v Gorici S. Benedetto - Zadar

San Benedetto bo drevi v Gorici (20.30) odigral svoje zadnje srečanje turnirja Alpe-Jadran. V športni palači v Podgori bo gostil peterko iz Zadra, ki ima ob Ciboni največ možnosti, da si zagotovi mesto v polfinalu.

Goriške košarkarje pa čaka v nedeljo pomembna preizkušnja, ko se bodo v Benetkah, v 2. kolu italijanskega pokala, pomerili s Hitachijem.

V okviru turnirja Alpe-Jadran je v rdeči skupini Filodoro Brescia z 88:73 premagal avstrijski Klosterneuburg. Lestvica te skupine je naslednja: Smelt Olimpija 10, Hitachi in Irge Desio 8, Klosterneuburg 6, Filodoro 4. Prihodnja tekma: Hitachi - Smelt Olimpija (danes).

**Košarka: italijanski pokal v polnem teku**

Tudi včeraj so odigrali dve srečanja za italijanski pokal. Tekmi sta bili veljavni že za osmino finala. Izida: Wiwa - Divarese 97:95; Scavolini - Alno 105:94.

V osmine finala so se predinočnim uvrstile še tri ekipe, in sicer Annabella, Riunite, Enichem, Allibert in Napoli. Izidi: Annabella - Ipifim 96:85; Riunite - Cremona 89:71; Enichem - Sharp 108:97; Kleenex - Allibert 62:66; Napoli - Viola 82:62.

**Košarka: Arisu turnir v Caserti**

CASERTA — Na mednarodnem košarkarskem turnirju v Caserti je zmagal Aris iz Soluna, ki je v finalu s 96:91 (82:82, 45:47) odpravil Jugoplastiko. V finalu za 3. mesto je Snaidero Caserta s 97:92 (48:46) premagal Philips iz Milana.

Na tiskovni konferenci

## Ben Johnson: »Sem nedolžen«

TORONTO — Kanadski sprinter in svetovni rekorder Bren Johnson, ki je bil zaradi dopinga izključen na OI v Seulu, je tudi na včerajšnji tiskovni konferenci poudaril, da ni zavestno jemal nikakršnih nedovoljenih sredstev.

»Trinajst let sem garal za olimpijske igre in ves moj trud se je razbil v sekundi. Osvojil sem zlato kolajno in postal svetovni rekorder, vse pa je bilo zaman, ker me dolžijo, da sem jemal nedovoljena sredstva. Zelo mi je žal predvsem za mojo družino, za vse prijatelje iz Jamajke in za vse otroke, ki me ljubijo.«

**Boks: Duke McKenzie ohranil svetovni naslov**  
LONDON — Britanski boksar Duke McKenzie je osvojil svetovni naslov v mušji kategoriji (verzija IBF), s tem da je v 11. krogu s k.o. premagal Filipinca Rolanda Bohola. 25-letni Britanec je tako osvojil svojo 21. zmago kot profesionalca.

**Tenis: znana polfinalista**  
CAGLIARI — Claudio Pistolesi in Massimiliano Narucci sta prva finalista italijanskega teniškega prvenstva. V polfinalu sta namreč včeraj premagala Omarja Camporeseja (6:3, 6:4), oz. Renza Furlana (6:3, 6:2).

**Kolesarstvo: Luigi Bielli vodi**  
CARPINETO ROMANO — V 3. etapi 5. mednarodne kolesarskega tedna po Laciju je zmagal Italijan Roberto Fofi pred Švicarjem Diemom in Čehoslovakom Kozarkom. Na skupni lestvici je prevzel vodstvo Luigi Bielli, drugi je Marinelli, tretji pa Cattai (vsi Italija).

**Košarka: dogovor »Zveza-RAI«**  
RIM — Italijanska košarkarska zveza in RAI sta se dogovorila, da bo italijanska televizija plačala 50 milijard lir za prenos prvoligaških tekem za naslednjih pet let.

iz planinskega sveta

Na 12. mednarodnem festivalu v Kranju

## Prva nagrada Tonetu Škarji



Tone Škarja

sestavkom »V senci neba«, ki je bil objavljen v letošnji februarški številki Planinskega vestnika.

Knjiga Toneta Škarje je izšla letos v založbi Borac, opisuje pa jugoslovansko himalajsko odpravo na Jalung Kang spomladi leta 1985. Knjiga ima vsekakor veliko literarno vrednost in je popolnoma zaslužen osvojila prvo mesto. Lenarčič pa v svojem tipičnem slogu razlaga svoje misli in filozofijo.

France Malešič je v imenu Alpinističnih razgledov prisotne na podelitvi nagrad presenetil s (še neuradno) predstavitev zbornika Naša alpinistična misel. Ima več kot 210 strani in 25 sestavkov, odličnih in celo najboljših, od Jaga do zadnjih let, pa ne le slovenskih.

**Nad 1600 planincev na Slavniku**

Na tradicionalnem, letos desetem spominskem pohodu na Slavnik, je bilo nad 1600 udeležencev. Lep sončen dan so številni ljubitelji planin izkoristili na izlet, ki ga je pripravilo prizadevno Obalno PD iz Kopa. Pohodnikom sodelovali vrsto priznanj, a okrog 15 je bilo tistih, ki so dobili posebno priznanje, saj so se udeležili vseh desetih pohodov na Slavnik.

obvestila

**ŠPORTNA ŠOLA TRST**  
sporoča, da se prične vadba za predšolske otroke v ponedeljek, 10. t. m., na stadionu 1. maj (Vrdeška cesta 7, tel. 51377) z naslednjim urnikom: v ponedeljek 16.15-17.15 in v četrtek 16.00-17.00 starejša skupina (4-5 let), v ponedeljek 17.15-18.15 in četrtek 17.00-18.00 skupna vadba starši in otroci (2 leti in prvi letnik vrtca).

**ODBOJKARSKO DRUŠTVO BOR**  
sporoča, da so treninji miniodbojke za dekce in deklice ob ponedeljkih in petkih od 17.30 do 19.00 na stadionu 1. maj v Trstu. Vpis na treningu.

**KOŠARKARSKI KLUB BOR**  
obvešča, da bo redni občni zbor v ponedeljek, 10. t. m., ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.  
**KOŠARKARSKI KLUB BOR**  
sporoča nove urnike treningov minibasketa - letnik 1979 in mlajši: sreda 15.30 - 16.30, petek 14.30 - 15.30; letnika 1977/1978: torek 14.30 - 16.00, sreda 14.30 - 15.30, petek 15.30 - 17.00.

**NAMIZNOTENIŠKI ODSEK SK KRAS**  
obvešča, da so se v športno-kulturnem centru v Zgoniku pričeli treningi začetnikov, in sicer ob torkih in četrkih od 16.30 do 18. ure. Zanimajo se ob navedenih urah lahko zgledajo direktno v dvoranah.

**AO SPDT**  
prireja alpinistični tečaj za vse. Vpisovanje ob sredah na sedežu odseka (Ul. Carducci 8, II. nadst.) od 20.30 do 21.30 ali po tel. 227277, Papi Sport, Davor Zupančič.

**ŠD SLOGA in SK DEVIN**  
vabita v nedeljo, 9. t. m., na izlet v neznano. Dobimo se v Bazovici pri spomeniku ob 7. uri, od koder bo odhod z osebnimi avtomobili proti Snežniku. Vodi bo Hinko Poročnik. Za informacije Viktor Stopar 226283, Bruno Škerk 200236.

**SK DEVIN**  
organizira od torka, 11. t. m., dalje, smučarski tečaj na plastični stezi v Nabrežini. Tečaj se bo nadaljeval vsak torek in četrtek od 18.30 do 22.30. Informacije: Jordan Purić 227196 in B. Škerk 200236.

**ZŠSDI**  
obvešča, da bo danes, 7. t. m., ob 20.30 na sedežu ŠD Breg (občinska telovadnica v Dolini) seja odbojarske komisije.

**LOKOSTRELSKI ODSEK NAŠEGA PRAPORA SIRION**  
organizira uvodne treninge lokostrelstva za letnike 1975-76-77. Zanimajo se za tečaj od 3. do 5. leta starosti. Tečaj bo ob torkih v bazenu v Lipici, otroke pa mora spremljati odrasla oseba (starši, stari starši...). Cena celoletnega tečaja je 80.000 lir. Za podrobne informacije telefonirati na št. 767304 (ZŠSDI).

danes igra za vas - danes igra za vas

## Pavel Vidoni



Pavel Vidoni (letnik 1964) je bil kot še zelo mlad športni funkcionar poklican k veliki odgovornosti, saj je predsednik ŠD Sokol iz Nabrežine. K športu se je približal v šoli, ko se je vključil v atletski krožek nižje srednje šole Levstik. Po nekajletni neaktivnosti je začel igrati košarko pri Sokolu v 1. diviziji. Hkrati je bil pri istem društvu najprej odbornik, nato podpredsednik, zdaj pa je predsednik. Prejšnji teden je Karlo Gergolet pravilno zadel devet rezultatov.

### totocalcio

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Ascoli - Inter     | X     |
| Cesena - Lazio     | 1 X 2 |
| Como - Juventus    | X     |
| Verona - Lecce     | 1     |
| Milan - Fiorentina | 1     |
| Napoli - Atalanta  | 1     |
| Pescara - Roma     | X 2   |
| Pisa - Bologna     | 1     |
| Torino - Sampdoria | 1 X   |
| Genoa - Messina    | 1     |
| Parma - Avellino   | X 2   |
| Trani - Teramo     | 1 X 2 |
| Siracusa - Turris  | X     |

konjske dirke - konjske dirke

V Bologni je glede na formo in štartno številko favorit konj Demetaz (2). Možna alternativa je Docco Bru (X), čeprav štarta v drugi vrsti. Presenetni pa lahko Calicanto Sir (1).

V Montecatiniju ima skupina X svojega aduta. To je Floren Fo, ki bo štartal ob ograji. Povratnik Fofter (2) ni slab. Vloga »outsiderja« prepuščamo konju Agihresu (1).

V Padovi se zdi nemogoče, da bi lahko Afyon Om izgubil dirko, saj je za razred boljši od ostalih, pa ima še ugoden štart. Frastuono (1) konča dirko vselej med prvimi. Ne smemo zanemariti Diasoroneja (X), ki ga vodi Edi Gubellini.

V Tarantu velja slediti predvsem konju Esx del Tiglio (1), ki je dober šprinter. Euriaco Lb se mu bo prav gotovo lepo upiral. Elkadirija (2) ovira številka, a bo gotovo med protagonisti.

V Rimu bo galop. Sky Star si zasluži vlogo favorita. Na težkem terenu se lahko uveljavi Lanzone (2). Scamozzi (1) je otežen, a nanj velja računati.

Tudi v Firencah bo galop. Naš favorit je Lord Collins (1). Tiramisù (X) utegne biti nevaren nasprotnik, slab ne bo niti konj Lucia Glusta (2).

### DIRKA TRIS

Ta teden bo dirka tris (kasaštvo) v Milanu. Naši favoriti: 4 Fibcora MO; 12 Binnel; 16 Duilio Red. Za sisteme: 19 Exodus RL; 20 Dawsonite; 17 Dich Galla.

### totip

|           |     |
|-----------|-----|
| 1. — prvi | 2   |
| drugi     | 1 X |
| 2. — prvi | X   |
| drugi     | 2 1 |
| 3. — prvi | 2   |
| drugi     | X 1 |
| 4. — prvi | 1   |
| drugi     | X 2 |
| 5. — prvi | X   |
| drugi     | 1 2 |
| 6. — prvi | 1   |
| drugi     | X 2 |



Mladinske igre v Fiuggiju

## Lep uspeh J. Cergolj



Borova namiznoteniška šola je dosegla pred dnevi v finalu mladinskih iger v namiznem tenisu v Fiuggiju spet lepo uveljavitev. Jadranka Cergolj, mlada gojenka trenerja Marina Filipasa, se je namreč uvrstila na več kot odlično peto mesto končne lestvice.

Na turnirju, v okviru katerega je nastopalo 17 najboljših mladih igralcev iz vse Italije, se je Jadranka brez težav uvrstila v polfinalno skupino, kjer je dvakrat zmagala, dvakrat pa je bila premagana v boju z bolj izkušenima nasprotnicama.

Če upoštevamo, da je bila mlada borovka daleč najmlajša udeleženka turnirja in da se s to športno zvrstjo ukvarja razmeroma kratko obdobje, lahko rečemo, da nam rase še ena zelo nadarjena mlada namiznoteniška igralca, ki bo lahko že v kratkem pomembno okrepila Borovo tekmovalno ekipo. (- boj -)

## Odbojka: under 18 na Tržaškem in Goriškem

# Osem naših šesterk

Konec tega tedna se tako na Tržaškem kot na Goriškem začel boj v mladinski odbojarski kategoriji under 18 (letnik 1971 in mlajši/e). Izjema so le fantje v Trstu, za katere se bo prvenstvo začelo šele 22. oktobra, saj so se vpisale le štiri ekipe, med katerimi je Sloga edini slovenski predstavnik, ostale pa so Rozzol, Volley club in CUS, ki je tudi nesporni favorit za končno zmago.

Moško prvenstvo na Goriškem šteje sedem ekip, med katerimi sta tudi Meblo IMSA in prvič od letos Soča Čerimpex.

Igralci Mebla IMSA (kombinacija valovcev in Bricev) so prav gotovo glavni kandidati za osvojitev naslova prvaka, saj bo letos v glavnem nastopala ekipa, ki si je že lani v isti kategoriji zagotovila absolutno drugo mesto v deželi.

Soča Čerimpex, za katero igrajo člani Soče in Olympie, sestavljajo mladi igralci, ki pa so dokaj kvalitetni in verjetno ne bodo odigrali podrejene vloge.

Prvi slovenski derbi bo na sporedu šele v 7., oziroma zadnjem kolu prvega dela in sicer 18. novembra v Sovodnjah, povratni pa bo 19. januarja v Gorici. Nastopila bodo še sledeča moštva: Fincantieri, S. Luigi, Ronchi, Toriana in Grado.

Na Tržaškem se je v prvenstvo deklet vpisalo devet ekip (deseta, to je Prevenire, je izstopila tik pred pričetkom lige), od teh so štiri slovenske in sicer Bor Friulexport, Breg, Sloga Koimpex in Sokol Indules. Nič čudnega ne bi bilo, če bi si prav naše šesterke na končni lestvici razdelile prva štiri mesta, saj izgledajo prav vse dokaj

kompetitivne, če vemo, da mnoge igralke, v nekaterih primerih celo večina, hkrati nastopajo tudi v svojih članskih ekipah.

Od italijanskih šesterk bosta verjetno nekoliko bolj nevarni OMA in CUS, ostale pa so Virtus, DLF in Julia. Kar se tiče naših šesterk velja poudariti, da so vse po večini sestavljene iz mlajših igralcev letnikov 1972 in 1973. Sloga in Bor bosta praktično nastopila s postavama, ki sta bili lani prva oziroma druga v kategoriji under 16.

Prvi od številnih slovenskih derbijev bo na sporedu že drevi, ko se bosta na 1. maju s pričetkom ob 19.30 pomerila Bor Friulexport in Sokol Indules. Prav tako v prvem kolu, toda v nedeljo zjutraj ob 11. uri v Dolini bosta igrala tudi Breg in Sloga Koimpex.

V ženski konkurenci na Goriškem se Agorest s svojo postavo prvič pojavlja v tej kategoriji. Dekletom bo prvenstvo služilo predvsem zato, da si naberejo čimveč izkušenj. Tekmovale bodo proti devetim ekipam (Toriana, Libertas Gorica, Morraese, Lucicino, Pieris, S. Luigi, Villacher, Farra in Fincantieri).

## Košarka: Dom v Fagagni

Domova članska košarkarska ekipa se bo v okviru priprav na letošnje promocijsko prvenstvo udeležila dvodnevnega turnirja, ki bo v petek in soboto v Fagagni pri Vidmu. Dornikovi varovanci bodo nastopili v petek zvečer s pričetkom ob 21.30 proti domači ekipi. (mč)

## Danes v Kulturnem domu pričetek redne vadbe

# Pri SZ Dom odslej tudi karate

Po uspehu, ki ga je bil deležen tečaj karateja ob koncu minule sezone v prireditvi TO ZSSDI za Goriško, so letos redno vadbo te vzhodne borilne veščine uvedli pri Športnem združenju Dom iz Gorice. Da bi se bolje seznanili s to zvrstjo, smo stopili do trenerja karateja Mileta Maleša iz Nove Gorice, ki bo vodil novoustanovljeno skupino.

Kje si se spoznal s to veščino?

»S karatejem sem se spoznal v Ljubljani leta 1977 na tečaju pod vodstvom mojstra Tokuhise Takasija. Ta japonski mojster namreč že več let živi v Ljubljani, kjer tudi vodi priznana šola karateja. Pri njem sem se učil štiri leta ter opravil tudi trenerski izpit. Po tem sem samostojno vodil tečaje v Idriji in Novi Gorici.«

Karate je splošen naziv te borilne zvrsti. Ob tem imenu pa se pojavljajo najrazličnejša imena. Bi razložil te razlike?

»Iz prastare borilne veščine so se razvile različne šole poučevanja kot npr. Šoto kan, Vada rju, Šoto Kai pa Kjonkuši Kaj. Razlike med njimi so neznatne, toda najbolj razširjena je šola Šoto kan, ki nosi ime svojega ustanovitelja. Šoto je bil namreč vzdevek mojstra Funakosija Ginčina, kan pa pomeni šola. Šoto kan šola sem tudi sam obiskoval in svoje znanje bi rad prenesel tudi v zamejstvo.«

Mislíš, da se bo karate uveljavil v zamejstvu?

»V to sem popolnoma prepričan. Dobro se je uveljavil v Zgoniku, kjer deluje Shinkai Karate Club. Pa tudi v Gorici, kjer smo lani imeli poskusni tečaj, je ta zvrst naletela na ugoden odziv. Upamo, da bo letos mladine še več. In ne samo mladine, kajti starost sploh ne igra nobene vloge. S karatejem se lahko ubadajo tako osnovnošolski otroci, kot tudi priletne osebe. Zmotno je tudi mišljenje, da je karate pojem pretepaštva, kar lahko vidimo v cenenih pustolovskih filmih. Karate je predvsem vzgojna dejavnost, ki utrjuje človeško telo. Odlike te zvrsti so vztrajnost, umirjenost,



sproščenost ter bliskovito premikanje in reagiranje. Tudi spol ne odigra nobene vloge, kvečjemu kažejo dekleta večjo resnost, vztrajnost in zavzetost.«

Kje, kdaj in kako bo potekala vadba?

»Pri društvu bomo imeli vadbo dvakrat tedensko, ob sredah in petkih v baletni sobi Kulturnega doma, kjer so pogoji za delo izredni. Tečaj smo razdelili na dva dela, in sicer: od 16.30 do 18.00 ure bodo vadili začetniki; od 18.00 pa do 19.30 bo na vrsti nadaljevalni tečaj za vse tiste, ki so že lani redno vadili.

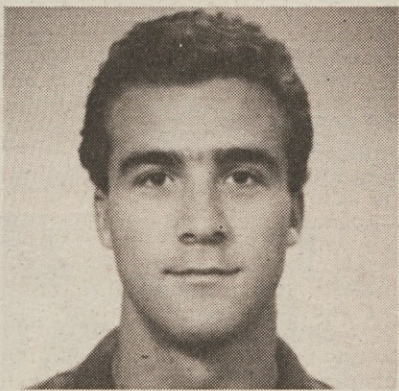
Naj dodam še to. Za začetnike za zdaj niso potrebna posebna oblačila (kimono), temveč je dovolj trenirka. Prvi trening bo že danes ob 16.30, kjer bodo vpisovali nove člane. Zamudniki se lahko vpišejo tudi kasneje ob urah redne vadbe.« (Vili Princič)

Na sliki: trener Mile Maleš (desno).

## Igor Uršič o svojih košarkarskih izkušnjah v Philadelphii

# V ZDA je telesna kultura v tesnem stiku s šolo

Ni veliko mladih, ki imajo srečo, da gredo za leto dni v ZDA. Med temi je Igor Uršič, bivši dijak Znanstvenega liceja v Trstu: »Imel sem možnost, da grem v ZDA, ker mi je profesor angleščine ponudil enoletno bivanje in študij v Ameriki. Glede na to, da sem prav v tistem obdobju prejel denar od zavarovalnice, sem se kaj kmalu odločil, da poletim v ZDA. Na natečaju so me sprejeli, tako da sem že konec lanskega avgusta odšel v to šolo, ki je v okolici Philadelphie. Odločil sem se za ZDA tudi zato, ker je ta država domovina košarke in ker se sam ukvarjam s tem športom, sem se z veseljem tja odpravil, da bi se izpopolnil. Takoj me je presenetil tamkajšnji šolski sistem: na višji šoli se ne ukvarja samo s košarko, temveč tudi z mnogimi drugimi športi, kot so ameriški nogomet, bejbol, hokej, streljanje, lokostrelstvo, odbojka in celo wrestling (nekakšna rokoborba). Odločil sem se, poleg košarke, še za ameriški nogomet in bejbol, tudi zato, ker se prvenstva teh športov sklanjajo med seboj: od avgusta do novembra je na vrsti football, nato košarka (tja do aprila meseca), nakar nastopi bejbol, tako da se praktično lahko s športom ukvarjaš čez celo leto. Pripomniti moram, da v Ameriki ni



»privatnih« klubov, temveč vse deluje v sklopu šole. Kar se tiče košarke moram reči, da je konkurenca izredno ostra, saj se je na selekcijo predstavilo okoli 120 mladih, od katerih so na koncu izbrali le 24, 12 za "mlado" ekipo in 12 za starejšo ekipo. Prav v to so vključili tudi mene, ob tem dosežku pa sem bil izredno zadovoljen, saj sem trdo treniral skoraj tri mesece. Verjetno sem imel srečo, da ni bilo na pripravah veliko črncev, ki prednjačijo nasploh v vseh športih (bilo jih je le

kakih deset, nasploh pa jih je v tem predmestju razmeroma malo, medtem ko jih je bilo v neki drugi šoli 115 na 120). Po treh preizkušnjah, ki so v obliki treninga tekme, se trener odloči za igralce in šele tedaj začnejo atletske priprave. Dnevni program predvideva petkilometerski tek pred poukom, po pouku je spet na vrsti tek, potem pa treniraj z utežmi. To kar se tiče priprav. Sledi enotedensko treniranje samo z žogo, temu sledijo bolj tehnični treningi, tako da se igralci počasi vključijo v ekipo. Veliko se "pili" obrambo mož-voja (conska obramba ni dovoljena, predvsem zato da ne bi igralci preveč počivali). Nekaj razlik z evropsko igro: met za tri točke je iz razdalje 6.05, tako lažje zadevajo kot pri nas; preden oddaš žogo iz ovta se je mora sodnik dotikati; pravilo treh sekund je tu v resnici pet sekund. Poleg trenerja je v vsaki ekipi še pomožni trener, maser, tisti, ki je odgovoren za pijačo, neka druga oseba odgovorna za led, mladenič, ki nosi trenirke in še šofer. To se mi zdelo skoraj smešno, saj je bilo skoraj več spremljevalcev kot igralcev. Kar se tiče gostovanj je bilo najdaljših kakih 90 km od naše šole. Tekma kot taka je pravi spektakel: na začetku nekdo zapoje ameriško

himno, medtem ko vsi stoje položijo roko na srce, potem igra godba domačinov, ob igrišču pa plešejo prelepe pol-pom girls. Na gostovanja greš s šolskim avtobusom in sicer zelo lepo obložen, saj vendar predstavljaš svojo šolo.

Mislím, da sem pridobil na izkušnji, saj sem treniral z igralci, ki so bili v glavnem višji od mene (srednja višina je bila 2.05 m). Na kampu v Villanovi, kamor so me povabili poleti, je bila večina igralcev črncev (na 1600 igralcev je bilo le kakih 200 belcev), zato je bil zame zelo velik uspeh, da so me poklicali na ta kamp. Z izkušnjami sem izredno zadovoljen, saj sem lahko igral z odličnimi igralci, med katerimi je bilo tudi nekaj takih, ki so igrali že v koledžu, to so igralci, ki imajo že dve, tri leta izkušnje. Na kampu sem izboljšal predvsem met, preigravanje in obrambo. Villanova je zelo znana šola za obrambo, ki smo jo tudi sami veliko trenirali. Posebne vaje, kot so na primer treniranje preže z utežmi okoli pasu; delati moraš, ker te trener stalno "gnjavi". Drugi kamp, ki sem se ga udeležil (76ers), je bil v hribih in sicer kakih 120 km od Philadelphie. Tu ima ta znan klub vsako poletje pri-

prave za več kategorij. Tam sem srečal tudi nekaj znanih zvezdnikov NBA lige, kot so npr. Charles Barkley, Maurice Cheeks, Marc Mc Namara. Tudi tu sem zelo veliko treniral met, saj je moj tamkajšnji trener (Bob Salmi) bil pravi učitelj meta. Treniral je tudi večino ameriških profesionalcev, med katerimi tudi znanega Michaela Jordana, o katerem pravijo, da je bil nekoč zelo neuspešen v tej košarkarski prvini, danes pa lahko vsi opazimo, kakšne učinke je imelo treniranje s tem trenerjem.

Ko sem se vrnil iz ZDA so me poklicali k Ciciboni, da bi kar z njimi igral, zato sem se kar s to ekipo pripravil na letošnje sezono. Osebnost sem se mislil se vpisati na univerzo v Urbino, ne vem pa, ali me bodo tam sprejeli (kmalu imam sprejemne izpite). Če me bodo sprejeli, bom igral v Fossombroneju v C-1 ligi, če pa me tam ne sprejmejo se bom vpisal na fakulteto v Ljubljano, tako da bi lahko igral pri Ciciboni, obstaja pa še ena možnost in sicer, da bi šel v Bologno na DAMS (discipline artistiche musicali e spettacolo) in tako igral v B-2 ligi s tamkajšnje ekipo. Vse te razne variante mi omogoča prijatelj Massimo Ransení.

ERIK DOLHAR

## Dušan Jelinčič

# ZVEZDNATE NOČI

### Utrinki iz Karakoruma

Kot v polsnu vidim Rada, ki se mi približuje. Še dvajset metrov. Ne morem odtegniti oči od njega. Še deset metrov. Intenzivno se zazrem vanj, da bi zadnji trenutek ne izgubil poguma in ob njegovem pogledu povesil oči. Še tri metre, še meter, sedaj je pri meni. Obraza nima, saj ima na njem kisikovo masko, oči pa so trudne in brezizrazne. Ne morem si dosti pomagati z njimi.

»Kako je kaj?« mu vržem. Banalno vprašanje. Izza maske mi odgovori glas, ki od utrujenosti komaj valovi.

»Je,« mi reče.

Nočem ga mučiti z vprašanji. Govoril bom le jaz in mu razlagal novice, kako je v bazi, kdo je prišel na vrh, kako je z ostalimi, in drugo. Snamem mu nahrbtnik, tako da mu ostane le kisikova maska. Andrej se bo sedaj lahko končno odpočil. Pomagal mu je od vrha do tega sedla, sedaj smo na vrsti ostali. On je naredil dosti več od svoje tovariške dolžnosti. Čeprav je utrujen, ne izgubi svojega veselja in vedrine. Srečen pa je predvsem za Mico, da je osvojila osemtisočak. Vse drugo je pravzaprav stransko.

Takoj se odpravimo proti bazi, saj se bojimo, da nas bo presenetila



Viki Grošelj

tema. Rado hodi dobro in ne potrebuje pretirane pomoči. Predvsem je zadovoljen, ker ve, da je rešen. Le malo manjka do baze, tu pa smo v sedmih, ki mu lahko pomagamo. Višje je bilo vse hujše, vse bolj nejasno. Večkrat se mu zazrem v roke, kot da bi lahko videl njegove črne prste preko treh parov volnenih rokavic. Vem le, da so tisti prsti pomrznjeni in torej črni in trenutno neuporabni. Podobno je na nogah, vse podrobnosti kaj, kako, zakaj se je to zgodilo, pa bomo kasneje izvedeli. Sicer pa ni niti važno.

Na pol poti od sedla do ledenika že začne neslišno padati mrak. Ko gremo mimo mrtvega Kanadčana, ki je kakih dvajset metrov od nas, Rado nepričakovano vpraša: »Kaj je tisto oranžno? Tabor?«

Vsi se spogledamo in tiho odgovorimo: »Mrtev človek.«

Povratniki z vrha so izmognjeni do zadnjega vlakna, tako da je dobra volja ob nedavnem snidenju že zdavnaj minila. Ob mraku smo pred ledenikom. Zadnja ovira, ki postane nespremostljiva, če nisi nanjo tudi psihično pripravljen. Lotimo se ga z žepnimi svetilkami. Voda je povsod narasla,



Marija Štremfelj - Mica

da je to nevarnost več. Povsem smo koncentrirani, pa vseeno večkrat zaidemo. Ob najširšem potoku mi zdrsne, tako da izgubim smučarsko palico, ki mi jo voda v trenutku odplakne daleč proč. Že jaz sem sit te poti in tega ledenika, tako da si lahko le bežno predstavljam, kako je drugim.

V bazi nas Viki in Bogdan lepo sprejmeta. Viki je vesel, da so tu, Bogdana pa razjeda skrb za Rada, vendar pa skuša prekriti vso nežnost do prijatelja.

Po večerji, ki je potekala v vsej naglici, pa čeprav je bila skoraj slavnostna, uredimo v Silvovem šotoru, ki je blizu Zaretovega, »zdravniško sobo« za Rada. Nekaj dni bo bival tam, po vsej verjetnosti do konca odprave. Nekaj se v meni utrne. Eden manj v našem šotoru. Vse mine, vse gre, tudi take malenkosti. Ki niso malenkosti. Odslej bo pri nas za odtenek bolj pusto.

Zare pripravi vso aparaturo za infuzijo, vendar pa mu je ne more dati, ker mu ne dobi žile na roki, saj ima premalo krvi v žilah. Zare se z njim muči skoraj do polnoči, pomagava mu Mojmir in jaz. Vendar pa ne uspe. Hrano, predvsem pa tekočino, bo moral Rado zaužiti drugače.

Za trenutek grem iz šotora, pa srečam Bogdana, ki si ne upa pogledati k prijatelju, preveč mu ta pomeni. Ne upa si še zareti v tiste črne prste, ne upa se še soočiti z realnostjo. Ta bo še prehitro in preveč burno udrila v njegov vsakdan, v vsakdan vseh nas. Toda jaz sem Rada spoznal pred kratkim, čeprav je že moj dober prijatelj, on pa se je dejansko rodil z njim in z njim delil svojo pot. Kako te razumem, Bogdan, ko tako zbegano pogleduješ proti šotoru, kjer je trenutno nastaljen neboljeni Rado.



Andrej Štremfelj



Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 1000 - din, naročnina za zasebnike mesečno 6.000 - din, trimesečno 17.000 - din, letno 60.000 - din, upokojenci in študenti mesečno 4.500 - din, trimesečno 12.000 - din, letno 45.000 - din. Za organizacije in podjetja mesečno 7.000 - din, letno 75.000 - din.

Poštni tekoči račun za Italijo

Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593

ADIT 61000 Ljubljana

Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavniških trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglaš 700 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%, IVA 19%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-888, ttx 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

# primorski

## dnevnik

7. oktobra 1988

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559  
Tel. (040) 7796-600 - Tlx 460270  
GORICA - Drevored 24 maggio 1  
Tel. (0481) 83382 - 85723  
CEDAD - Stretta De Rubens 20  
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Marko Waltritsch

Izdaja  
in tiska

ZTT  
Trst

FIEG

Član italijanske  
zveze časopisnih  
založnikov FIEG

## Dukakisov kandidat Bentsen ga je v TV dvoboju skoraj pregazil

# Senator Quayle ponovno dokazal da še ni zrel za veliko politiko

NEW YORK — V sinočnjem TV dvoboju med demokratskim podpredsedniškim kandidatom senatorjem Lloyd Bentsenom in njegovim republikanskim nasprotnikom senatorjem Danom Quaylom, se je po pričakovanju bistveno bolje odrezal prekaljeni demokratski kandidat, vendar pa po splošnem mnenju to verjetno ne bo bistveno vplivalo na potek predsedniške kampanje.

Glavna tema sinočnje razprave je bila, ali je republikanski predsedniški kandidat senator Dan Quayle zrel za to, da bi opravljal podpredsedniške posle in še posebej, da bi v primeru, če bi se predsedniku kaj zgodilo, postal tudi novi ameriški predsednik. Po splošnem prepričanju ima 41-letni republikanski predsedniški kandidat kljub 11-letni politični karieri v kongresu premalo političnih izkušenj zato, da bi opravljal najbolj odgovorne državne posle. Po drugi strani pa je zelo razširjeno prepričanje, da ima demokratski podpredsedniški kandidat, 67-letni senator Lloyd Bentsen (ki je po konservativnosti bolj blizu Bushu kot Dukakis) vse potrebne kvalitete, da ne opravlja samo podpredsedniške, temveč če bi bilo potrebno, tudi predsedniške dolžnosti.

To potrjuje tudi anketa revije »Time«, ki ugotavlja, da 61 odstotkov Američanov sodi, da je Bentsen zrel za predsednika. O Quaylu sodi podobno le 18 odstotkov vprašanih. 32 odstotkov vprašanih tudi izjavlja, da verjetno prav zaradi tega, ker je Bush na podpredsedniško mesto imenoval senatorja Quayla, ne bo volilo zanj.

V sinočnji TV razpravi je senator Quayle poudaril, da kvalifikacija za podpredsedniško mesto ne vključuje samo vprašanje starosti in dejal, da je imel tudi John Kennedy, ko se je potegoval za predsedniško mesto, podobne izkušnje v kongresu, kot jih ima on. »Toda, senator Quayle, vi niste Jack Kennedy,« mu je duhovito zabrusil Bentsen in požel velik aplavz navzočih gledalcev. Quaylu so navzoči komentatorji, ki so vodili TV dvoboj, očitali tudi to, da je bil zelo slab študent, da onemogoča dostop do njegovih šolskih ocen, da se je z vstopom v nacionalno gardo v 60. letih poskušal izogniti vietnamski vojni, da mu je vrata v politično življenje odpiral denar njegovih staršev. Premoženje njegove družine namreč cenijo na približno 600 milijonov dolarjev.

Tudi senator Lloyd Bentsen sodi v skupino zelo premožnih Američanov, vendar mu javnost tega ne očita, ker velja prepričanje, da se je politično prebil bolj zaradi svojih političnih sposobnosti kot pa zaradi denarja.

Zelo pa mu očitajo, da je ustanovil tako imenovani klub »10 tisoč dolarjev«. Tisti poslovneži in drugi predstavniki raznih interesnih skupin, ki so hoteli zajtrkovati z njim, so mu namreč morali še nedavno za en takšen dogodek plačati po 10 tisoč dolarjev.

Rezultati najnovejših anket so dokaj protislovni. Anketa The New York Timesa in TV mreže CBS na primer trdi, da je Dukakis uspelo zmanjšati prednost, ki jo ima Bush. Po tej anketi naj bi imel Bush samo še 2 odstotka prednosti (za Busha naj bi bilo 45 odstotkov volilcev, za Dukakisa pa 43). Anketa, ki sta jo pripravila The Washington Post in TV mreža ABC pa trdi, da se razlika med njima znova povečuje v korist Busha. Po tej anketi naj bi bilo za Busha 51 odstotkov volilcev, za Dukakisa pa le 44 odstotkov. Glede na to, da Američani podpredsedniškim razpravam ne posvečajo posebne pozornosti, verjetno tudi izid sinočnje TV razprave ne bo bistveno vplival na nadaljnji potek predsedniške kampanje.

UROŠ LIPUŠČEK



Senator Lloyd Bentsen



Senator Dan Quayle

## Nagajiv veter



Lady Ferguson, na uradnem obisku v Avstraliji, je bila žrtev nagajivega vetra (dvignjeno krilo) in televizijske kamere, ki jo je ujela ob nepravem trenutku (AP)

## Pri Chietiju zaplenili orožje

LANCIANO (CHIETI) — Agenti UIGOS iz Chietija so v Lancianu zaplenili brzostrelno pištolo skorpion kalibra 9 z dvojnimi šaržerjem in aretirali lastnika, 31-letnega Giuseppa De Simona. V isti akciji so aretirali še tri osebe, ki so imele na domu neprijavljeno orožje in municijo. Za zapahi so se tako znašli 62-letni Leoniero Augusto in njegova dva sinova, 39-letni Francesco Paolo in 36-letni Leonardo.

Policija je bila skupinici za dalj časa za petami. De Simona so zasačili prav v trenutku, ko se je skušal znebiti brzostrelne pištole. Ostala trojica pa je bila preiskovalcem že dalj časa znana, saj je oče znan kot strasten zbiralec orožja. Med prijavljenim orožjem pa so preiskovalci našli vojaško puško in brzostrelko thomson. Preiskava je v teku, saj skuša sodstvo ugotoviti morebitne povezave četverice s prevratniškimi desničarskimi skupinami.

Največ zanimanja vlada seveda za brzostrelno pištolo skorpion. Ta češka pištola je zelo priljubljena med italijanskimi teroristi, saj zanjo municije ne manjka. Kljub svoji nepreciznosti pa je z dvojnimi šaržerjem (50 strelcev), priročno in iz bližine skrajno nevarno orožje. Balistični izvedenci bodo sedaj poskušali ugotoviti, ali je kdo včeraj zaplenjeno pištolo že rabil v kakem terorističnem atentatu.

## Hongkong proti kitajski mafiji

HONGKONG — V Hongkongu so odprli »agresivno kampanjo« proti triadom, skupinam kitajske mafije, ki razsaja tudi na ozemlju britanske kolonije.

Prvi tajnik kolonije sir David Ford je najavil načrti boj proti kitajskim mafijam, ki so bili pravkar v ospredju pozornosti zaradi procesa proti pripadnikom triade Sun Yee On.

Kitajska mafija se je rodila kot združenje za samoprotekcijo v drugi polovici sedemnajstega stoletja, ko je kitajsko ozemlje pestila politična praznina, ki je sledila koncu dinastije Ming. Proti koncu prejšnjega stoletja je mafija razširila svoj delokrog in oprla svoje delovanje tudi na prostitucijo, protekcije in prodajo mamil. Danes lahko računa kitajska mafija na izredno visoko število pripadnikov, 100 tisoč v samem Hongkongu.

Da bi kakorkoli udarili po podtalni kriminalni organizaciji so pred dvema letoma ustanovili posebno telefonsko zvezo za sodelovanje s policijo, a povsem brezuspešno. Policija je zato pokupila veliko televizijskega časa, da bi reklamizirala boj proti mafiji. Šef policije Raymond Anning računa, da se bo investicija tokrat obrestovala, še posebno zaradi tega, ker trka na srce mladim gledalcem. Na hongkonško mladino pa gledajo tudi kitajski mafijaši, ki si jo skušajo na vse načine priboriti za svoje kriminalne načrte. Še pred enim letom je 9 odst. hongkonških mladoletnikov sodelovalo v kriminalnih akcijah, letos pa je odstotek skočil že na 17.

## Cesarjeva bolezen: rak v akutni fazi

TOKIO — Japonskemu cesarju Hirohitsu so dnevi šteti. Njegovo zdravstveno stanje se je v noči poslabšalo, zato so mu morali še včeraj zjutraj narediti novo transfuzijo. (S stalnimi transfuzijami so zdravniki vllili v cesarjeve žile skoraj šest litrov krvi). Notranjih krvavitev ne morejo zaustaviti, cesarju pa raste vročina in upada srčno utripanje.

Rak postopoma uničuje Hirohitov organizem, v cesarjevi palači pa je strogo prepovedano imenovati bolezen. Zdravniška ekipa se strogo izogiba tabu besedi, manjši škandal pa je izbruhnil, ko so prevrejanja javnega mnenja pokazala, da je večina Japoncev obveščena o pravi naravi cesarjeve bolezni. Zdravniki so se menda odločili tudi, da cesarju prizanešajo s podrobnostmi glede razvoja bolezni in mu zato ne dajejo kliničnih informacij, niso pa mu zamolčali resnice o raku.

## Angleško-jugoslovanska banka samo jugoslovanska

LONDON — Na letni skupščini Angleško-jugoslovanske banke v Londonu, ki so jo organizirali v Edinburghu, so podpisali pogodbo o odkupu delnic zahodnih ustanoviteljev. Angleško-jugoslovanska banka je s tem nakupom delnic postala prva banka v Veliki Britaniji, ki je popolnoma v lasti jugoslovanskih ustanoviteljev. Banka, ki bo ohranila isto ime, bo nadaljevala dolgoletno delo na zelo pomembnem britanskem tržišču kapitala, kar je zlasti pomembno glede na nenehno rast obsega in vrednosti jugoslovansko-britanskega gospodarskega in finančnega sodelovanja.

Predstavniki zahodnih ustanoviteljev, Barclays Bank in Manufacturers Hannover, sta ob nastanku prve jugoslovanske banke izrazili zadovoljstvo in poudarili dosedanje uspešno poslovanje Angleško-jugoslovanske banke.

Pogodbe bodo udeležili do 31. marca prihodnjega leta, po opravljenih formalnostih pri centralni Angleški banki in pri pristojnih jugoslovanskih organih. (dd)

## V Namibiji priprave za prihod sil OZN

CAPETOWN — V poslovnih krogih Južnoafriške republike vlada zadnje čase precejšnje zanimanje za prihod t. i. modrih čelad v Namibijo. Čeprav je datum prihoda mednarodnih mirovnih sil še neznan, si trgovci iz JAR že zdaj manejo roke, saj se jim obeta dober zaslužek. Na namibijsko ozemlje bi moralo v prihodnjih mesecih prispeti približno 7.500 modrih čelad, 360 policistov, od 200 do 250 uradnikov in še 800 civilistov, vse te ljudi pa bo treba seveda nahraniti in oskrbeti z raznoraznimi dobrinami.

Možnost za dober zaslužek je južnoafriškim poslovnem ponudila sama Organizacija združenih narodov, in to preko časopisnih oglasov. V poštev seveda ne bodo prišli vsi trgovci in poslovneži, saj bo OZN izbrala tiste, ki bodo imeli najbolj ugodne ponudbe in jamstva.

Edini problem, ki bi lahko prekrizal račune trgovcem je nevarnost, da ne bi prihod modrih čelad potekal po načrtu. Vse je namreč odvisno od spoštovanja dogovorov o neodvisnosti Namibije, ki so ga sklenile Angola, Južna Afrika in Kuba. Na osnovi teh dogovorov bi se moral prehod k neodvisnosti bivše nemške kolonije (in sedanjega priveska JAR) začeti 1. novembra, trajal pa naj bi do 1. junija, ko naj bi prišlo do volitev. Te naj bi organizirale ravno mednarodne mirovne sile, za njihovo izpeljavo pa bi rabili na stotine ljudi. Modre čelade bi morale postopoma zamenjati pripadnike južnoafriške vojske, umik teh pa je odvisen od odhoda kubanskih vojaških čet iz Angole. Ravno pri tem pa se lahko zatakne, saj je bilo vprašanje odhoda kubanskih vojakov doslej največja ovira za dosego miru med Angolo in Južnoafriško republiko. Kubanskih vojakov v Angoli je približno 50.000, zahtevo po njihovem umiku pa so poleg Južne Afrike podprle tudi Združene države Amerike, ki so v mirovnih pogajanjih imele vlogo posredovalca. Mednarodne mirovne sile bodo predvidoma namestili v razne predele Namibije, glavnina pa naj bi bila v glavnem mestu Windhoek in okrog Grootfonteina, na severu države.

## Kurdi se vračajo v Irak



Z dvema ducatoma avtobusov in tovornjakov se je skupina 969 Kurdev vrnila iz turškega begunstva na svoje domove v iraški Kurdistan (Telefoto AP)